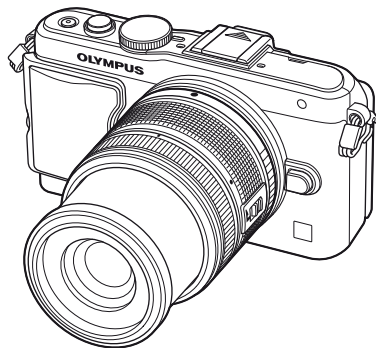


# OLYMPUS®

## CAMERĂ DIGITALĂ

# E-PL5

## Manual de utilizare



### Cuprins

#### Index rapid de operațiuni

1. Pregătirea camerei și secvența de operațiuni
2. Operațiuni elementare
3. Opțiuni utilizate frecvent și personalizare
4. Tipărirea fotografiilor
5. Conectarea camerei la calculator
6. Altele
7. Acumulatorul și încărcătorul
8. Informații de bază despre card
9. Obiective interschimbabile
10. Informații
11. Diagrama sistem
12. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

#### Index

- Vă mulțumim că ați ales camera digitală Olympus. Înainte de utilizarea noii dvs. camere, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a vă putea bucura de performanța optimă a aparatului și de o funcționare îndelungată. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.
- Vă recomandăm să efectuați fotografiile de probă pentru a vă obișnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Afișajele de pe ecran și ilustrațiile prezentate în manual au fost realizate în diferite etape și pot diferi de actualul produs.
- Indicațiile din acest manual se referă la versiunea firmware 1.0 a camerei. În cazul unor completări și/sau modificări ale funcțiilor, în urma unei actualizări firmware a camerei, informațiile vor diferi. Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.

Înregistrați-vă produsul pe [www.olympus.eu/register-product](http://www.olympus.eu/register-product) și beneficiați de avantaje suplimentare de la Olympus!

- Această notificare privește blițul furnizat și este destinată în principal utilizatorilor din America de Nord.

## Information for Your Safety

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS





When using your photographic equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read and understand all instructions before using.
- Close supervision is necessary when any flash is used by or near children. Do not leave flash unattended while in use.
- Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
- Do not operate if the flash has been dropped or damaged - until it has been examined by qualified service personnel.
- Let flash cool completely before putting away.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse this flash in water or other liquids.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this flash, but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the flash is used subsequently.
- The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Indicații utilizate în acest manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în cadrul acestui manual.

 <b>Atenție</b>	Informații importante privind factorii care ar putea determina o funcționare defectuoasă sau probleme de funcționare. Avertismente privind operațiuni care trebuie evitate neapărat.
 <b>Observații</b>	Aspecte de reținut atunci când utilizați camera.
 <b>Sfaturi</b>	Informații utile și sfaturi care vă ajută să utilizați camera în toată complexitatea ei.
	Pagini de referință pentru detalii sau informații importante.

<b>Index rapid de operațiuni</b>	<b>6</b>	Fotografierea tip „Fixează și fotografiază” (modul program <b>P</b> ).....	24
<b>Pregătirea camerei și secvența de operațiuni</b>	<b>8</b>	Alegerea diafragmei (modul cu prioritate pentru diafragmă <b>A</b> )...25	
■ <b>Denumirea părților componente</b> ...8		Alegerea vitezei obturatorului (modul cu prioritate pentru viteza obturatorului <b>S</b> )...26	
■ <b>Conținutul pachetului</b> .....10		Alegerea diafragmei și a vitezei obturatorului (modul manual <b>M</b> ).....	26
■ <b>Încărcarea și introducerea acumulatorului</b> .....11		Utilizarea modului de înregistrare video (☺).....	27
■ <b>Introducerea și scoaterea cardurilor</b> .....12		Utilizarea filtrelor artistice .....28	
■ <b>Atașarea unui obiectiv la cameră</b> .....13		Fotografierea în modul scenă...29	
■ <b>Atașarea blițului</b> .....14		■ <b>Utilizarea opțiunilor pentru fotografiere</b> .....31	
■ <b>Pornirea camerei</b> .....15		Utilizarea ghidului live.....	31
■ <b>Reglarea datei și a orei</b> .....16		Controlul expunerii (compensarea expunerii).....	32
■ <b>Mod de</b> .....17		Modificarea intensității luminoase a luminii puternice și a umbrelor.....	32
Setarea modului de fotografiere...17		Utilizarea blițului (fotografiere cu bliț).....	33
Fotografiere .....17		Alegerea unei ținte de focalizare (țintă AF).....	35
Înregistrarea video.....19		Fotografierea în rafală/ utilizarea autodeclanșatorului...35	
■ <b>Vizualizarea fotografiilor și a înregistrărilor video</b> .....20		Autofocalizare în chenar zoom/ Autofocalizare zoom.....	36
Afișaj tip index/ Afișaj tip calendar .....20		■ <b>Operațiuni elementare de redare</b> .....38	
Vizionarea fotografiilor.....20		Afișajul ecranului în timpul redării .....38	
Urmărirea înregistrărilor video...21		Comutarea informațiilor afișate .....38	
Volum.....21		Redarea unei singure fotografii.....	39
Selectarea imaginilor.....21		Utilizarea opțiunilor de redare...40	
Ștergerea imaginilor .....21		■ <b>Utilizarea ecranului tactil</b> .....43	
<b>Operațiuni elementare</b>	<b>22</b>	Ghiduri live.....	43
■ <b>Operațiuni elementare</b> .....22		Mod fotografiere .....43	
Afișajul ecranului în timpul fotografierii.....22		Mod redare .....44	
Comutarea informațiilor afișate .....23		Ajustarea setărilor.....	45
Blocarea focalizării .....23			
■ <b>Utilizarea modurilor de fotografiere</b> .....24			

## Opțiuni utilizate frecvent și personalizare

46

### ■ Utilizarea panoului de control direct .....46

- Reducerea mișcării camerei (stabilizatorul de imagine).....47
- Opțiuni de procesare (mod imagine).....48
- Adăugarea de efecte unei înregistrări video .....49
- Reglarea culorilor (balans de alb).....50
- Selectarea formatului imaginii ...51
- Calitatea imaginii (mod de înregistrare).....52
- Reglarea intensității blițului (controlul intensității blițului) .....53
- Selectarea modului de măsurare a luminozității.....54
- Alegerea unui mod de focalizare (mod AF) .....55
- Sensibilitate ISO .....56
- AF cu prioritate față/ AF cu detectarea pupilelor.....56
- Opțiuni privind sunetul înregistrării video (înregistrarea video cu sunet).....57

### ■ Utilizarea meniurilor.....58

- Shooting Menu 1/ Shooting Menu 2 .....59
- Formatarea cardului (Card Setup).....59
- Revenirea la setările implicite (Reset/Myset) .....59
- Opțiuni de procesare (mod imagine).....60
- Calitatea imaginii (◀;-).....62
- Setarea autodeclanșatorului (☑/☺).....62
- Varierea setărilor pe o serie de fotografii (bracketing).....62
- Înregistrarea mai multor expuneri într-o singură imagine (expunere multiplă).....64
- Fotografierea cu bliț telecomandat wireless .....65
- Zoom digital (teleconvector digital).....65

- Meniul de redare.....66
- Afișarea imaginilor rotite (🔄) ...66
- Editarea fotografiilor .....66
- Suprapunerea imaginilor .....68
- Anularea tuturor protecțiilor .....68

Utilizarea opțiunii de conectare la smartphone (conexiunea la smartphone).....69

- Meniul de configurare .....70
- 🕒 (Reglarea datei și a orei).....70
- 🗨️ (Schimbarea limbii de afișare).....70
- 🌞 (Reglarea luminozității ecranului).....70
- Rec View .....70
- ⚙️/🗨️ .....70
- Menu Display .....70
- Firmware.....70

### ■ Utilizarea meniurilor personalizate .....71

Înainte de utilizarea meniurilor Custom/Accessory Port.....71

- Meniu personalizare .....72
- 📷 AF/MF .....72
- 📷 Button/Dial .....72
- 📷 Eliberare/☑️ .....73
- 📷 Disp/☑️/PC .....73
- 📷 Exp/☑️/ISO.....75
- 📷 ⚡ Custom .....76
- 📷 ⚡/Color/WB .....76
- 📷 Record/Erase .....77
- 📷 Movie .....78
- 📷 📷 Utility .....78
- AEL/AFL .....79
- Button Function .....79
- Redarea imaginilor din memoria camerei la televizor....81
- Utilizarea telecomenzii televizorului.....82
- Alegerea afișajelor din panoul de control (📷 Control Settings) ....83
- Utilizarea super panoului de comandă .....84
- Adăugarea afișajelor informaționale (📷/Info Settings) .....85




Viteze de obturator când blițul se declanșează automat [⚡ X-Sync.] [⚡ Slow Limit] .....	86
Adăugarea de efecte unei înregistrări video [Movie Effect] .....	86
<b>Meniu conector accesorii .....</b>	<b>88</b>
Utilizarea OLYMPUS PENPAL .....	88
 OLYMPUS PENPAL Share .....	90
 OLYMPUS PENPAL Album .....	90
 Vizorul electronic .....	90
<b>Tipărirea fotografiilor .....</b>	<b>91</b>
<b>Programarea tipăririi (DPOF).....</b>	<b>91</b>
Crearea unei comenzi de tipărire.....	91
Eliminarea tuturor imaginilor sau a imaginilor selectate din comanda de tipărire .....	92
<b>Tipărirea directă (PictBridge) .....</b>	<b>92</b>
Easy printing .....	93
Tipărire personalizată .....	93
<b>Conectarea camerei la calculator .....</b>	<b>95</b>
<b>Conectarea camerei la calculator .....</b>	<b>95</b>
<b>Copierea imaginilor pe computer fără a utiliza OLYMPUS Viewer 2 .....</b>	<b>97</b>
<b>Altele .....</b>	<b>98</b>
<b>Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații.....</b>	<b>98</b>
<b>Coduri de eroare.....</b>	<b>100</b>
<b>Curățarea și depozitarea camerei.....</b>	<b>102</b>
Curățarea camerei.....	102
Depozitare .....	102
Curățarea și verificarea dispozitivului de captare a imaginii .....	102
Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii .....	103
<b>Acumulatorul și încărcătorul .....</b>	<b>104</b>
<b>Acumulatorul și încărcătorul... ..</b>	<b>104</b>
<b>Utilizarea încărcătorului în străinătate .....</b>	<b>104</b>
<b>Informații de bază despre card .....</b>	<b>105</b>
<b>Carduri compatibile.....</b>	<b>105</b>
<b>Obiective interschimbabile .....</b>	<b>106</b>
Specificații obiectiv M.ZUIKO DIGITAL .....	106
<b>Informații .....</b>	<b>108</b>
<b>Mod de înregistrare și dimensiune fișier/număr fotografii .....</b>	<b>108</b>
<b>Utilizarea blițurilor externe proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră .....</b>	<b>109</b>
Fotografierea cu bliț telecomandat wireless .....	109
<b>Alte blițuri externe.....</b>	<b>110</b>
<b>Lista meniurilor .....</b>	<b>111</b>
<b>Specificații tehnice.....</b>	<b>116</b>
<b>Diagrama sistem .....</b>	<b>118</b>
<b>Accesorii principale .....</b>	<b>120</b>
<b>MĂSURI DE SIGURANȚĂ .....</b>	<b>121</b>
<b>MĂSURI DE SIGURANȚĂ.....</b>	<b>121</b>
<b>Index .....</b>	<b>129</b>

# Index rapid de operațiuni

## Mod de



Fotografierea cu ajutorul setărilor automate	▶ iAUTO ( <b>FAUTO</b> )	17
Fotografiere simplă cu efecte speciale	▶ Filtru artistic ( <b>ART</b> )	28
Alegerea unui format de imagine	▶ Format imagine	51
Obținerea rapidă a setărilor adecvate scenei	▶ Mod scenă ( <b>SCN</b> )	29
Fotografia profesională pe înțelesul tuturor	▶ Live Guide	31
Obținerea de fotografii cu nivelul corect de alb și negru	▶ Compensarea expunerii	32
Obținerea unei fotografii cu fundal neclar	▶ Live Guide	31
	▶ Fotografiere cu deschidere priorităară a diafragmei	25
Obținerea efectului de „înghețare” a subiectului în mișcare sau surprinderea efectului de mișcare	▶ Live Guide	31
	▶ Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului	26
Fotografierea în culorile corecte	▶ Balans de alb	50
	▶ Selectarea manuală a balansului de alb	51
Procesarea imaginilor în funcție de subiect/Fotografierea monotună	▶ Mod imagine	48
	▶ Filtru artistic ( <b>ART</b> )	28
Când camera nu focalizează pe subiect/ Focalizarea pe o zonă	▶ <b>Țintă AF</b>	35
	▶ Autofocalizare în chenar zoom/Autofocalizare zoom	36
Focalizarea într-un punct din cadru/ confirmarea focalizării înainte de fotografiere	▶ Autofocalizare în chenar zoom/Autofocalizare zoom	36
	▶ Blocarea focalizării	23
Recompunerea imaginii după focalizare	▶ C-AF+TR (Urmărire AF)	55
	▶ ■)) (Semnal sonor)	74
Realizarea fotografiilor fără bliț	▶ ISO/DIS Mode	56/29
Reducerea efectelor mișcării camerei	▶ Stabilizatorul de imagine	47
	▶ Antișoc	75
	▶ Autodeclanșator	35
Fotografierea în contralumină	▶ Cablu comandă la distanță	120
	▶ Fotografiere cu bliț	33
	▶ Gradația (mod imagine)	60
Fotografierea artificilor	▶ Fotografiere bulb/durată	27
	▶ Mod scenă ( <b>SCN</b> )	29
Reducerea zgomotului de imagine (granulație)	▶ Noise Reduct.	75

Evitarea supraaccentuării albului sau negrului la fotografiere	Gradația (mod imagine)	60
	Histogramă/ ▶ Compensarea expunerii	23/32
Optimizarea ecranului/ ajustarea nuanțelor ecranului	▶ Controlul luminilor și umbrelor	32
	▶ Reglarea luminozității ecranului	70
Verificarea efectului aplicat înainte de fotografiere	▶ Live View Boost	74
	▶ Funcția de previzualizare	80
Compunerea imaginii înainte de fotografiere	▶ Test Picture	80
	▶ Displayed Grid (  /Info Settings)	85
Mărirea fotografiei pentru a verifica focalizarea	▶ Auto  (Rec View)	70
	▶ mode2 (  Close Up Mode)	74
Autoportretul	▶ Autodeclanșator	35
Fotografierea în rafală	▶ Fotografierea în rafală	35
Prelungirea duratei de viață a acumulatorului	▶ Sleep	74
Creșterea numărului de fotografii memorate	▶ Tip înreg.	52

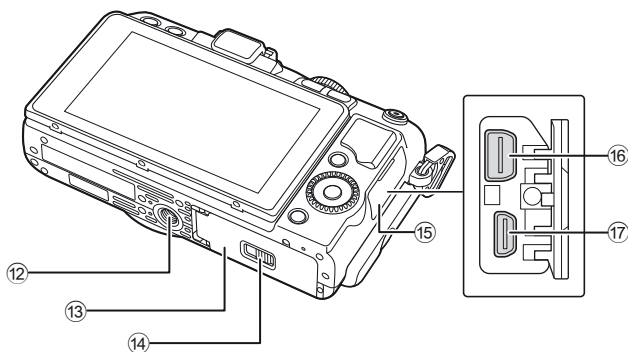
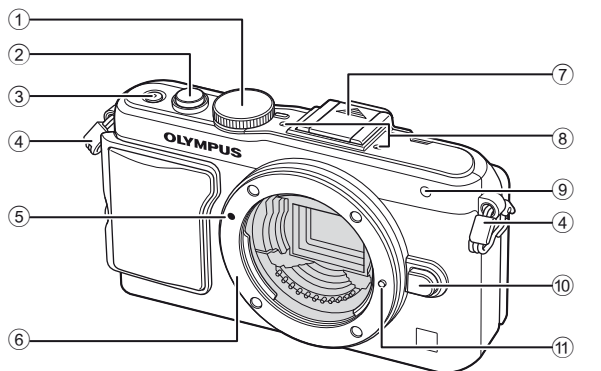
## Redare/Retușare

Afișarea imaginilor la televizor	▶ Redarea la televizor	81
Vizionarea prezentărilor de imagini cu fond muzical	▶ Redarea succesivă	42
Corectarea umbrelor	▶ Shadow Adj (JPEG Edit)	67
Corectarea efectului de ochi roșii	▶ Redeye Fix (JPEG Edit)	67
Noțiuni simple despre tipărire	▶ Tipărirea directă	92
Tipărituri comerciale	▶ Crearea unei comenzi de tipărire	91
Transmiterea fotografiilor cu ușurință	▶ OLYMPUS PENPAL	88
	▶ Conexiunea la smartphone	69

## Setările camerei

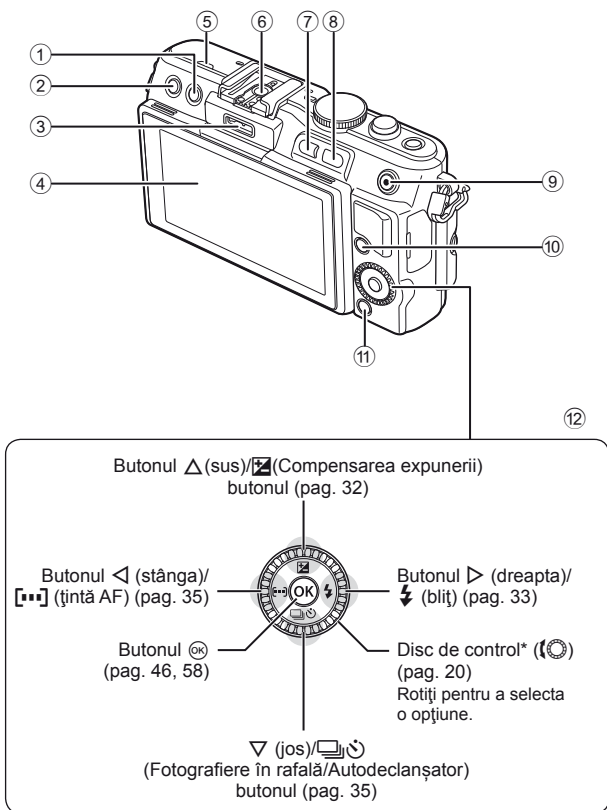
Revenirea la setările standard	▶ Reset	59
Salvarea setărilor	▶ Myset	59
Selectarea limbii de afișare a meniului	▶ 	70

## Denumirea părților componente



- |  |  |
|--|--|
| ① Selectorul rotativ de moduri.....pag. 17                               | ⑩ Buton pentru desprinderea obiectivului.....pag. 13             |
| ② Declanșator.....pag. 18, 23  | ⑪ Element pentru fixarea obiectivului                            |
| ③ Butonul <b>ON/OFF</b> .....pag. 15                                     | ⑫ Soclu tripod   |
| ④ Orificiu șnur.....pag. 10  | ⑬ Capac compartiment acumulator/ card.....pag. 11                |
| ⑤ Reper pentru atașarea obiectivului.....pag. 13                         | ⑭ Dispozitiv de blocare compartiment acumulator/card.....pag. 11 |
| ⑥ Montură (Scoateți capacul de protecție înainte de a atașa obiectivul.) | ⑮ Capac conector   |
| ⑦ Capac papuc accesorii  | ⑯ Multiconector ..... pag. 81, 92, 95                            |
| ⑧ Microfonstereo.....pag. 57, 68   | ⑰ Microconector HDMI (tip D) .....pag. 81                        |
| ⑨ Lampă autodeclanșator/ lampă AF..... pag. 35/pag. 72                   |  |





- |   |  |
|---|--|
| ① Buton  (ștergere) .....pag. 21              | ⑧ Buton  ..... pag. 20, 39, 85                                   |
| ② Buton  (Redare).....pag. 20, 39             | ⑨ Buton  (video) ..... pag. 19, 21, 79, 86                       |
| ③ Conector accesorii .....pag. 71, 88         | ⑩ Butonul <b>INFO</b> (afișare informații) ..... pag. 23, 32, 38 |
| ④ Monitor.....pag. 22, 38                     | ⑪ Buton <b>MENU</b> .....pag. 58                                 |
| ⑤ Difuzor                                     | ⑫ Blocul de săgeți   |
| ⑥ Papuc accesorii .....pag. 109               | Disc de control* ().....pag. 20                                  |
| ⑦ Buton <b>Fn</b> / ..... pag. 79/pag. 20, 39 |  |

\* În acest manual, pictograma indică operațiuni executate cu ajutorul selectorului de control.

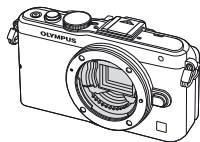
## Conținutul pachetului

Următoarele articole sunt livrate împreună cu camera foto.

Dacă un articol lipsește sau este deteriorat, contactați magazinul de unde ați achiziționat camera.

1

Pregătirea camerei și secvența de operațiuni



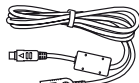
Camera



Capacul  
camerei



Șnur



Cablu USB  
CB-USB6



Cablu AV(mono)  
CB-AVC3

- Carcasă bliț
- CD-ROM cu software computer
- Manual de utilizare
- Certificatul de garanție



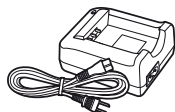
Grip  
cameră  
MCG-4



Bliț  
FL-LM1



Acumulator  
cu ioni de litiu  
BLS-5

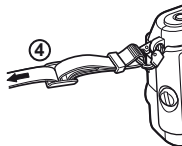
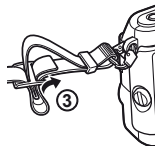
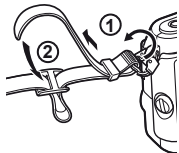


Încărcător pentru  
acumulator cu ioni  
de litiu BCS-5

### Prinderea curelei de transport

1 Treceți șnurul prin orificii în direcția indicată de săgeți.

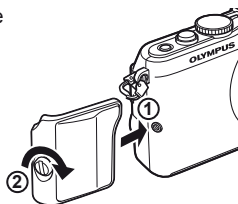
2 Trageți apoi de cureaua de transport pentru a vă asigura că este bine prinsă.



- Prindeți celălalt capăt al curelei de transport în celălalt orificiu de prindere în mod asemănător.

### Montarea gripului

Utilizați o monedă sau un obiect similar pentru a strânge șurubul.



# Încărcarea și introducerea acumulatorului

## 1 Încărcarea acumulatorului.

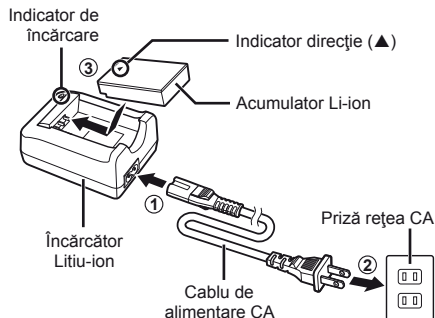
### Indicator de încărcare

	BCS-5
În curs de încărcare	Aprins portocaliu
Încărcarea s-a încheiat	Off
Eroare la încărcare	Intermitent portocaliu

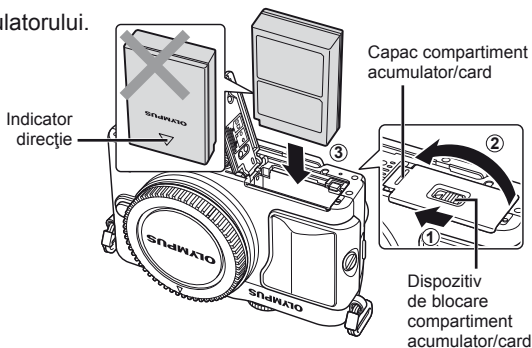
(durata de încărcare: până la circa 3 ore 30 de minute)

#### ⚠ Atenție

- Deconectați încărcătorul de la priză când încărcarea s-a încheiat.

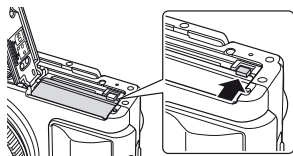


## 2 Introducerea acumulatorului.



### Scoaterea acumulatorului

Oprii camera înainte de a deschide sau închide compartimentul acumulatorului/cardului. Pentru a scoate acumulatorul, împingeți mai întâi dispozitivul de blocare în direcția indicată de săgeată după care scoateți acumulatorul.



#### ⚠ Atenție

- Dacă nu reușiți să scoateți bateria, contactați un distribuitor sau centru de service autorizat. Nu forțați.

#### 📌 Observații

- Vă recomandăm să aveți întotdeauna un acumulator de rezervă, în cazul sesiunilor fotografice prelungite, pentru a o putea folosi în cazul în care acumulatorul camerei rămâne fără energie.
- Consultați și „Acumulatorul și încărcătorul” (pag. 104).

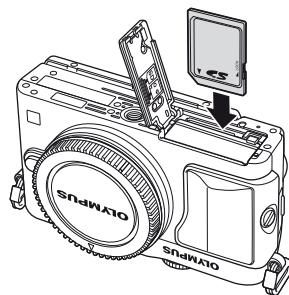
## Introducerea și scoaterea cardurilor

### 1 Introducerea cardului.

- Glisați cardul până rămâne fixat.  
☞ „Informații de bază despre card” (pag. 105)

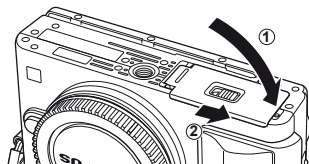
#### ! **Atenție**

- Opriti camera înainte de a introduce sau a scoate cardul.



### 2 Închiderea capacului compartimentului acumulatorului/cardului.

- Închideți capacul și glisați butonul de blocare a compartimentului bateriei/cardului în direcția indicată de săgeată.



#### ! **Atenție**

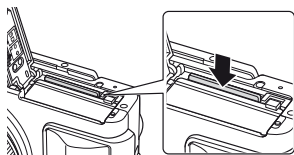
- Nu omiteți să închideți capacul compartimentului de baterii/card înainte de a utiliza camera.

#### **Scoaterea cardului**

Apăsați ușor pe card și acesta va fi împins în afară. Scoateți cardul.

#### ! **Atenție**

- Nu scoateți acumulatorul sau cardul atâta timp cât este afișat indicatorul de scriere pe card (pag. 22).

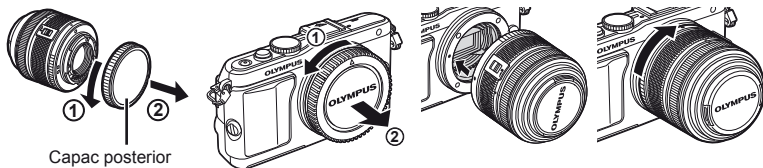


#### **Carduri FlashAir și Eye-Fi**

Consultați „Informații de bază despre card” (pag. 105) înainte de utilizare.

## Atașarea unui obiectiv la cameră

### 1 Atașați un obiectiv la cameră.

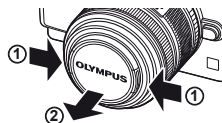


- Asigurați-vă că reperul pentru atașarea obiectivului (roșu) și reperul de aliniere (roșu) coincid, apoi atașați obiectivul la corpul camerei.
- Rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată până când auziți un clic.

### ⚠ Atenție

- Asigurați-vă că ați oprit camera.
- Nu apăsați pe butonul de desprindere a obiectivului.
- Nu atingeți părțile interne ale camerei.

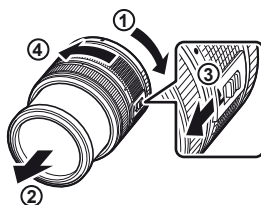
### 2 Scoateți capacul obiectivului.



#### Utilizarea obiectivelor cu comutator UNLOCK

Obiectivele retractabile cu comutator UNLOCK nu pot fi utilizate când sunt retrase. Rotiți inelul zoom în direcția indicată de săgeată (1) pentru a extinde obiectivul (2).

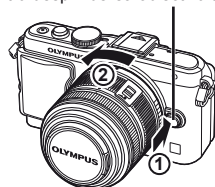
Pentru a retrace obiectivul, rotiți inelul zoom în direcția indicată de săgeată (4) în timp ce acționați prin glisare comutatorul UNLOCK (3).



#### Detășarea obiectivului de la cameră

Țineți apăsat butonul pentru desprinderea obiectivului și rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată.

Buton pentru desprinderea obiectivului



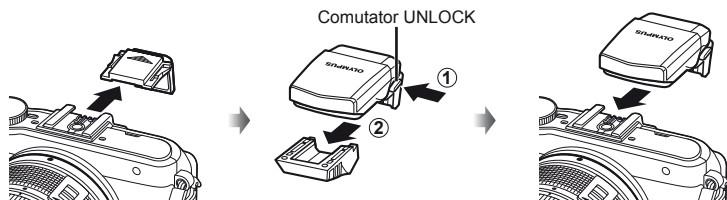
#### Obiective interschimbabile

Consultați „Obiective interschimbabile” (pag. 106).

## Atașarea blițului

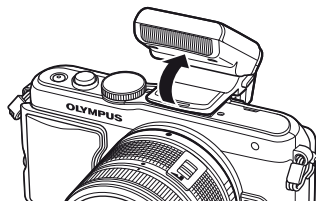
- 1 Scoateți capacul de protecție de pe conectorul blițului și atașați blițul la cameră.

- Introduceți blițul până la capăt, oprindu-vă atunci când face contact cu capătul papucului pentru accesorii și s-a fixat la loc.



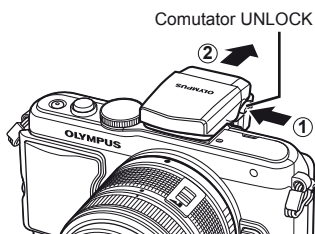
- 2 Pentru a utiliza blițul, ridicați capul acestuia.

- Când nu utilizați blițul, închideți capul acestuia.



### Deconectarea blițului

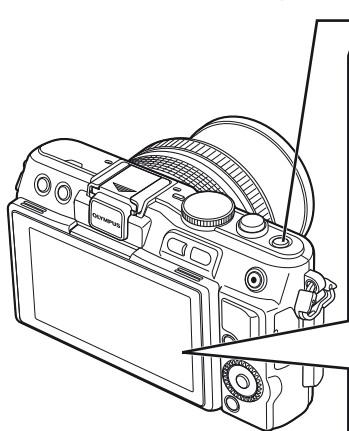
Apăsăți comutatorul UNLOCK și scoateți blițul.



## Pornirea camerei

### 1 Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a porni camera.


- La pornirea camerei, se aprind lampa de alimentare (albastră) și ecranul LCD.
- Pentru a opri camera, apăsați din nou butonul **ON/OFF**.




#### ■ Butonul ON/OFF

#### ■ Ecran

##### Nivelul acumulatorului

 (verde): Camera este pregătită de fotografiere. Este afișat timp de circa 10 secunde după pornirea camerei.

 (verde): Acumulator aproape epuizat

 (roșu intermitent): Încărcați acumulatorul.



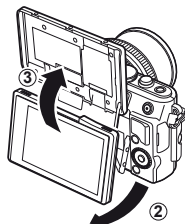
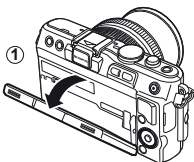
— **Numărul fotografiilor care pot fi memorate**

— **Timpi disponibil pentru înregistrare**

1

Pregătirea camerei și secvența de operațiuni


### Utilizarea ecranului



Puteți ajusta unghiul ecranului.

Când este adus în unghiul de realizare a fotografiei, pe ecran se afișează săgeți de inversare a direcției în sus/jos.

### Funcționarea camerei în mod standby

Dacă nu se execută nicio operațiune timp de un minut, camera intră în mod stand-by; în acest mod, ecranul este stins, iar toate acțiunile sunt anulate. Camera se activează din nou prin apăsarea oricărui buton (declanșator, butonul  etc.). Camera se va opri automat dacă este lăsată în standby timp de 5 minute. Porniți camera din nou înainte de utilizare.

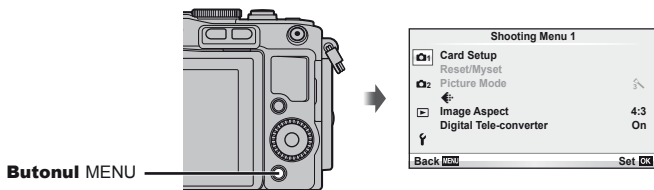
## Reglarea datei și a orei

Informațiile despre dată și oră sunt înregistrate pe card împreună cu imaginile. Numele fișierului este inclus în informația privitoare la dată și oră. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.

1

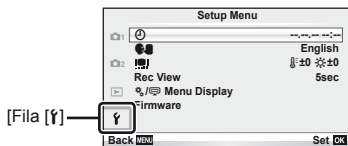
### 1 Afișați meniurile.

- Apăsăți butonul **MENU** pentru a afișa meniurile.



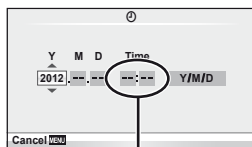
### 2 Selectați [F] din fila [f] (configurare).

- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  de pe blocul de săgeți pentru a selecta [f], apoi apăsați  $\triangleright$ .
- Selectați [F] și apăsați  $\triangleright$ .



### 3 Setăți formatul de afișare a datei.

- Utilizați  $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a selecta elemente.
- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a modifica elementul selectat.
- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a alege formatul pentru dată.



Ceasul este afișat în format de 24 de ore.

### 4 Salvați setările și ieșiți.

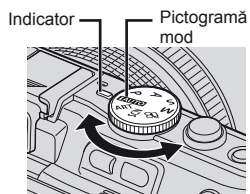
- Apăsăți **OK** pentru a fixa ora și ieșiți în meniul principal.
- Apăsăți butonul **MENU** pentru a părăsi meniurile.



## Mod de

### Setarea modului de fotografiere

Utilizați selectorul rotativ pentru a selecta modul de fotografiere.

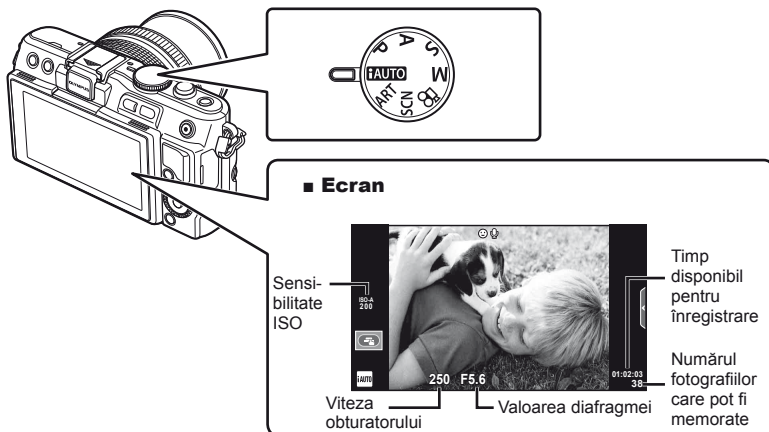


<b>▶AUTO</b>	Un mod complet automat, în care camera optimizează automat setările pentru scena curentă. Camera se ocupă de toate operațiunile, ceea ce reprezintă un avantaj pentru începători.
<b>P</b>	Diafragma și viteza obturatorului sunt reglate automat pentru rezultate optime.
<b>A</b>	Controlați manual diafragma. Puteți accentua sau atenua detaliile de fundal.
<b>S</b>	Controlați manual viteza obturatorului. Puteți exprima deplasarea subiecților aflați în mișcare sau puteți suspenda mișcarea fără neclarități.
<b>M</b>	Controlați manual diafragma și viteza obturatorului. Puteți fotografia cu expuneri lungi artificii sau în alte scene întunecate.
<b>ART</b>	Selectați un filtru artistic.
<b>SCN</b>	Selectați o scenă în funcție de subiect.
<b>▶</b>	Înregistrați video utilizând viteza obturatorului și efectele diafragmei și efectele speciale video.

### Fotografiere

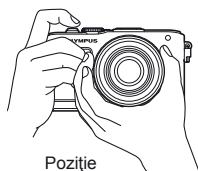
Mai întâi încercați să faceți fotografii în modul complet automat.

- 1 Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția **▶AUTO**.

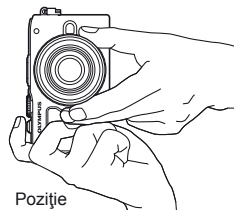


## 2 Încadrați imaginea.

- Aveți grijă să nu obstrucționați obiectivul cu degetele sau curea de transport.



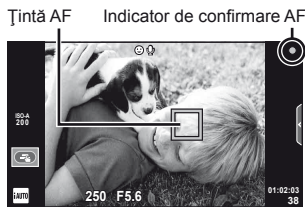
Poziție orizontală



Poziție verticală

## 3 Reglați focalizarea.

- Afișați subiectul în centrul ecranului și apăsați ușor pe declanșator în prima poziție (apăsați declanșatorul până la jumătate). Indicatorul de confirmare AF (● sau ○) se va afișa, iar un cadru verde (ținta AF) se va afișa în poziția de focalizare.



- Pe ecran sunt afișate sensibilitatea ISO, viteza obturatorului și deschiderea diafragmei care au fost setate automat de cameră.
- Dacă indicatorul de focalizare clipește, subiectul nu este focalizat. (pag. 98)

### Apăsarea declanșatorului la jumătate și până la capăt

Declanșatorul are două poziții. Apăsarea ușoară a declanșatorului până la prima poziție și menținerea sa în această poziție se numește „apăsarea declanșatorului la jumătate”, iar apăsarea completă, până la a doua poziție, se numește „apăsarea declanșatorului până la capăt”.



## 4 Luați degetul de pe declanșator.

- Apăsați complet pe declanșator.
- Declanșatorul acționează și se realizează fotografierea.
- Imaginea fotografiată va fi afișată pe ecran.


### 📌 Observații

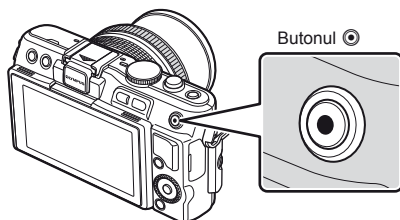
- Puteți realiza fotografii și cu ajutorul ecranului tactil. 📱 „Utilizarea ecranului tactil” (pag. 43)


## Înregistrarea video

Puteți înregistra materiale video în orice mod de fotografiere. Mai întâi încercați să fotografiați în modul complet automat.

**1** Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția **TAUTO**.

**2** Apăsați butonul  pentru a începe înregistrarea.



**3** Apăsați din nou butonul  pentru a opri înregistrarea.




Afișat în timpul înregistrării

Durată înregistrare


### **Atenție**

- Când realizați fotografii cu obiectivul setat pe teleobiectiv, este posibil ca subiectul să fie deformat. În aceste situații, apăsați la un trepied.
- Dacă utilizați camera o perioadă îndelungată, temperatura dispozitivului de captare a imaginii crește și este posibil ca în imagini să apară zgomot sau ceață colorată. Oprți camera pentru scurt timp. Zgomotul și ceața colorată pot apărea în imagini înregistrate la setări de sensibilitate ISO ridicate. Dacă temperatura continuă să crească, camera se va opri automat.

### **■ Fotografierea în timpul înregistrării video**

- Apăsați declanșatorul în timpul înregistrării video pentru a suspenda înregistrarea video și a face o fotografie. Înregistrarea video se reia după ce faceți fotografia. Apăsați butonul  pentru a opri înregistrarea. Pe cardul de memorie se vor înregistra trei fișiere: secvența video dinaintea fotografiei, fotografia în sine și secvența video de după fotografiere.
- În timpul înregistrării video se poate face o singură fotografie; autodeclanșatorul și blițul nu pot fi utilizate.

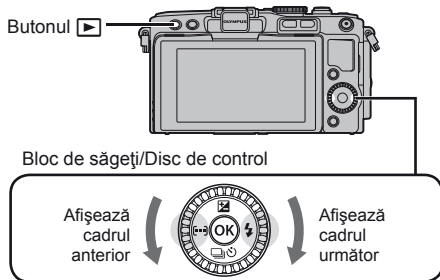
### **Atenție**

- Dimensiunea și calitatea fotografiilor sunt independente de dimensiunea cadrului înregistrării video.
- Focalizarea automată și măsurarea utilizate în modul video pot fi altele decât cele utilizate pentru fotografiere.
- Butonul  nu poate fi utilizat pentru înregistrări video în următoarele cazuri: butonul declanșator este apăsat la jumătate/în timpul fotografierii bulb sau durată/ fotografiere în rafală/Panorama/3D/expunere multiplă etc. (și fotografierea este dezactivată).

## Vizualizarea fotografiilor și a înregistrărilor video

### 1 Apăsați butonul .

- Se vor afișa cea mai recentă fotografie sau înregistrare video.
- Rotiți selectorul de control pentru a selecta fotografia sau înregistrarea video dorită.



Fotografie



Video

### Afișaj tip index/Afișaj tip calendar

- Pentru a vedea mai multe cadre, apăsați  în timpul redării cadru-cu-cadru. Pentru a începe redarea imaginilor calendar, apăsați de mai multe ori butonul .
- Apăsați butonul  pentru a vedea fotografia selectată în cadru complet.





Afișarea tip index

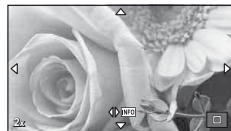


Afișarea tip calendar

### Vizionarea fotografiilor

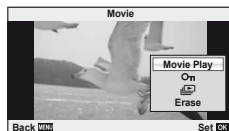
#### Mărirea fotografiei la redare

- La redarea cadru-cu-cadru, apăsați  pentru a mări imaginea de până la 14x și  pentru a reveni la redarea cadru-cu-cadru.



## Urmărirea înregistrărilor video

- Selectați o înregistrare video și apăsați butonul **OK** pentru a afișa meniul de redare. Selectați [Movie Play] și apăsați butonul **OK** pentru a începe redarea. Pentru a întrerupe redarea înregistrării video, apăsați **MENU**.



## Volum

Puteți regla volumul apăsând  $\Delta$  sau  $\nabla$  în timpul redării video sau a unui cadru.



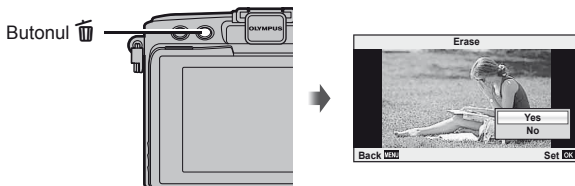
## Selectarea imaginilor

Selectați imaginea. Puteți selecta și mai multe imagini pentru protejare sau ștergere. Apăsați butonul **OK** pentru a selecta o imagine; va apărea o pictogramă  $\checkmark$  pe imagine. Apăsați din nou butonul **OK** pentru a anula selecția.



## Ștergerea imaginilor

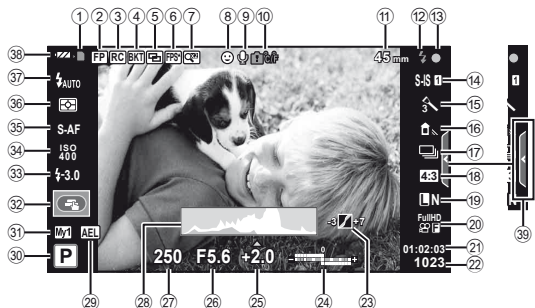
Afișați o imagine pe care doriți să o ștergeți și apăsați butonul **OK**. Selectați [Yes] și apăsați butonul **OK**.



# 2 Operațiuni elementare

## Operațiuni elementare

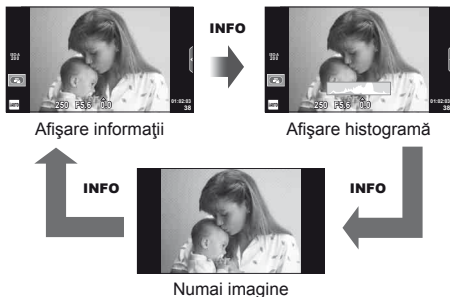
### Afișajul ecranului în timpul fotografierii



- ① Indicator de scriere pe card .....pag. 12
- ② Bliț super FP [FP] .....pag. 109
- ③ Modul RC .....pag. 109
- ④ Bracketing automat .....pag. 62
- ⑤ Expunere multiplă [C] .....pag. 64
- ⑥ Frecvență cadre ridicată .....pag. 74
- ⑦ Teleconvertoare digital .....pag. 65
- ⑧ Prioritate față ☺ .....pag. 56
- ⑨ Video cu sunet .....pag. 57
- ⑩ Avertisment temperatură internă  
■ C/F .....pag. 101  
⊗ Lock .....pag. 73
- ⑪ Distanța focală .....pag. 107
- ⑫ Bliț .....pag. 33  
 (intermitent: în curs de încărcare,  
 aprins: încărcare completă)
- ⑬ Chenar de confirmare AF .....pag. 18
- ⑭ Stabilizator de imagine [S/IS] [M/MS] .....pag. 47
- ⑮ Filtru artistic .....pag. 28  
 Mod de fotografiere .....pag. 29  
 Mod imagine .....pag. 48
- ⑯ Balans de alb .....pag. 50
- ⑰ Fotografiere în rafală/  
 autodeclanșator .....pag. 35
- ⑱ Format imagine .....pag. 51
- ⑲ Mod înregistrare (fotografii) .....pag. 52
- ⑲ Mod înregistrare (video) .....pag. 53
- ⑲ Timp disponibil pentru înregistrare
- ⑳ Numărul fotografiilor care  
 pot fi memorate .....pag. 108
- ㉓ Controlul luminilor și umbrelor .....pag. 32
- ㉔ Sus: Controlul intensității  
 blițului .....pag. 53  
 Jos: Indicator de compensare  
 Indicator .....pag. 32
- ㉕ Valoare compensare expunere .....pag. 32
- ㉖ Valoarea diafragmei .....pag. 24–26
- ㉗ Viteză declanșator .....pag. 24–26
- ㉘ Histogramă .....pag. 23
- ㉙ Blocare AE [AEL] .....pag. 72, 80
- ㉚ Mod fotografiere .....pag. 17, 24–30
- ㉛ Myset .....pag. 59
- ㉜ Fotografierea cu ajutorul  
 ecranului tactil operațiuni .....pag. 43
- ㉝ Control de intensitate a blițului .....pag. 53
- ㉞ Sensibilitate ISO .....pag. 56
- ㉟ Mod AF .....pag. 55
- ㊱ Mod de măsurare .....pag. 54
- ㊲ Mod bliț .....pag. 33
- ㊳ Indicator acumulator  
■ [Verde] Aprins (verde): Pregătit de utilizare  
 (afișat timp de circa zece secunde  
 după pornirea camerei.)  
■ [Verde] Aprins (verde): Acumulatorul este  
 aproape epuizat.  
■ [Roșu] Intermitent (roșu): Necesită  
 reîncărcare
- ㊴ Reactivare ghid live .....pag. 31, 43

## Comutarea informațiilor afișate

Puteți schimba informațiile afișate pe ecran în timpul fotografierii cu butonul **INFO**.



### Afișare histogramă

Afișați o histogramă care arată distribuția luminozității în imagine. Axa orizontală arată luminozitatea, iar axa verticală arată numărul de pixeli pentru fiecare luminozitate din imagine. Zonele care depășesc limita superioară la fotografiere sunt afișate în roșu, cele de sub limita inferioară în albastru, iar zona de măsurare punct în verde.

### Blocarea focalizării

În cazul în care camera nu se poate focaliza pe subiect în poziția dorită, folosiți blocarea focalizării pentru a focaliza pe subiect și a recompune apoi fotografia.

- 1** Poziționați subiectul pe care vreți să focalizați în centrul ecranului și apăsați declanșatorul la jumătate.
  - Asigurați-vă că indicatorul AF de confirmare este aprins.
  - Focalizarea va fi blocată cât timp țineți apăsat declanșatorul la jumătatea cursei.
- 2** Ținând apăsat declanșatorul la jumătate, recompuneți imaginea după care apăsați până la capăt butonul declanșator.
  - Nu modificați distanța dintre cameră și subiect în timp ce mențineți apăsat declanșatorul la jumătate.



#### Sfaturi

- În cazul în care camera nu poate focaliza pe subiect chiar și când se utilizează blocarea focalizării, utilizați [■] (ținta AF). „Alegerea unei ținte de focalizare (țintă AF)” (pag. 35)



## Utilizarea modurilor de fotografiere


### Fotografierea tip „Fixează și fotografiază” (modul program P)

În modul **P** camera reglează automat viteza obturatorului și diafragma, în funcție de luminozitatea subiectului. Poziționați selectorul rotativ în modul **P**.




- Valorile selectate de cameră pentru viteza obturatorului și diafragmă sunt afișate.
- Viteza obturatorului și diafragma sunt afișate intermitent atunci când camera nu reușește să obțină expunerea optimă.

Exemplu de afișare avertisment (intermitent)	Statut	Măsură
	Subiectul este prea întunecat.	• Utilizați blițul.
	Subiectul este prea luminos.	• S-a depășit intervalul de măsurare al camerei. Este necesar un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).

- Valoarea deschiderii în momentul afișării intermitente depinde de tipul de obiectiv și de lungimea focală a obiectivului.
- Când utilizați o setare [ISO] fixă, schimbați setarea.  [ISO] (pag. 56)

#### Modificarea programului (Ps)

În modurile **P** și **ART**, puteți apăsa butonul  ( $\Delta$ ) iar apoi  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta diferite combinații de diafragmă și viteză a obturatorului. Acest lucru este cunoscut drept „Modificarea programului”. „s” apare în dreptul modului de fotografiere în timpul utilizării modului „modificare program”. Pentru a anula modificarea programului, țineți apăsat  $\Delta$   $\nabla$  până când „s” nu mai apare pe ecran sau opriți camera.




#### ⚠ Atenție

- Modificarea programului nu este disponibilă în cazul utilizării blițului.



## Alegerea diafragmei (modul cu prioritate pentru diafragmă A)

În modul **A**, alegeți diafragma și lăsați camera să regleze automat viteza obturatorului pentru o expunere optimă. Poziționați selectorul rotativ în modul **A**.


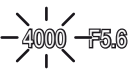
- După ce apăsați butonul  ( $\Delta$ ), utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a alege diafragma.
- Diafragmele mai mari (numere F mai mici) reduc adâncimea câmpului (zona din față sau din spatele punctului de focalizare aparent focalizat), estompând detaliile din fundal. Diafragmele mai mici (numere F mai mari) cresc adâncimea câmpului.




Valoarea diafragmei

O valoare mai mică a diafragmei  $F2 \leftarrow F3.5 \leftarrow F5.6 \rightarrow F8.0 \rightarrow F16$  O valoare mai mare a diafragmei


- Afișajul vitezei obturatorului va apărea intermitent atunci când camera nu reușește să obțină expunerea optimă.

Exemplu de afișare avertisment (intermitent)	Statut	Măsură
	Subiectul este subexpus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reduceți valoarea diafragmei.</li></ul>
	Subiectul este supraexpus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Măriți valoarea diafragmei.</li><li>• Dacă avertismentul nu dispăre, s-a depășit intervalul de măsurare al camerei. Este necesar un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).</li></ul>

- Valoarea deschiderii în momentul afișării intermitente depinde de tipul de obiectiv și de lungimea focală a obiectivului.
- Când utilizați o setare [ISO] fixă, schimbați setarea.  [ISO] (pag. 56)

## Alegerea vitezei obturatorului (modul cu prioritate pentru viteza obturatorului S)

În modul **S**, alegeți viteza obturatorului și lăsați camera să regleze automat diafragma pentru o expunere optimă. Poziționați selectorul rotativ în modul **S**.



- După ce apăsați butonul  ( $\Delta$ ), utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a alege viteza obturatorului.
- O viteză mare a obturatorului poate crea o imagine înghețată și fără neclarități a unui obiect în mișcare rapidă. O viteză mică a obturatorului va face neclară o scenă în mișcare rapidă. Această neclaritate va provoca o senzație de scenă dinamică.




Viteza obturatorului


O viteză mai mică a obturatorului  $2'' \leftarrow 1'' \leftarrow 15 \leftarrow 60 \rightarrow 100 \rightarrow 400 \rightarrow 1000$  O viteză mai mare a obturatorului

- Afișajul valorii diafragmei va apărea intermitent atunci când camera nu reușește să obțină expunerea optimă.

Exemplu de afișare avertisment (intermitent)	Statut	Măsură
2000 	Subiectul este subexpus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduceți viteza obturatorului.</li> </ul>
125 	Subiectul este supraexpus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Măriți viteza obturatorului.</li> <li>• Dacă avertismentul nu dispăre, s-a depășit intervalul de măsurare al camerei. Este necesar un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).</li> </ul>

- Valoarea deschiderii în momentul afișării intermitente depinde de tipul de obiectiv și de lungimea focală a obiectivului.
- Când utilizați o setare [ISO] fixă, schimbați setarea.  [ISO] (pag. 56)

## Alegerea diafragmei și a vitezei obturatorului (modul manual M)

În modul **M**, alegeți atât diafragma, cât și viteza obturatorului. La viteza BULB, obturatorul rămâne deschis în timp ce este apăsat declanșatorul. Poziționați selectorul rotativ în modul **M**, apăsați butonul  ( $\Delta$ ) și utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a ajusta viteza obturatorului și  $\leftarrow$   $\rightarrow$  pentru a ajusta valoarea diafragmei.

- Pentru viteza obturatorului puteți selecta valori între 1/4000 sec. și 60 sec. precum și [BULB] sau [LIVE TIME].

### **Atenție**


- Compensarea expunerii nu este posibilă în modul **M**.

### Alegerea momentului în care se termină expunerea (fotografiere bulb/durată)

Utilizați acest mod pentru peisaje nocturne sau artificii. Vitezele obturatorului [BULB] și [LIVE TIME] sunt disponibile în modul **M**.

**Fotografiere bulb (BULB):** Declanșatorul rămâne deschis în timp ce este apăsat butonul. Expunerea se încheie când declanșatorul este eliberat.


**Fotografiere durată (TIME):** Expunerea începe când butonul declanșator este apăsat până la capăt. Pentru a încheia expunerea, apăsați din nou butonul declanșator până la capăt.

Când utilizați [LIVE TIME], evoluția expunerii va fi afișată pe ecran în timpul fotografierii. Ecranul poate fi, de asemenea, actualizat apăsând butonul declanșator la jumătate. În plus, [Live BULB] poate fi utilizat pentru a afișa expunerea imaginii în timpul fotografierii bulb.  „Utilizarea meniurilor personalizate” (pag. 71)


### ! Atenție


- Sensibilitatea ISO poate fi setată la valori până la ISO 1600 pentru fotografiere bulb în direct și fotografiere durată în direct.
- Pentru a reduce neclaritatea în timpul expunerilor lungi, montați camera pe un trepied și utilizați un cablu de comandă la distanță (pag. 120).
- Următoarele funcții nu sunt disponibile în timpul expunerii lungi:  
Fotografiere în rafală/fotografiere cu autodeclanșator/fotografiere AE bracket/stabilizator de imagine/bracketing bliț/expunere multiplă\*  
\* O altă opțiune decât [Off] este selectată pentru [Live BULB] sau [Live TIME].

### Zgomot de imagine

La fotografierea cu viteză redusă a obturatorului, pe ecran poate apărea zgomot de imagine. Aceste fenomene apar când temperatura crește în dispozitivul de captare a imaginii sau în circuitul intern al dispozitivului de captare a imaginii, ducând la generarea de curent în acele secțiuni ale dispozitivului de captare a imaginii care nu sunt, de regulă, expuse la lumină. Aceasta se poate întâmpla și la fotografierea cu o valoare ISO ridicată într-un mediu cu temperaturi ridicate. Pentru a reduce aceste distorsiuni, camera activează funcția de reducere a zgomotului de imagine.  [Noise Reduct.] (pag. 75)

### Utilizarea modului de înregistrare video (📹)

Modul de înregistrare video (📹) poate fi utilizat pentru a filma video cu efecte speciale. Puteți crea înregistrări video care beneficiază de efectele disponibile în modulele de fotografiere. Utilizați controlul direct pentru a selecta setările.  „Adăugarea de efecte unei înregistrări video [Movie Effect]” (pag. 86)

Puteți aplica și un efect de imagini ecou sau puteți mări o zonă a imaginii în timpul înregistrării video. [Movie Effect] din meniul de personalizare trebuie să fie setat pe [On] înainte de a efectua aceste setări.  [📹 Movie] (pag. 78)

## Utilizarea filtrelor artistice

### 1 Poziționați selectorul rotativ în modul **ART**.

- Se afișează un meniu cu filtre artistice. Selectați un filtru, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- Apăsați  $\odot$  sau apăsați declanșatorul la jumătate pentru a selecta elementul evidențiat și ieșiți din meniul filtru artistic.



### ■ Tipuri de filtre artistice

Pop Art	Cross Process
Soft Focus	Gentle Sepia
Pale&Light Color	Dramatic Tone
Light Tone	Bordură
Grainy Film	Watercolor
Pin Hole	ART BKT (bracketing ART)
Diorama	

### 2 Fotografați.

- Pentru a selecta o altă opțiune, apăsați  $\odot$  pentru a afișa meniul filtrelor artistice.

#### **Bracketing ART**

De fiecare dată când este eliberat declanșatorul, camera creează copii pentru toate filtrele artistice. Utilizați opțiunea [ $\text{F}$   $\blacktriangleright$ ] pentru a alege filtre.

#### **Efecte artistice**

Filtrele artistice pot fi modificate și pot fi adăugate efecte. Dacă apăsați  $\blacktriangleright$  în meniul filtrelor artistice, vor apărea opțiuni suplimentare.

#### **Modificarea filtrelor**

Opțiunea I reprezintă filtrul inițial, iar opțiunile începând de la II adaugă efecte ce modifică filtrul inițial.

#### **Adăugarea efectelor\***

Focalizare difuză, cameră obscură, chenare, contururi albe, efect stea, filtru, ton

\* Efectele disponibile diferă în funcție de filtrul selectat.

### ! **Atenție**

- Dacă este selectată opțiunea [RAW] pentru calitatea imaginii, calitatea imaginii va fi setată automat la [ $\text{N}+\text{RAW}$ ]. Filtrul artistic va fi aplicat numai imaginii JPEG.
- În funcție de subiect, tranzițiile dintre nuanțe pot apărea neregulate, efectul poate fi mai puțin evident sau imaginea poate deveni mai „granulată”.
- Este posibil ca unele efecte să nu fie vizibile pe ecran sau în timpul înregistrărilor video.
- Redarea poate fi diferită în funcție de setările aplicate pentru filtre, efecte sau calitatea video.

## Fotografierea în modul scenă

### 1 Poziționați selectorul rotativ în modul **SCN**.

- Se afișează un meniu cu scene. Selectați o scenă, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- Apăsați **OK** sau apăsați declanșatorul la jumătate pentru a selecta elementul evidențiat și ieșiți din meniul pentru scene.



#### ■ Tipuri de moduri scenă

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Portrait           | Nature Macro       |
| e-Portrait         | Candle             |
| Landscape          | Sunset             |
| Landscape+Portrait | Documents          |
| Sport              | Panorama (pag. 30) |
| Night Scene        | Fireworks          |
| Night+Portrait     | Beach & Snow       |
| Children           | Fisheye Effect     |
| High Key           | Wide-angle         |
| Low Key            | Macro              |
| DIS Mode           | 3D Photo           |
| Macro              |                    |

### 2 Fotografiati.

- Pentru a selecta o altă opțiune, apăsați **OK** pentru a afișa meniul scenelor de fotografiere.

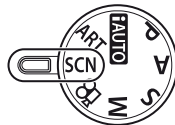
#### ! Atenție

- În modul [e-Portrait], sunt înregistrate două imagini: o imagine nemodificată și o a doua imagine căreia i se aplică efectele [e-Portrait]. Înregistrarea poate dura în acest caz.
- [ Fisheye Effect], [ Wide-Angle] și [ Macro] sunt destinate utilizării cu lentile de conversie opționale.
- În modurile [e-Portrait], [Panorama] sau [3D Photo], nu se pot efectua înregistrări video.
- [3D Photo] face obiectul următoarelor limitări.  
[3D Photo] poate fi utilizat numai cu un obiectiv 3D.  
Ecranul camerei nu poate fi utilizat pentru a reda imaginile 3D. Utilizați un dispozitiv care acceptă formatul 3D.  
Focalizarea este blocată. În plus, nici autodeclanșatorul și nici blițul nu pot fi utilizate.  
Dimensiunea imaginii este fixată la 1920×1080.  
Fotografierea RAW nu este disponibilă.  
Acoperirea cadrului nu este de 100%.

## Realizarea imaginilor panoramice

Dacă ați instalat software-ul de computer furnizat, îl puteți utiliza pentru a alătura imagini pentru a forma o imagine panoramică. 🖱️ „Conectarea camerei la calculator” (pag. 95)

1 Poziționați selectorul rotativ în modul **SCN**.



2 Selectați [Panorama] și apăsați **OK**.

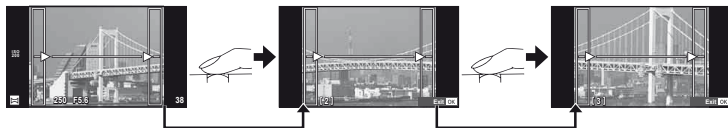
3 Utilizați  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a alege o direcție de panoramare.

4 Faceți o fotografie, utilizând ghidajele pentru a o încadra.

- Focalizarea, expunerea și celelalte setări rămân fixate la valorile pentru prima fotografie.



5 Preluati imaginile rămase, încadrând fiecare fotografie astfel încât ghidajele să se suprapună cu fotografia anterioară.



- O imagine panoramică poate conține până la 10 imagini. După a zecea fotografie, se afișează un indicator de avertizare (🚨).

6 După preluarea ultimei fotografii, apăsați **OK** pentru a încheia seria.

### ⚠️ Atenție

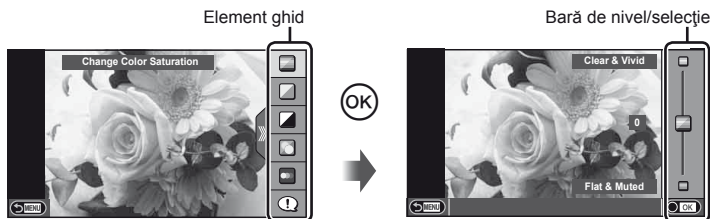
- La fotografierea panoramică, nu va fi afișată și imaginea anterioară realizată pentru stabilirea poziției. Cu ajutorul cadrelor sau al altor indicatoare afișate, compuneți imaginea astfel încât marginile imaginilor de suprapus să se suprapună în interiorul cadrelor.

### 📌 Observații

- Dacă apăsați butonul **OK** înainte de fotografierea primului cadru, veți reveni la meniul de selectare a modului de fotografiere. Dacă apăsați butonul **OK** în timpul fotografierii, fotografierea panoramică se încheie și puteți continua cu următoarea.

### Utilizarea ghidului live

Opțiunile ghidului live sunt disponibile în modul iAUTO (**FAUTO**). Cu toate că modul iAUTO este un mod complet automat, opțiunile ghidului live de pe ecran vă permit să accesați o mulțime de tehnici avansate de fotografiere.



- 1 Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția **FAUTO**.
- 2 După ce ați apăsat butonul **Fn** sau **OK** pentru a afișa ghidul live pe ecran, utilizați butoanele  $\Delta$   $\nabla$  din blocul de săgeți pentru a selecta un element și apăsați **OK** pentru a confirma.
- 3 Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a alege nivelul.
  - Dacă este selectată opțiunea [Shooting Tips], selectați un element și apăsați **OK** pentru a vedea o scurtă descriere.
  - Apăsați declanșatorul la jumătate pentru selecție.
  - Efectul nivelului selectat este vizibil pe ecran. Dacă este selectată opțiunea [Blur Background] sau [Express Motions], ecranul va reveni la modul normal de afișare, dar efectul selectat va fi vizibil în imaginea finală.
- 4 Fotografați.
  - Apăsați declanșatorul pentru fotografiere.
  - Pentru a elimina ghidul live de pe ecran, apăsați butonul **MENU**.


#### **!** Atenție

- Modulurile **SCN** [Panorama] și [3D Photo] sunt indisponibile.
- Dacă este selectată opțiunea [RAW] pentru calitatea imaginii, calitatea imaginii va fi setată automat la **[L+N+RAW]**.
- Setările din ghidul live nu se aplică și exemplarului în format RAW.
- Imaginile pot apărea granulat la anumite niveluri ale setărilor din ghidul live.
- Este posibil ca modificările nivelurilor setărilor din ghidul live să nu fie vizibile pe ecran.
- Numărul de cadre pe secundă scade când se selectează [Blurred Motion].
- Blițul nu poate fi utilizat împreună cu ghidul live.
- Modificarea opțiunilor din ghidul live anulează modificările anterioare.
- Alegerea unor setări din ghidul live care depășesc limitele indicatorilor de măsurare a expunerii camerei poate avea ca rezultat imagini expuse excesiv sau insuficient.

#### **💡** Sfaturi

- În alte moduri decât **FAUTO**, puteți utiliza controlul direct pentru a realiza setări mai detaliate. **☞** „Utilizarea panoului de control direct” (pag. 46)

## Controlul expunerii (compensarea expunerii)


Apăsați butonul  ( $\Delta$ ) și utilizați  $\langle \triangleright$  pentru a regla compensarea expunerii. Alegeți valori pozitive („+”) pentru fotografii mai luminoase, respectiv negative („-”) pentru fotografiile mai întunecate. Expunerea poate fi reglată cu  $\pm 3,0$ EV.

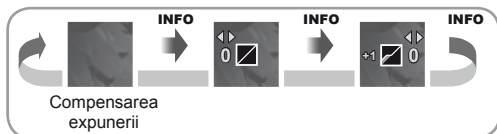


### ⚠ Atenție

- Compensarea expunerii nu este disponibilă în modul **iAUTO**, **M** și **SCN**.

## Modificarea intensității luminoase a luminii puternice și a umbrelor

Pentru a afișa meniul pentru controlul tonalității, apăsați butonul  ( $\Delta$ ) și apoi apăsați butonul **INFO**. Utilizați  $\langle \triangleright$  pentru a selecta un nivel al tonalității. Selectați „low” (redușă) pentru a accentua umbrele sau „high” (ridicată) pentru a accentua porțiunile de mare luminozitate.




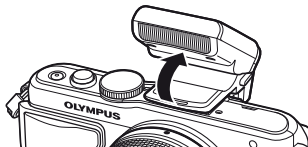


## Utilizarea blițului (fotografiere cu bliț)

Puteți configura manual blițul, după preferințe. Blițul poate fi utilizat pentru fotografiere în diverse condiții de fotografiere.


### 1 Atașați blițul și ridicați capul acestuia.








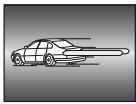


-  „Atașarea blițului” (pag. 14)



### 2 Apăsați butonul (▷) pentru a afișa opțiunile.



### 3 Utilizați pentru a alege un mod bliț, apoi apăsați .

- Opțiunile disponibile și ordinea în care sunt afișate variază în funcție de modul de fotografiere.  „Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere” (pag. 34)












 <b>AUTO</b>	<b>Bliț automat</b>	Blițul se declanșează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină.	
	<b>Bliț de umplere</b>	Blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă.	
	<b>Bliț dezactivat</b>	Blițul nu se declanșează.	
	<b>Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii</b>	Această funcție vă permite să reduceți fenomenul de ochi roșii. În modurile <b>S</b> și <b>M</b> , blițul se declanșează întotdeauna.	
 <b>SLOW</b>	<b>Sincronizare lentă (prima perdea)</b>	Vitezele reduse ale obturatorului se utilizează pentru a crește luminozitatea fundalurilor estompate.	
 <b>SLOW</b>	<b>Sincronizare lentă (prima perdea)/Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii</b>	Combină sincronizarea lentă cu reducerea efectului de ochi roșii.	
 <b>SLOW2/</b> <b>A doua perdea</b>	<b>Sincronizare lentă (a doua perdea)</b>	Blițul se declanșează chiar înainte de închiderea obturatorului pentru a crea dăre de lumină în spatele surselor de lumină mobile.	
 <b>FULL,</b>  <b>1/4 etc.</b>	<b>Manual</b>	Pentru utilizatorii care preferă acționarea manuală. Dacă apăsați butonul <b>INFO</b> , puteți utiliza selectorul pentru a regla nivelul blițului.	

### 4 Apăsați complet pe declanșator.

#### **Atenție**

- În modul  (Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii), la cca. 1 secundă după lumina intermitentă preliminară a blițului, este acționat obturatorul. Nu mișcați camera înainte de încheierea fotografierii.
- [Funcția  (Bliț pentru eliminarea efectului de ochi roșii)] poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere.
- Când blițul se declanșează, viteza obturatorului este reglată la 1/250 sec. sau mai mică. La fotografierea unui subiect cu bliț de umplere pe un fundal puternic luminat, fundalul poate apărea supraexpus.

## Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere

Mod fotografiere	Super panoul de comandă	Mod bliț	Sincronizare bliț	Condiții pentru declanșarea blițului	Limită viteză obturator
P/A		Bliț automat	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric/contralumină	1/30 sec. – 1/250 sec.*
		Bliț automat (eliminarea efectului de ochi roșii)			
		Bliț de umplere		Declanșare întotdeauna	
		Bliț dezactivat	—	—	—
		Sincronizare lentă (eliminarea efectului de ochi roșii)	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric/contralumină	60 sec. – 1/250 sec.*
		Sincronizare lentă (prima perdea)			
		Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea		
S/M		Bliț de umplere	Prima perdea	Declanșare întotdeauna	60 sec. – 1/250 sec.*
		Bliț de umplere (eliminarea efectului de ochi roșii)			
		Bliț dezactivat	—	—	—
		Bliț de umplere/ Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea	Declanșare întotdeauna	60 sec. – 1/250 sec.*

•  **AUTO**,  poate fi setat în modul **AUTO**.

\* 1/200 sec. când se utilizează un bliț extern comercializat separat

### Distanța minimă









Obiectivul poate provoca umbre asupra unui subiect prea apropiat de cameră, cauzând efectul de vinietaire sau subiectul poate apărea foarte luminat chiar și la intensitatea minimă a blițului.

Obiectiv	Distanța aproximativă la care apare efectul de vinietaire
14–42 mm	1,0 m
17 mm	0,25 m
40–150 mm	1,0 m
14–150 mm	Blițul nu poate fi utilizat
12–50 mm	Blițul nu poate fi utilizat

• Blițurile externe pot fi utilizate pentru a preveni vinietairea. Pentru a evita supraexpunerea imaginilor, selectați modul **A** sau **M** și selectați un număr f mai mare sau reduceți sensibilitatea ISO.

## Alegerea unei ținte de focalizare (țintă AF)

Selectați care din cele 35 puncte de focalizare vor fi folosite pentru autofocalizare.

- 1 Apăsați butonul  () pentru a afișa ținta de autofocalizare.
- 2 Utilizați     pentru a selecta afișarea unui singur chenar țintă de autofocalizare și poziția acestuia.
  - Dacă mutați cursorul în afara ecranului, este reactivat modul „Toate țintele”.
  - Puteți alege unul din următoarele 4 tipuri de chenare. Apăsați butonul **INFO** și utilizați  .



















Toate țintele










Camera alege automat din totalul țintelor de focalizare.



Țintă unică  
(Dimensiune standard,  
dimensiune mică)



Selectați manual ținta de focalizare. Setări mărimea țintei pe                    

	<b>Fotografierea unui singur cadru</b>	Fotografiază 1 cadru la apăsarea declanșatorului (mod de fotografiere normal).
	<b>Sequential H</b>	Fotografiile sunt realizate la o viteză de aproximativ 8 cadre pe secundă (cps) în timp ce declanșatorul este apăsat la maxim.
	<b>Sequential L</b>	Fotografiile sunt realizate la o viteză de aproximativ 3,5 cadre pe secundă (cps) în timp ce declanșatorul este apăsat la maxim.
	<b>Autodeclanșator 12 sec.</b>	Apăsați declanșatorul la jumătate pentru focalizare, apoi până la capăt pentru a porni cronometrul. Mai întâi lampa autodeclanșatorului rămâne aprinsă aproximativ 10 secunde, apoi se aprinde intermitent cca. 2 secunde, apoi se fotografiază.
	<b>Autodeclanșator 2 sec.</b>	Apăsați declanșatorul la jumătate pentru focalizare, apoi până la capăt pentru a porni cronometrul. Lampa autodeclanșatorului se aprinde intermitent cca. 2 secunde, apoi se fotografiază.
	<b>Autodeclanșator Custom</b>	Setați numărul de cadre care se vor fotografia. Selectați  , apăsați butonul <b>INFO</b> și rotiți selectorul.

### Observații

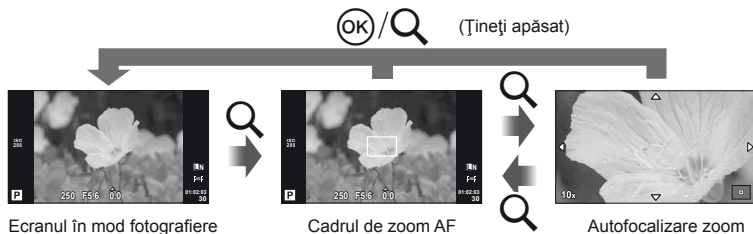
- Pentru a anula autodeclanșatorul, apăsați butonul   (∇).
- În modurile de focalizare [S-AF] și [MF], focalizarea și expunerea vor fi fixate la valorile din primul cadru al fiecărei succesiuni de imagini.

### Atenție

- În timpul fotografierii în rafală, dacă indicatorul de nivel al acumulatorului se aprinde intermitent, camera se va opri din fotografiere și va începe să salveze în card fotografiile realizate. În funcție de energia rămasă în acumulator, este posibil ca camera să nu poată salva toate fotografiile.
- La fotografierea cu autodeclanșator fixați camera în mod corespunzător.
- Dacă vă așezați în fața camerei pentru a apăsa declanșatorul la jumătate când utilizați autodeclanșatorul, este posibil ca fotografia să nu fie focalizată corect.

## Autofocalizare în chenar zoom/Autofocalizare zoom

Când reglați focalizarea, puteți mări cu zoom o porțiune a cadrului. Dacă selectați un grad de mărire zoom ridicat, puteți utiliza autofocalizarea pentru a focaliza într-un punct de dimensiuni mai reduse decât porțiunea acoperită în mod normal de ținta AF. De asemenea, puteți poziționa ținta de focalizare cu o mai mare precizie.



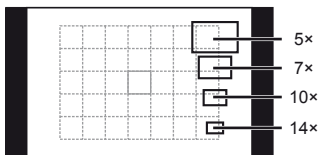
Ecranul în mod fotografie

Cadru de zoom AF

Autofocalizare zoom

### 1 Apăsați butonul **Q** pentru a afișa cadrul zoom.

- Dacă aparatul a focalizat automat chiar înainte de apăsarea butonului, chenarul zoom va fi afișat la poziția actuală de focalizare.
- Utilizați **△ ▽ <|>** pentru a poziționa cadrul de zoom.
- Apăsați **INFO** și utilizați **△ ▽** pentru a alege nivelul zoom.




Comparație între chenarele AF și zoom

### 2 Apăsați din nou butonul **Q** pentru a mări zona selectată.

- Utilizați **△ ▽ <|>** pentru a poziționa cadrul de zoom.
- Rotiți selectorul de control pentru a alege nivelul de zoom.

### 3 Apăsați declanșatorul la jumătate pentru a porni focalizarea automată.

#### **Observații**

- Autofocalizarea este disponibilă și se pot realiza fotografiile atât când chenarul de zoom este afișat, cât și când perspectiva prin obiectiv este mărită. Puteți utiliza funcția AF și cu perspectiva văzută prin obiectiv mărită.  [LV Close Up Mode] (pag. 74)
- Puteți afișa și deplasa chenarul de zoom cu ajutorul funcțiilor de pe ecranul tactil.

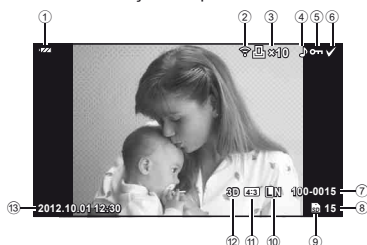
#### **Atenție**

- Efectul zoom este vizibil numai pe ecran și nu afectează fotografiile rezultate.

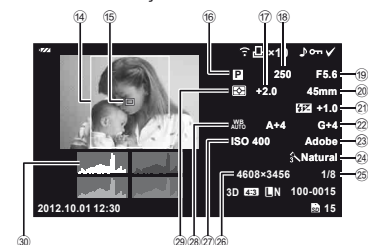
## Operațiuni elementare de redare

### Afișajul ecranului în timpul redării

Afișare simplificată



Afișare detaliată

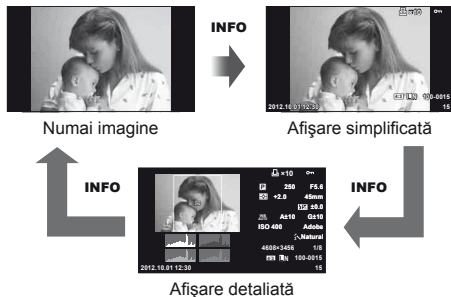


- ① Indicator acumulator.....pag. 15
- ② Încărcarea Eye-Fi s-a încheiat....pag. 79
- ③ Programarea tipării  
Număr de exemplare.....pag. 91
- ④ Înregistrare sunet.....pag. 41
- ⑤ Protejare.....pag. 41
- ⑥ Imagine selectată.....pag. 21
- ⑦ Numărul fișierului.....pag. 77
- ⑧ Numărul cadrului
- ⑨ Dispozitiv de stocare.....pag. 105
- ⑩ Mod înregistrare.....pag. 52
- ⑪ Format imagine..... pag. 51, pag. 67
- ⑫ Imagine 3D.....pag. 29
- ⑬ Data și ora.....pag. 16
- ⑭ Chenar format.....pag. 51
- ⑮ Chenar AF.....pag. 35


- ⑯ Mod fotografiere.....pag. 17, 24–30
- ⑰ Compensarea expunerii.....pag. 32
- ⑱ Viteză declanșator.....pag. 24–26
- ⑲ Valoarea diafragmei.....pag. 24–26
- ⑳ Distanța focală.....pag. 107
- ㉑ Control de intensitate a blițului....pag. 53
- ㉒ Compensarea balansului de alb...pag. 50
- ㉓ Spațiu de culoare.....pag. 77
- ㉔ Mod foto.....pag. 48
- ㉕ Nivelul de comprimare.....pag. 52
- ㉖ Nr. pixeli.....pag. 52
- ㉗ Sensibilitate ISO.....pag. 56
- ㉘ Balans de alb.....pag. 50
- ㉙ Mod de măsurare.....pag. 54
- ㉚ Histogramă.....pag. 23

### Comutarea informațiilor afișate

Puteți schimba informațiile afișate pe ecran în timpul redării cu butonul **INFO**.



## Redarea unei singure fotografii


Apăsați butonul  pentru a vedea fotografiile pe tot ecranul. Apăsați la jumătate declanșatorul pentru a reveni la modul fotografiere.

### Afișare tip index/afișare tip calendar



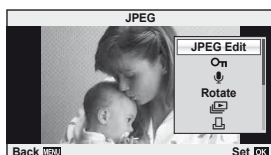
### Mărirea imaginii la redare



<b>Selector de control</b> (f $\odot$ )	Precedenta (t $\odot$ )/Următoarea (f $\odot$ )
<b>Blocul de săgeți</b> ( $\Delta$ $\nabla$ $\langle$ $\rangle$ )	Redarea unui singur cadru: următor ( $\rangle$ )/anterior ( $\langle$ )/volum redare ( $\Delta$ $\nabla$ ) Redarea mărită: deplasare imagine Puteți afișa următorul cadru ( $\rangle$ ) sau cadrul anterior ( $\langle$ ) în timpul redării mărite a imaginii, apăsând butonul <b>INFO</b> . Redare index/redare calendar: evidențiere imagine
<b>INFO</b>	Vizualizarea informațiilor imaginii
$\odot$ (Movie)	Selectare imagine (pag. 21)
	Ștergere imagine (pag. 21)
$\odot$	Vizualizare meniuri (în redarea tip calendare, apăsați acest buton pentru a ieși din redarea unui singur cadru)

## Utilizarea opțiunilor de redare

Apăsați **OK** în timpul redării pentru a afișa un meniu cu opțiuni simple ce poate fi utilizat în modul de redare.



	Cadru fotografie	Cadru înregistrare video
JPEG Edit, RAW Data Edit 👉 pag. 66, 67	✓	—
Image Overlay 📄 pag. 68	✓	—
Movie Play	—	✓
On (Protect)	✓	✓
🎤 (Audio recording)	✓	—
Rotire	✓	—
📄 (Slideshow)	✓	✓
Erase	✓	✓

### Efectuarea operațiunilor asupra unui cadru de înregistrare video (Movie Play)

OK	Pauză sau reluarea redării.	
	• Puteți efectua următoarele operațiuni când redarea este suspendată.	
	<> sau Control dial	Precedenta/următoarea Apăsați și țineți apăsat pe <> pentru a continua operațiunea.
	△	Se afișează primul cadru.
	▽	Se afișează ultimul cadru.
</>	Derulați înainte sau înapoi o înregistrare video.	
△/▽	Reglați volumul.	

### ! Atenție

- Recomandăm utilizarea software-ului de PC furnizat pentru a reda fișiere video pe un computer. Înainte de a lansa software-ul pentru prima dată, conectați camera la computer.



## Protejarea imaginilor

Protejați imaginile împotriva ștergerii accidentale. Redați imaginea pe care doriți să o protejați și apăsați **OK** pentru a afișa meniul de redare. Selectați **[On]** și apăsați **OK**, apoi apăsați **Δ** pentru a proteja imaginea. Imaginile protejate vor fi indicate de o pictogramă **On** (protejare). Pentru a anula protecția, apăsați **∇**. De asemenea, puteți proteja mai multe imagini selectate. **[F3]** „Selectarea imaginilor” (pag. 21)

**On** Pictograma protejare



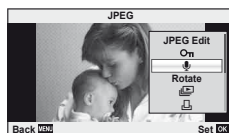
### ! Atenție

- Prin formatarea cardului se șterg toate imaginile, inclusiv cele protejate.

## Înregistrare audio

Adăugați o înregistrare audio (până la 30 sec.) la fotografia curentă.

- 1** Afișați imaginea la care doriți să adăugați o înregistrare audio și apăsați **OK**.
  - Înregistrarea audio nu este disponibilă pentru imaginile protejate.
  - Înregistrarea audio este disponibilă și în cadrul meniului pentru redare.
- 2** Selectați **[M]** și apăsați **OK**.
  - Pentru a părăsi acest mod fără să adăugați o înregistrare, selectați **[No]**.
- 3** Selectați **[M Start]** și apăsați **OK** pentru a începe înregistrarea.
  - Pentru a opri înregistrarea înainte de limita de timp, apăsați butonul **OK**.
- 4** Apăsați **OK** pentru a încheia înregistrarea.
  - Imaginile cu înregistrări audio sunt indicate de o pictogramă **M**.
  - Pentru a șterge o înregistrare, selectați **[Erase]** la pasul 2.



## Rotire

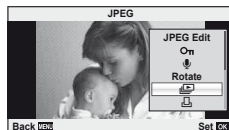
Alegeți dacă rotiți sau nu fotografiile.

- 1** Redați fotografia și apăsați **OK**.
- 2** Selectați **[Rotate]** și apăsați **OK**.
- 3** Apăsați **Δ** pentru a roti imaginea spre stânga, respectiv **∇** pentru a o roti spre dreapta; imaginea se rotește la fiecare apăsare a butonului.
  - Apăsați **OK** pentru salvarea setărilor și ieșire.
  - Imaginea rotită se salvează cu orientarea curentă.
  - Înregistrările video, fotografiile 3D și imaginile protejate nu pot fi rotite.

## Redarea automată succesivă

Cu ajutorul acestei funcții sunt redate una după alta imaginile memorate pe card.

- 1 Apăsați **OK** în timpul redării și selectați **☰**.



- 2 Reglați setările.

<b>Start</b>	Porniți prezentarea automată. Imaginile sunt afișate în ordine, începând cu imaginea curentă.
<b>BGM</b>	Selectați fondul muzical (4 tipuri) sau dezactivați fondul muzical selectând [Off].
<b>Effect*</b>	Selectați efectul de tranziție dintre cadre.
<b>Slide</b>	Setați tipul de prezentare automată care se va executa.
<b>Slide Interval</b>	Alegeți intervalul de timp între afișarea imaginilor, între 2 și 10 secunde.
<b>Movie Interval</b>	Selectați [Full] pentru a include înregistrările video integral în prezentarea automată, [Short] pentru a include numai porțiunea de la începutul fiecărei înregistrări.

\* Înregistrările video nu sunt afișate când se selectează un alt efect decât [Fade].

- 3 Selectați [Start] și apăsați **OK**.

- Va începe prezentarea automată.
- Apăsați **OK** pentru a opri prezentarea automată.

### Volum

Apăsați **△▽** în timpul prezentării automate pentru a regla volumul general al difuzorului camerei. Apăsați **<▷** pentru a regla raportul dintre muzica din fundal și sunetul înregistrat cu fotografiile sau cu înregistrările video.

### Observații

- Puteți schimba [Beat] pe un BGM diferit. Înregistrați datele descărcate de pe site-ul Olympus pe card, selectați [Beat] din [BGM] la pasul 2 și apăsați **▷**. Vizitați următorul site pentru a descărca.  
<http://support.olympus-imaging.com/bgmdownload/>

## Utilizarea ecranului tactil

Puteți utiliza ecranul tactil în timpul redării sau când încadrați imagini în ecran. Puteți de asemenea utiliza ecranul tactil pentru a ajusta setările din ghidurile live și super panoul de comandă.

### Ghiduri live

Ecranul tactil poate fi utilizat cu ghidurile live.

☞ „Utilizarea ghidului live” (pag. 31)

**1** Atingeți fila și executați o mișcare glisantă cu degetul spre stânga pentru a afișa ghidurile live.

- Loviți ușor pentru a selecta un element.

**2** Selectați poziția butonului glisant cu ajutorul degetului.

- Atingeți **OK** pentru a introduce setarea.
- Pentru a anula setarea de ghid live, atingeți **MENU** pe ecran.

Filă meniu



### Mod fotografierie

Puteți focaliza și fotografia prin atingerea ecranului.

Atingeți **AF** pentru a parcurge setările pentru ecranul tactil.

Această funcție nu este disponibilă când [Movie Effect] este [On] în modul **AF**.



Comenzile de pe ecranul tactil sunt dezactivate.



Atingeți un subiect pentru a focaliza asupra acestuia și a declanșa automat. Această funcție nu este disponibilă în modul **AF**.



Apăsați ușor pentru a afișa ținta AF și a vă focaliza pe subiectul din zona selectată. Puteți utiliza ecranul tactil pentru a alege poziția și dimensiunea chenarului de focalizare. Puteți fotografia prin apăsarea butonului declanșator.



### ■ Previzualizarea subiectului ( **AF** )

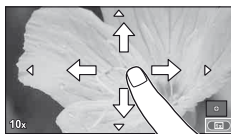
**1** Atingeți subiectul pe ecran.

- Se afișează ținta de autofocalizare.
- Utilizați butonul glisant pentru a selecta dimensiunea chenarului.



**2** Folosiți butonul glisant pentru a alege mărimea cadrului țintă și apoi atingeți pentru a mări subiectul cadrului țintă.

- Cu ajutorul degetului, deplasați imaginea când aceasta este mărită.
- Atingeți [1x] pentru a anula afișarea zoom.



## Mod redare

Utilizați ecranul tactil pentru a răsfoi imaginile sau pentru a le mări sau micșora.



### ■ Redarea fotografiei pe tot ecranul

#### Vizionarea altor imagini

- Glisați degetul spre stânga pentru a afișa ultimele cadre și spre dreapta pentru a răsfoi cadrele anterioare.
- Țineți degetele pe marginile ecranului pentru a răsfoi continuu înapoi sau înainte prin fotografii.






#### Mărirea imaginii la redare

- Deplasați butonul glisant în sus sau în jos pentru a mări sau micșora.
- Cu ajutorul degetului, deplasați imaginea când aceasta este mărită.
- Atingeți  pentru a afișa imaginile ca index. Pentru redare tip calendar, atingeți  până când este afișat calendarul.



### ■ Redare index/Redare calendar

#### Pagina următoare/Pagina anterioară


- Glisați degetul în sus pentru a afișa pagina următoare sau în jos pentru a afișa pagina anterioară.
- Utilizați  sau  pentru a selecta numărul de imagini afișate.
- Pentru redarea unui singur cadru, apăsați  până când se afișează imaginea curentă pe tot ecranul.



#### Vizualizarea imaginilor

- Atingeți o imagine pentru a o afișa pe tot ecranul.

## Ajustarea setărilor

Setările pot fi ajustate în super panoul de comandă.  „Utilizarea super panoului de comandă” (pag. 84)

### 1 Afișați super panoul de comandă.

- Apăsați  pentru a afișa cursorul.



### 2 Apăsați pe elementul dorit.

- Elementul va fi evidențiat.



### 3 Rotiți selectorul pentru a alege o opțiune.

#### **Atenție**

- În următoarele situații, utilizarea ecranului tactil nu este disponibilă.  
Panorama/3D/e-portrait/expunere multiplă/în timpul fotografierii bulb sau durată/meniul de selectare manuală a balansului de alb/când se utilizează butoanele sau selectoarele rotative
- În modul autodeclanșator, puteți porni temporizatorul atingând ecranul. Pentru a opri temporizatorul, atingeți din nou ecranul.
- Nu atingeți ecranul cu unghiile sau cu alte obiecte ascuțite.
- Mănușile sau foliile protectoare pentru ecran pot afecta eficiența operațiunilor pe ecranul tactil.
- Puteți utiliza de asemenea ecranul tactil cu meniurile **ART** și **SCN**. Atingeți o pictogramă pentru a o selecta.

## Utilizarea panoului de control direct

Puteți utiliza controlul direct pentru a ajusta setările modurilor **P**, **A**, **S**, **M** și **☞**. Utilizarea controlului direct vă ajută să previzualizați pe ecran efectele diferitelor setări.



### ■ Setări disponibile

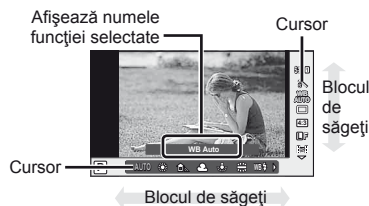
Stabilizator de imagine .....	pag. 47	Mod înregistrare .....	pag. 52
Mod imagine .....	pag. 48	Mod bliț .....	pag. 33
Mod de fotografiere .....	pag. 29	Control intensitate bliț .....	pag. 53
Mod filtru artistic .....	pag. 28	Mod de măsurare .....	pag. 54
☞ mod .....	pag. 49	Mod AF .....	pag. 55
Balans de alb .....	pag. 50	Sensibilitate ISO .....	pag. 56
Fotografiere în rafală/ autodeclanșator .....	pag. 35	Prioritate față .....	pag. 56
Format imagine .....	pag. 51	Înregistrare video cu sunet .....	pag. 57

### 1 Apăsați **OK** pentru a afișa panoul de control direct.

- Pentru a ascunde panoul de control direct, apăsați din nou **OK**.

### 2 Utilizați butoanele **Δ** **∇** pentru a selecta setările, utilizați **◀** **▶** pentru a modifica setarea selectată, apoi apăsați **OK**.

- Setările selectate se aplică automat dacă nu se efectuează nicio operație timp de aproximativ 8 secunde.



### ! Atenție

- Unele elemente nu sunt disponibile în anumite moduri de fotografiere.

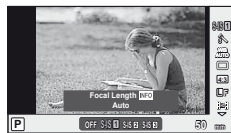
### 💡 Sfaturi

- Pentru opțiuni mai avansate sau pentru a vă personaliza camera, utilizați meniurile pentru a realiza setările. **☞** „Utilizarea meniurilor” (pag. 58)

## Reducerea mișcării camerei (stabilizatorul de imagine)

Puteți reduce efectul mișcării camerei ce apare adesea la fotografierea în condiții de slabă iluminare sau cu un grad ridicat de mărire a imaginii.

- 1 Afișați panoul de control direct, apoi selectați elementul stabilizator de imagine, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .



- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  $\triangleleft$   $\triangleright$ , apoi apăsați  $\odot$ .

Still Picture	OFF	IS Off	Stabilizatorul de imagine este dezactivat.
	S-IS1	Auto	Stabilizatorul de imagine este activat.
	S-IS2	Vertical IS	Stabilizarea imaginii se aplică numai la mișcarea camerei pe verticală (📷). Utilizați această funcție când panoramați cu camera pe orizontală.
	S-IS3	Horizontal IS	Stabilizarea imaginii se aplică numai la mișcarea camerei pe orizontală (📷). Utilizați această funcție când panoramați pe orizontală cu camera orientată pentru portret.
Video	OFF	IS Off	Stabilizatorul de imagine este dezactivat.
	M-IS1	Stabilizator video	Pe lângă stabilizarea automată a imaginii, tremurul camerei, care apare în timpul fotografierii când mergeți, este de asemenea redus.
	M-IS2	Auto	Stabilizarea imaginii se aplică tremurului camerei în toate direcțiile.

### Selectarea unei distanțe focale (cu excepția sistemelor Micro Four Thirds/Four Thirds)

Utilizați informațiile despre distanța focală pentru a reduce mișcarea camerei când fotografiați cu obiective cu alte sisteme decât Micro Four Thirds sau Four Thirds.

- Selectați [Image Stabilizer], apăsați butonul **INFO**, utilizați  $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a selecta o distanță focală și apăsați  $\odot$ .
- Alegeți o distanță focală între 8 mm și 1.000 mm.
- Alegeți valoarea cea mai apropiată de cea imprimată pe obiectiv.

### ⚠️ Atenție

- Stabilizatorul de imagine nu poate corecta mișcarea excesivă a camerei sau efectul de mișcare ce apare când este selectată cea mai mică viteză pentru obturator. În astfel de cazuri, este recomandat să folosiți un trepied.
- Dacă folosiți un trepied, setați [Image Stabilizer] la [OFF].
- Când utilizați un obiectiv cu comutator de funcție pentru stabilizarea imaginii, setarea obiectivului are prioritate.
- Când este activată funcția de stabilizare a imaginii, se poate observa un sunet caracteristic funcționării sau vibrații.
- Funcția de stabilizare a imaginii nu se va activa la viteze ale obturatorului de peste 2 secunde.

## Opțiuni de procesare (mod imagine)

Selecționați un mod imagine și ajustați individual contrastul, claritatea și alți parametri. Modificările aduse fiecărui mod imagine sunt salvate separat.

- 1 Afișați panoul de control direct și selecționați [Picture Mode].




- 2 Selecționați o opțiune cu ajutorul  $\Delta$   $\nabla$ , apoi apăsați  $\odot$ .

	<b>i-Enhance</b>	Produce fotografii cu un aspect mai impresionant, în concordanță cu scena fotografiată.
	<b>Vivid</b>	Produce culori vii.
	<b>Natural</b>	Produce culori naturale.
	<b>Muted</b>	Produce tonuri neutre.
	<b>Portrait</b>	Înfrumusețează tonurile pielii.
	<b>Monotone</b>	Produce tonuri de alb și negru.
	<b>Custom</b>	Selecționați un mod imagine, configurați parametrii și memorați setările.
	<b>Pop Art</b>	Selecționați un filtru artistic și efectul dorit pentru acesta.
	<b>Soft Focus</b>	
	<b>Pale&amp;Light Color</b>	
	<b>Light Tone</b>	
	<b>Grainy Film</b>	
	<b>Pin Hole</b>	
	<b>Diorama</b>	
	<b>Cross Process</b>	
	<b>Gentle Sepia</b>	
	<b>Dramatic Tone</b>	
	<b>Bordură</b>	
	<b>Watercolor</b>	



## Adăugarea de efecte unei înregistrări video

Puteți crea înregistrări video care beneficiază de efectele disponibile în modurile de fotografiere. Aduceți selectorul în poziția  pentru a activa setările.

- 1 După ce selectați modul , afișați panoul de control direct (pag. 46) și utilizați  $\Delta \nabla$  pentru a selecta modul de fotografiere.



- 2 Utilizați  $\triangleleft \triangleright$  pentru a alege un mod, apoi apăsați  $\odot$ .

<b>P</b>	Valoarea optimă a diafragmă este selectată automat, în funcție de luminozitatea subiectului.
<b>A</b>	Aspectul fundalului poate fi modificat cu ajutorul diafragmei. Utilizați $\Delta \nabla$ pentru a ajusta diafragma.
<b>S</b>	Viteza obturatorului afectează modul în care apare subiectul. Pentru a ajusta viteza obturatorului, utilizați $\Delta \nabla$ . Puteți alege o viteză a obturatorului de la 1/30 s la 1/4000 sec.
<b>M</b>	Controlați manual atât diafragma, cât și viteza obturatorului. Utilizați $\triangleleft \triangleright$ pentru a alege diafragma, respectiv $\Delta \nabla$ pentru a selecta o valoare între 1/30 sec și 1/4000 sec pentru viteza obturatorului. Sensibilitatea poate fi setată manual la valori între ISO 200 și 3200; controlul automat al sensibilității ISO nu este disponibil.

### **Atenție**

- Când efectuați o înregistrare video, nu puteți modifica setările pentru compensarea expunerii, diafragma și viteza obturatorului.
- Dacă activați [Image Stabilizer] în timpul unei înregistrări video, imaginea înregistrată va fi ușor mărită.
- În cazul mișcării excesive a camerei, stabilizarea nu este posibilă.
- Când temperatura internă este foarte ridicată, înregistrarea este întreruptă automat pentru a proteja camera.
- Cu anumite filtre artistice, funcționarea [C-AF] este limitată.
- Pentru înregistrările video, sunt recomandate carduri SD din clasa 6 sau superioare.

## Reglarea culorilor (balans de alb)

Balansul de alb (WB) vă asigură că obiectele albe din imaginile înregistrate cu camera apar albe. Modul [AUTO] este adecvat în majoritatea situațiilor, dar se pot selecta alte valori în funcție de sursa de lumină când modul [AUTO] nu reușește să producă rezultatele dorite sau când doriți să introduceți în mod deliberat un efect de culoare în imagini.




- 1 Afișați panoul de control direct, apoi selectați elementul balans de alb, utilizând  $\Delta \nabla$ .
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  $\langle \triangleright \rangle$ , apoi apăsați  $\odot$ .



Mod WB		Temperatura culorilor	Tip de iluminare
Balans de alb automat	AUTO	—	Adecvat pentru cele mai multe tipuri de iluminare (când există un element de culoare albă pe ecran). Folosiți acest mod pentru fotografierea generală.
Balans de alb presetat		5300K	Pentru fotografiere diurnă în exterior fără nori sau pentru a capta roșul apusului de soare sau culorile unui foc de artificii.
		7500K	Pentru fotografiere diurnă în exterior la umbră, fără nori.
		6000K	Pentru fotografiere diurnă în exterior, cu cer înnorat.
		3000K	Pentru fotografiere la lumină incandescentă (bec obișnuit).
		4000K	Pentru un subiect sub lumină fluorescentă.
		5500K	Pentru fotografiere cu bliț.
Selectarea manuală a balansului de alb (pag. 51)		Temperatură de culoare setată cu WB prin simplă apăsare.	Alegeți un moment în care puteți utiliza un subiect alb sau gri pentru a măsura balansul de alb, când subiectul este sub lumină mixtă sau este luminat de un tip de bliț necunoscut sau de o altă sursă de lumină.
Balans de alb personalizat	CWB	2000K – 14000K	După ce apăsați butonul <b>INFO</b> , utilizați butoanele $\langle \triangleright \rangle$ pentru a selecta o temperatură de culoare, apoi apăsați $\odot$ .

## Selectarea manuală a balansului de alb

Măsurați balansul de alb încadrând o coală de hârtie sau un alt obiect alb în condițiile de iluminare care vor fi utilizate pentru fotografia finală. Aceasta se recomandă la fotografierea unui subiect în condiții de lumină naturală, dar și cu diferite surse de lumină cu temperaturi de culoare diferite.

- 1 Selectați  sau  (balans de alb manual 1 sau 2) și apăsați butonul **INFO**.
- 2 Fotografați o coală de hârtie fără culori (albă sau gri).
  - Încadrați obiectul astfel încât să umple ecranul și să nu cadă umbre pe el.
  - Este afișat meniul pentru balansul de alb prin simplă apăsare.
- 3 Selectați [Yes] și apăsați .
  - Noua valoare este salvată ca opțiune presetată pentru balansul de alb.
  - Noua valoare este memorată până când balansul de alb prin simplă apăsare este măsurat din nou. Închiderea camerei nu conduce la pierderea informațiilor.








### Sfaturi

- Dacă subiectul este prea strălucitor, prea întunecat sau cu pete vizibile, se afișează mesajul [WB NG Retry] și nu se înregistrează nicio valoare. Corecțiți problema și repetați procedura de la pasul 1.

## Selectarea formatului imaginii

Puteți modifica formatul imaginii (raportul dimensiunilor pe orizontală/verticală) când fotografați. În funcție de preferințe, puteți selecta pentru imagine formatul [4:3] (standard), [16:9], [3:2], [1:1] sau [3:4].

- 1 Afișați panoul de control direct, apoi selectați elementul format de imagine, utilizând  .
- 2 Utilizați   pentru a selecta un format de imagine, apoi apăsați .

### ⚠ Atenție

- Imaginile JPEG sunt decupate conform formatului de imagine selectat; cu toate acestea, imaginile în format RAW nu sunt decupate, ci sunt salvate împreună cu informațiile despre formatul de imagine selectat.
- La redarea imaginilor RAW, formatul de imagine selectat este reprezentat ca un cadru.

## Calitatea imaginii (mod de înregistrare)

Selectați calitatea imaginii pentru fotografiile și înregistrările video în funcție de destinație, de exemplu, pentru retușare pe computer sau pentru publicare pe internet.

- 1 Afișați panoul de control direct, apoi utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta un mod de înregistrare pentru fotografiile sau materialele video.
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  $\langle \triangleright \rangle$ , apoi apăsați  $\odot$ .



Tip înreg.

### ■ Moduri de înregistrare (fotografii)

Selectați modul RAW sau JPEG (**F**, **N**, **M** și **S**). Alegeți o opțiune RAW+JPEG pentru a obține două imagini, una RAW și alta JPEG, la fiecare fotografiere. Modulul JPEG combină dimensiunea imaginii (**L**, **M** sau **S**) cu nivelul de comprimare (SF, F, N sau B).

Dimensiunea imaginii		Nivelul de comprimare				Aplicație
Nume	Număr de pixeli	SF (super fină)	F (fină)	N (normal)	B (elementar)	
<b>L</b> (mare)	4608×3456*	<b>L</b> SF	<b>L</b> F*	<b>L</b> N*	<b>L</b> B	Selectați pentru dimensiune de tipărire
	3200×2400	<b>M</b> SF	<b>M</b> F	<b>M</b> N*	<b>M</b> B	
<b>M</b> (mijlocie)	2560×1920*					
1920×1440						
1600×1200	<b>S</b> SF	<b>S</b> F	<b>S</b> N*	<b>S</b> B		
<b>S</b> (mică)					1280×960*	
					1024×768	
	640×480					

\* Standard

### Datele aferente imaginilor în format RAW

Acest format (cu extensia „.ORF”) stochează date-imagini neprocesate pentru procesare ulterioară. Imaginile în format RAW nu pot fi văzute cu alte camere sau aplicații software și nu pot fi selectate pentru tipărire. Se pot crea copii JPEG ale imaginilor RAW cu ajutorul acestei camere.  $\mathbb{E}$  „Editarea fotografiilor” (pag. 66)

## ■ Moduri de înregistrare (video)

Tip înreg.	Număr de pixeli	Formatul fișierului	Aplicație
Full HD Fine	1920×1080	MPEG-4 AVC/H.264 <sup>*1</sup>	Afișarea pe televizoare și alte dispozitive
Full HD Normal	1920×1080		
HD Fine	1280×720		
HD Normal	1280×720	Motion JPEG <sup>*2</sup>	Pentru redare sau editare pe computer
HD	1280×720		
SD	640×480		

- În funcție de tipul de card utilizat, înregistrarea se poate încheia înainte de atingerea limitei maxime.

\*1 Durata înregistrărilor video individuale poate fi de până la 29 minute.

\*2 Fișierele pot avea o dimensiune de până la 2 GB.

## Reglarea intensității blițului (controlul intensității blițului)

Intensitatea blițului poate fi reglată dacă vi se pare că subiectul pare supraexpus sau subexpus, chiar dacă restul cadrului este corect expus.

- 1 Afișați panoul de control direct, apoi selectați elementul intensitate bliț, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Alegeți valoarea de compensare cu ajutorul  $\triangleleft$   $\triangleright$ , apoi apăsați butonul  $\odot$ .



### ! Atenție








- Această setare nu are niciun efect atunci când este selectat modul MANUAL pentru controlul blițului extern.
- Modificările aduse intensității blițului folosind blițul extern sunt adăugate modificărilor efectuate de la cameră.

## Selectarea modului de măsurare a luminozității

Alegeți modul în care camera măsoară luminozitatea subiectului.

- 1 Afișați panoul de control direct, apoi selectați elementul de măsurare, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  $\langle \rangle$ , apoi apăsați  $\odot$ .




 <b>Măsurare digitală ESP</b>	Camera măsoară expunerea în 324 de zone ale cadrului și optimizează expunerea pentru scena curentă sau (dacă este selectată altă opțiune decât [OFF] pentru [☺ Face Priority]) pentru subiecții pentru portret. Se recomandă pentru fotografierea generală.
 <b>Măsurare centrată aproximativă</b>	Acest mod de măsurare determină media de măsurare între subiect și lumina de fundal, și conferă mai mare greutate subiectului aflat în centru. 
 <b>Măsurare la punct</b>	Alegeți această opțiune pentru a măsura o zonă mică (aproximativ 2% din cadru) cu camera îndreptată către obiectul pe care doriți să îl măsurați. Expunerea va fi reglată în funcție de luminozitatea în punctul măsurat. 
 <b>Măsurarea la punct – lumina puternică</b>	Crește expunerea măsurării la punct. Vă asigură că subiecții puternic luminați apar puternic luminați.
 <b>Măsurarea la punct – umbră</b>	Reduce expunerea măsurării la punct. Vă asigură că subiecții întunecați apar întunecați.

### 3 Apăsați declanșatorul la jumătate.

- În mod normal, camera începe măsurarea când butonul declanșator este apăsat la jumătate și fixează expunerea în timp ce declanșatorul este menținut în această poziție.


## Alegerea unui mod de focalizare (mod AF)

Selectați o metodă de focalizare (mod de focalizare).

Puteți alege metode de focalizare separate în modul de fotografiere și modul .

- 1 Afișați panoul de control direct, apoi selectați elementul mod AF, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  $\triangleleft$   $\trianglerightarrow$ , apoi apăsați  $\odot$ .
  - Pe ecran se afișează modul AF selectat.



<b>S-AF</b> (autofocalizare unică)	Camera focalizează la apăsarea la jumătate a declanșatorului. Odată blocată focalizarea, se aude un semnal sonor și se aprind indicatorul AF de confirmare și ținta AF. Acest mod este adecvat fotografierii unor subiecți statici sau cu mișcare limitată.
<b>C-AF</b> (focalizare AF continuă)	Camera reia focalizarea atât timp cât declanșatorul este apăsat la jumătate. Când subiectul este focalizat, pe ecran se aprinde indicatorul AF de confirmare și se aude un semnal sonor la prima și la a doua blocare a focalizării. Chiar dacă subiectul se mișcă sau schimbați poziția fotografiei, camera încearcă să focalizeze în continuare. <ul style="list-style-type: none"><li>• Obiectivele cu sisteme Four Thirds focalizează utilizând [S-AF].</li></ul>
<b>MF</b> (focalizare manuală)	Această funcție vă permite să focalizați manual asupra subiectului.  Inel de focalizare
<b>S-AF+MF</b> (utilizarea simultană a modurilor S-AF și MF)	După ce apăsați declanșatorul la jumătate pentru a focaliza în modul [S-AF], puteți roti inelul de focalizare pentru a ajusta focalizarea manual.
<b>C-AF+TR</b> (urmărire AF)	Apăsați declanșatorul la jumătate pentru a focaliza; camera va urmări și va menține focalizarea pe subiectul curent cât timp declanșatorul este menținut în această poziție. <ul style="list-style-type: none"><li>• Când camera nu mai poate urmări subiectul, ținta AF se afișează cu roșu. Eliberați butonul declanșator, apoi încadrați din nou subiectul și apăsați declanșatorul la jumătate.</li><li>• Obiectivele cu sisteme Four Thirds focalizează utilizând [S-AF].</li></ul>

### **Atenție**

- Este posibil să nu puteți obține focalizarea corectă dacă subiectul este slab iluminat, obstrucționat de ceață sau fum sau nu prezintă suficient contrast.

## Sensibilitate ISO

Mărirea sensibilității ISO crește nivelul de zgomot (aspect granulat), dar permite realizarea fotografiilor în condiții de lumină slabă. Setarea recomandată în majoritatea situațiilor este [AUTO], care pornește de la ISO 200 — o valoare care echilibrează zgomotul cu intervalul dinamic — după care reglează sensibilitatea ISO în funcție de condițiile de fotografiere.

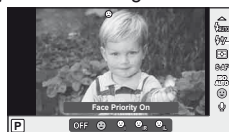
- 1 Afișați panoul de control direct, apoi selectați elementul sensibilitate ISO, utilizând  $\Delta \nabla$ .
- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  $\langle \rangle$ , apoi apăsați  $\odot$ .

<b>AUTO</b>	Sensibilitatea este setată automat în funcție de condițiile de fotografiere.
<b>200–25600</b>	Sensibilitatea este setată la valoarea selectată.

## AF cu prioritate față/AF cu detectarea pupilelor

Camera detectează chipurile umane și reglează focalizarea și măsurarea digitală ESP.

- 1 Afișați panoul de control direct, apoi selectați elementul de prioritate față, utilizând  $\Delta \nabla$ .
- 2 Utilizați  $\langle \rangle$  pentru a selecta o opțiune, apoi apăsați  $\odot$ .



<b>OFF</b> Face Priority Off	Funcția prioritate față este dezactivată.
<b>☺</b> Face Priority On	Funcția prioritate față este activată.
<b>☺</b> Face & Eye Priority On	Pentru autofocalizare în modul prioritate față, sistemul de autofocalizare selectează pupila ochiului care se află cel mai aproape de cameră.
<b>☺</b> Face & R. Eye Priority On	Pentru autofocalizare în modul prioritate față, sistemul de autofocalizare selectează pupila ochiului din dreapta al subiectului.
<b>☺</b> Face & L. Eye Priority On	Pentru autofocalizare în modul prioritate față, sistemul de autofocalizare selectează pupila ochiului din stânga al subiectului.

- 3 Îndreptați camera spre subiect.
  - Dacă este identificată o figură umană, aceasta va fi încadrată de un chenar alb.
- 4 Apăsați declanșatorul la jumătate pentru focalizare.

- După ce camera focalizează asupra feței din chenarul alb, acesta va deveni verde.
- Dacă aparatul reușește să detecteze ochii subiectului, în jurul ochiului selectat va apărea un chenar verde. (AF cu detectarea pupilei)





**5** Apăsați declanșatorul până la capăt pentru a fotografia.

### **! Atenție**

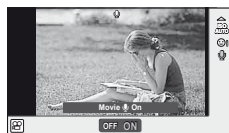
- În cazul fotografierii în rafală, funcția de identificare a feței este aplicată numai primului cadru.
- În funcție de subiect și de setarea filtrului artistic, este posibil ca identificarea feței să nu se realizeze corect.
- În cazul setării pe [ESP] (Digital ESP metering), măsurarea este efectuată acordându-se prioritate fețelor.

### **📌 Observații**

- Funcția de identificare a feței este disponibilă și în modul [MF]. Fețele identificate de cameră sunt indicate prin chenare albe.

## **Opțiuni privind sunetul înregistrărilor video (înregistrarea video cu sunet)**

- 1** Afișați panoul de control direct, apoi selectați elementul Movie 🎥, utilizând  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2** Activați sau dezactivați selectând ON/OFF cuajutorul  $\triangleleft$   $\triangleright$ , apoi apăsați  $\odot$ .



### **! Atenție**

- Când înregistrați sunetul împreună cu imaginea video, este posibil să fie înregistrat și sunetul generat de obiectiv sau de funcționarea camerei. Dacă este necesar, puteți reduce aceste sunete fotografiind cu [AF Mode] setat la [S-AF] sau prin limitarea numărului de apăsări pe butoane.
- În modul [ART7] (Diorama) nu se înregistrează sunetul.

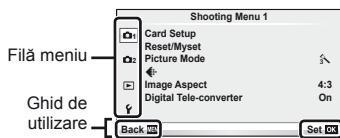
## Utilizarea meniurilor

Meniurile conțin opțiuni de fotografiere și de redare care nu sunt afișate de panoul de control direct și care vă permit să personalizați setările camerei pentru o utilizare mai ușoară.

	Opțiuni de fotografiere preliminare și simple
	Opțiuni de fotografiere avansate
	Opțiuni de redare și retușare
	Personalizarea setărilor camerei (pag. 71)
	Opțiunile din meniul conectorului de accesorii pentru dispozitivele conectate la conectorul de accesorii precum EVF și OLYMPUS PENPAL (pag. 71)*
	Configurarea camerei (de ex., data sau limba)

\* Nu apare în setările standard.

### 1 Apăsați butonul **MENU** pentru a afișa meniurile.

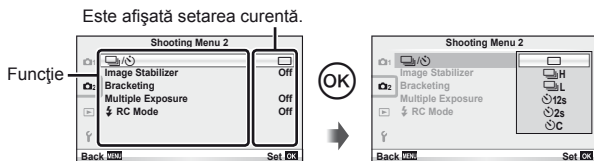


Apăsați butonul **MENU** pentru a reveni la pasul anterior

Apăsați butonul pentru a confirma setarea

### 2 Utilizați pentru a selecta o filă de meniu, apoi apăsați .

### 3 Selectați un element cu ajutorul , apoi apăsați pentru a afișa opțiunile pentru elementul selectat.



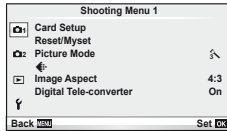
### 4 Utilizați pentru a selecta o filă de meniu, apoi apăsați .

- Apăsați butonul **MENU** de mai multe ori pentru a părăsi meniul.

#### **Observații**

- Pentru setările implicite ale fiecărei opțiuni, consultați „Lista meniurilor” (pag. 111).
- După ce selectați o opțiune, va fi afișat un mesaj explicativ timp de circa 2 secunde. Apăsați butonul **INFO** pentru a afișa sau ascunde ghidurile.

## ■ Shooting Menu 1/Shooting Menu 2



- ☑ Card Setup (pag. 59)
- ↻ Reset/Myset (pag. 59)
- 📷 Picture Mode (pag. 60)
- 4:3 (pag. 62)
- Image Aspect (pag. 51)
- ⚡ Digital Tele-converter (pag. 65)
- 📄/⌚ (Drive/Self-timer) (pag. 62)
- 📷 Image Stabilizer (pag. 47)
- 📷 Bracketing (pag. 62)
- 📷 Multiple Exposure (pag. 64)
- ⚡ RC Mode (pag. 65)

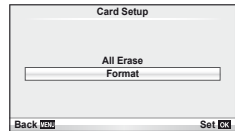
## Formatarea cardului (Card Setup)

Înainte de prima utilizare sau după utilizarea cu alte camere sau computere, cardurile trebuie formate folosind această cameră.

Toate informațiile memorate pe card, inclusiv imaginile protejate sunt șterse la formatarea cardului.

La formatarea unui card folosit, asigurați-vă că nu sunt imagini pe care doriți să le mai păstrați pe card. 📖 „Informații de bază despre card” (pag. 105)

- 1 Selectați [Card Setup] din meniul fotografiere ☑ 1.
- 2 Selectați [Format].



- 3 Selectați [Yes] și apăsați Ⓞ.

  - Formatarea a fost efectuată.

## Revenirea la setările implicite (Reset/Myset)

Puteți reveni cu ușurință la configurațiile memorate în prealabil.

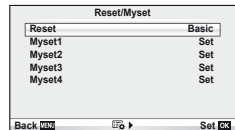
### Utilizarea funcției de resetare a setărilor

Restabilește setările standard.

- 1 Selectați [Reset/Myset] din meniul fotografiere ☑ 1.
- 2 Selectați [Reset] și apăsați Ⓞ.

- Selectați [Reset] și apăsați ▷ pentru a alege tipul de resetare. Pentru a reseta toate setările, cu excepția orei, datei și a altor câteva, selectați [Full] și apăsați Ⓞ.





📖 „Lista meniurilor” (pag. 111)



- 3 Selectați [Yes] și apăsați Ⓞ.




### Salvarea setărilor personalizate Myset

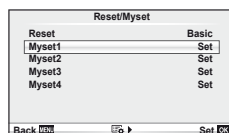
Revenirea la setările memorate pentru modurile **P**, **A**, **S** sau **M**. Modul de fotografiere nu se modifică. Pot fi memorate până la patru grupuri de setări.

- 1 Ajustați setările pe care doriți să le salvați.
- 2 Selectați [Reset/Myset] din meniul fotografiere  1.
- 3 Selectați destinația dorită ([Myset1]–[Myset4]) și apăsați .
  - [Set] va apărea alături de destinațiile ([Myset1]–[Myset4]) în care au fost deja salvate setările. Dacă selectați [Set] din nou, setarea deja înregistrată este înlocuită.
  - Pentru anularea înregistrării, selectați [Reset].
- 4 Selectați [Set] și apăsați .
  - Setările care pot fi salvate în Myset  „Lista meniurilor” (pag. 111)

### Utilizarea setărilor personalizate din Myset

Aduce camera la setările selectate pentru Myset.

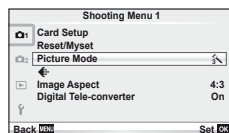
- 1 Selectați [Reset/Myset] din meniul fotografiere  1.
- 2 Selectați setările dorite ([Myset1]–[Myset4]) și apăsați .
- 3 Selectați [Set] și apăsați .







### Opțiuni de procesare (mod imagine)

Selectați un ton de imagine și efectuați ajustări individuale la nivel de contrast, claritate și alți parametri cu ajutorul elementului [Picture Mode] din [Live Control]. Modificările aduse fiecărui mod imagine sunt salvate separat.

- 1 Selectați [Picture Mode] din meniul fotografiere  1.



- 2 Selectați o opțiune cu ajutorul  , apoi apăsați .
- 3 Apăsați  pentru a afișa setările aferente opțiunii selectate.


<b>Contrast</b>	Diferența între întunecat și luminos	✓	✓	✓	✓
<b>Sharpness</b>	Claritatea imaginii	✓	✓	✓	✓
<b>Saturație</b>	Intensitatea culorilor	✓	✓	—	✓
<b>Gradația</b>	Reglați tonurile (gradație).				
<b>Auto</b>	Împarte imaginea în zone detaliate și reglează luminozitatea separat pentru fiecare zonă. Această setare este utilă pentru imagini cu porțiuni foarte contrastante în care albul apare prea luminos sau negrul prea întunecat.	✓	✓	✓	✓
<b>Normal</b>	Folosiți modul [Normal] pentru fotografierea generală.				
<b>High Key</b>	Gradație pentru un subiect foarte luminat.				
<b>Low Key</b>	Gradație pentru un subiect umbrit sau întunecat.				
<b>Effect</b> (i-Enhance)	Setează intensitatea cu care se aplică efectul.	✓	—	—	✓
<b>B&amp;W Filter</b> (Monotone)	Creează o imagine alb-negru. Culoarea filtrată este luminoasă, iar culoarea complementară este întunecată.				
<b>N:Neutral</b>	Creează o imagine alb-negru normală.				
<b>Ye:Yellow</b>	Reproduce un nor alb bine conturat pe un cer albastru natural.				
<b>Or:Orange</b>	Accentuează ușor culorile pentru cer albastru și apusuri de soare.	—	—	✓	✓
<b>R:Red</b>	Accentuează puternic culorile pentru cerul albastru și strălucirea frunzișului roșiatic.				
<b>G:Green</b>	Accentuează puternic culorile buzelor roșii și ale frunzelor verzi.				
<b>Pict. Tone</b> (Monotone)	Dă culoare imaginii în alb și negru.				
<b>N:Neutral</b>	Creează o imagine alb-negru normală.				
<b>S:Sepia</b>	Sepia	—	—	✓	✓
<b>B:Blue</b>	Nuanță albastruie				
<b>P:Purple</b>	Nuanță purpurie				
<b>G:Green</b>	Nuanță verzuie				

### ! Atenție

- Modificările contrastului nu au efect cu alte setări decât [Normal].


## Calitatea imaginii (◀:-)

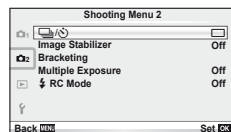
Selectați o calitate a imaginii. Puteți selecta o calitate separată a imaginii pentru fotografii și înregistrări video. Aceasta este aceeași cu cea de la elementul [◀:-] din [Live Control].

- Puteți modifica dimensiunile imaginilor JPEG, combinațiile nivelurilor de comprimare și numărul de pixeli [M] și [S]. [◀:- Set], [Pixel Count]  „Utilizarea meniurilor personalizate” (pag. 71)

## Setarea autodeclanșatorului (📷/⏱)

Puteți alege o opțiune, fotografiere în rafală sau autodeclanșator. Aceasta este aceeași ca butoanele 📷/⏱ sau setarea [📷] de la [Live Control]. Operațiile disponibile pentru autodeclanșator includ numărul de cadre care se va realiza, durata dintre apăsarea declanșatorului și realizarea fotografiei și intervalul de fotografiere.

- 1 Selectați [📷/⏱] din Meniul de fotografiere 2 .



- 2 Selectați [⏱C] (personalizat) și apăsați [OK].


- 3 Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta elementul și apoi apăsați  $\triangleright$ .

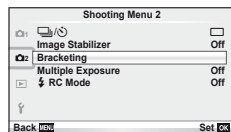
- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$  pentru a selecta setarea, apoi apăsați [OK].

<b>Frame</b>	Setează numărul de cadre care se vor fotografia.
<b>⏱ Timer</b>	Setează durata dintre apăsarea declanșatorului și realizarea fotografiei.
<b>Interval Time</b>	Setează intervalul de fotografiere pentru al doilea cadru și cele ulterioare.

## Varierea setărilor pe o serie de fotografii (bracketing)

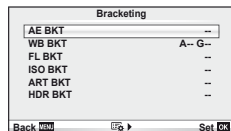
„Bracketing” se referă la procesul de modificare automată a valorilor unei setări pe parcursul mai multor fotografii, „încadrând” valoarea curentă.

- 1 Selectați [Bracketing] în meniul fotografiere .




- 2 Alegeți un tip de bracketing.

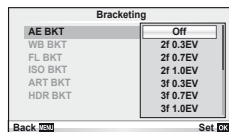
- Pe ecran se afișează [BKT] sau [HDR].



### AE BKT (bracketing AE)

Camera variază expunerea la fiecare fotografie. Valoarea modificării poate fi setată la 0.3 EV, 0.7 EV sau 1.0 EV. În modul fotografiere cadru cu cadru, este realizată o fotografie la fiecare apăsare completă a butonului declanșator, iar în cazul fotografierii în rafală, camera fotografiază continuu în următoarea ordine atâta timp cât declanșatorul este ținut apăsat complet: fără modificări, negativ, pozitiv. Număr de cadre: 2, 3, 5 sau 7

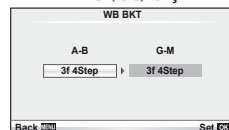
- În timpul operației de bracketing, indicatorul **BKT** devine verde.
- Camera modifică expunerea variind diafragma și viteza obturatorului (modul **P**), viteza obturatorului (modurile **A** și **M**) sau diafragma (modul **S**).
- Camera extrapolează valoarea curentă selectată pentru compensarea expunerii.
- Mărimea intervalului de extrapolare se modifică cu valoarea selectată pentru [EV Step].  „Utilizarea meniurilor personalizate” (pag. 71)



### WB BKT (bracketing WB)


În urma unei declanșări, sunt create automat trei imagini cu diferite grade de balans de culoare (ajustat în direcții de culoare diferite), începând cu valoarea curentă selectată pentru balansul de alb. Funcția „bracketing WB” este disponibilă în modurile **P**, **A**, **S** și **M**.

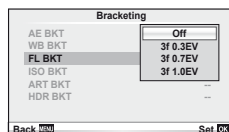
- Balansul de alb poate varia cu 2, 4 sau 6 trepte pe fiecare dintre axele A–B (chihlimbar–albastru) și G–M (verde–purpuri).
- Camera extrapolează valoarea curentă selectată pentru compensația balansului de alb.
- În timpul operației de bracketing WB nu se va realiza nicio fotografie dacă nu există suficientă memorie pe card pentru numărul selectat de cadre.



### FL BKT (bracketing FL)

Camera variază nivelul blițului timp de trei fotografii (nemodificat la prima fotografiere, negativ la a doua, pozitiv la a treia). La fotografierea unui singur cadru, se realizează câte o fotografie la fiecare apăsare a declanșatorului; la fotografierea în rafală, toate fotografiile se realizează în timp ce declanșatorul este apăsat.

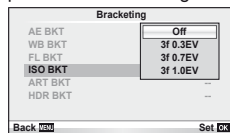
- În timpul operației de bracketing, indicatorul **BKT** devine verde.
- Mărimea intervalului de extrapolare se modifică cu valoarea selectată pentru [EV Step].  „Utilizarea meniurilor personalizate” (pag. 71)



### ISO BKT (bracketing ISO)

Camera variază sensibilitatea pe parcursul a trei fotografii, menținând viteza obturatorului și diafragma fixată. Valoarea modificării poate fi setată la 0.3 EV, 0.7 EV sau 1.0 EV. De fiecare dată când declanșatorul este apăsat, camera fotografiază trei cadre la sensibilitatea setată (sau, dacă s-a selectat sensibilitatea automată, setarea optimă de sensibilitate) la prima fotografie, cu modificare negativă la a doua fotografie și modificare pozitivă la a treia fotografie.

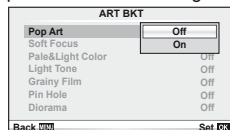
- Mărirea intervalului de extrapolare nu se modifică cu valoarea selectată pentru [ISO Step]. „Utilizarea meniurilor personalizate” (pag. 71)
- Operațiunea de bracketing este executată indiferent de limita superioară setată la [ISO-Auto Set]. „Utilizarea meniurilor personalizate” (pag. 71)



### ART BKT (bracketing ART)

La fiecare declanșare, camera înregistrează mai multe imagini, fiecare cu un alt filtru artistic. Puteți activa sau dezactiva separat extrapolarea pentru filtru artistic pentru fiecare mod imagine.

- Înregistrarea poate dura în acest caz.
- ART BKT nu se poate combina cu WB BKT sau ISO BKT.



### HDR BKT (bracketing HDR)

Camera înregistrează mai multe imagini, fiecare cu o expunere diferită, adecvată pentru imaginile HDR.

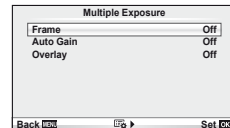
- Imaginile sunt înregistrate în modul de fotografiere în rafală. Camera continuă să fotografieze numărul selectat de cadre chiar și dacă eliberați declanșatorul.
- Focalizarea și balansul de alb sunt blocate la setările primului cadru.
- Bracketingul HDR nu poate fi combinat cu alt bracketing.

## Înregistrarea mai multor expuneri într-o singură imagine (expunere multiplă)

Înregistrați mai multe valori ale expunerii în aceeași imagine, utilizând opțiunea selectată pentru calitatea imaginii.

- 1 Selectați [Multiple Exposure] în meniul fotografiere 2.
- 2 Reglați setările.



<b>Frame</b>	Selectați [2f].
<b>Auto Gain</b>	Când este setat la [On], luminozitatea fiecărui cadru este setată la 1/2, iar imaginile sunt suprapuse. Când este setat la [Off], imaginile sunt suprapuse păstrând luminozitatea inițială a fiecărui cadru.
<b>Overlay</b>	Când este setat la [On], o imagine RAW memorată pe card poate fi suprapusă la expuneri multiple și memorată ca o imagine separată. Numărul fotografiilor efectuate este unu.





- Pe ecran apare atunci când este activată expunerea multiplă.




### 3 Faceți fotografii.

- Pictograma  este afișată în verde când începe fotografierea.
- Apăsați pe  pentru a șterge ultima fotografie.
- Fotografia anterioară este suprapusă peste vizualizarea prin obiectiv, servind ca ghid pentru încadrarea următoarei fotografii.


#### Sfaturi

- Pentru a suprapune 3 sau mai multe cadre: selectați RAW pentru [] și utilizați opțiunea [Overlay] pentru a realiza expuneri multiple repetate.
- Pentru mai multe informații despre suprapunerea imaginilor RAW:  [Edit] (pag. 66)

#### Atenție


- Când funcția expunere multiplă este activă, camera nu va intra în modul stand-by.
- Fotografiile realizate cu alte camere nu pot fi incluse în imaginea cu expuneri multiple.
- Când [Overlay] este setat la [On], imaginile afișate atunci când este selectată o imagine RAW sunt dezvoltate pe baza setărilor active în momentul fotografierii.
- Pentru a seta funcțiile de fotografiere, dezactivați mai întâi funcția de fotografiere la expuneri multiple. Unele funcții nu pot fi configurate.
- Expunerea multiplă este anulată automat de la prima fotografie în următoarele situații.  
Dacă opriți camera/Se apasă butonul /Se apasă butonul **MENU**/Este selectat alt mod de fotografiere decât **P, A, S, M**/Acumulatorul este epuizat/Conectați un cablu la cameră/Comutați între ecranul LCD și vizorul electronic
- Când se selectează o imagine RAW utilizând [Overlay], este afișată imaginea JPEG pentru imaginea înregistrată în mod JPEG+RAW.
- Când se fotografiază la expuneri multiple prin bracketing, fotografierea cu expunere multiplă are prioritate. În timp ce se salvează imaginea suprapusă, funcția bracketing revine la setările standard din fabrică.

### Fotografierea cu bliț telecomandat wireless






Blițul furnizat și blițurile externe care oferă un mod telecomandat și care au fost proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră pot fi folosite pentru fotografierea cu bliț wireless.  „Fotografierea cu bliț telecomandat wireless” (pag. 109)

### Zoom digital (teleconvector digital)

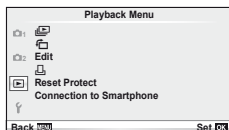
Un teleconvector digital este utilizat pentru a apropia imaginea dincolo de limita actuală de apropiere. Camera salvează centrul trunchiat al imaginii. Gradul de apropiere crește cu circa 2x.

- 1 Selectați opțiunea [On] pentru [Digital Tele-converter] în meniul fotografiere  1.
- 2 Imaginea afișată pe ecran va fi mărită cu 1-2x.
  - Subiectul va fi înregistrat așa cum apare pe ecran.

#### Atenție

- Funcția zoom digital nu este disponibilă în cazul expunerilor multiple sau când sunt selectate , ,  sau  în modul **SCN**.
- Această funcție nu este disponibilă când [Movie Effect] este [On] în modul .
- Când este afișată o imagine RAW, zona vizibilă pe ecran este indicată de un cadru.

## ■ Meniul de redare



(pag. 42)  
 (pag. 66)  
Edit (pag. 66)

(pag. 91)  
Reset Protect (pag. 68)  
Connection to Smartphone (pag. 69)

3

Opțiuni utilizate frecvent și personalizare

## Afișarea imaginilor rotite ()

Când este setat pe [On], fotografiile realizate cu camera rotită în orientarea tip portret sunt rotite automat și afișate în orientarea tip portret.

## Editarea fotografiilor

Imaginile memorate pot fi editate și salvate ca imagini noi.

- 1 Selectați [Edit] din meniul de redare și apăsați .
- 2 Apăsați pentru a selecta [Sel. Image] și apăsați .
- 3 Utilizați pentru a selecta imaginea de editat, apoi apăsați .
  - Se afișează [RAW Data Edit] dacă imaginea este în format RAW, respectiv [JPEG Edit] dacă este o imagine JPEG. Dacă imaginea a fost înregistrată în format RAW+JPEG, se vor afișa atât [RAW Data Edit], cât și [JPEG Edit]. Selectați meniul pentru imaginea de editat.
- 4 Selectați [RAW Data Edit] sau [JPEG Edit] și apăsați .



RAW Data Edit	Creați o copie JPEG a unei imagini RAW editate conform setărilor.	
	[Current]	Copia JPEG este procesată folosind setările curente ale camerei. Reglați setările camerei înainte să alegeți această opțiune.
	[Custom1] [Custom2]	Editarea se poate efectua în timp ce modificați setările de pe ecran. Puteți salva setările utilizate.

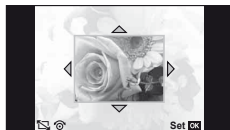
## JPEG Edit

Alegeți una din următoarele opțiuni:


[Shadow Adj]: Mărește luminozitatea unui subiect întunecat datorită contraluminii.

[Redeye Fix]: Reduce fenomenul de ochi roșii la fotografierea cu bliț.

[]: Utilizați discul de control pentru a alege dimensiunea cadrului de decupare și  pentru a poziționa cadrul.




[Aspect]: Modificați formatul imaginii de la 4:3 (standard) la [3:2], [16:9], [1:1] sau [3:4].

După modificarea formatului, utilizați  pentru a specifica poziția de decupare.

[Black & White]: Creează imagini alb-negru.

[Sepia]: Creează imagini în nuanțe sepia.

[Saturation]: Pentru ajustarea profunzimii culorii. Reglați saturația culorii urmărind imaginea pe ecran.

[]: Convertește imaginile la dimensiunile 1280 × 960, 640 × 480 sau 320 × 240. Imaginile în alt format decât 4:3 (standard) sunt convertite la dimensiunea de fișier cea mai apropiată.

[e-Portrait]: Conferă imaginii pielii un aspect neted și translucid.

În funcție de imagine, este posibil să nu puteți efectua compensarea dacă identificarea feței eșuează.



## 5 Când setările s-au realizat, apăsați .

- Setările vor fi aplicate asupra imaginii.

## 6 Selectați [Yes] și apăsați .

- Imaginea editată este stocată pe card.
















## **Atenție**

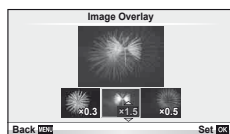
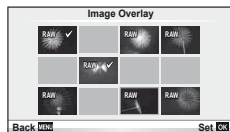
- Înregistrările video și fotografiile 3D nu pot fi editate.
- În funcție de imagine, este posibil ca funcția de corectare a fenomenului de ochi roșii să nu funcționeze.
- Editarea unei imagini JPEG nu este posibilă în următoarele situații:
  - Când o imagine este procesată pe un PC, când nu există destul spațiu în memoria cardului, când o imagine este înregistrată pe o altă cameră
- La redimensionarea () unei imagini, nu puteți selecta un număr mai mare de pixeli decât cel inițial.
- [] și [Aspect] pot fi utilizate numai pentru modificarea imaginilor cu formatul 4:3 (standard).
- Când [Picture Mode] este setat pe [ART], [Color Space] este blocat pe [sRGB].

## Suprapunerea imaginilor

Pot fi suprapuse până la 3 imagini RAW fotografiate cu această cameră și salvate ca o imagine separată.

Imaginea este salvată folosind modul de înregistrare setat în momentul salvării imaginii. (Dacă este selectată opțiunea [RAW], copia va fi salvată în format [L+N+RAW].)

- 1 Selectați [Edit] din meniul de redare  și apăsați .
- 2 Utilizați   pentru a selecta [Image Overlay], apoi apăsați .
- 3 Selectați numărul de imagini din suprapunere și apăsați .
- 4 Utilizați     pentru a selecta imagini RAW care vor fi utilizate la suprapunere.
  - Când ați selectat numărul de imagini specificat la pasul 2, se va afișa imaginea suprapusă.
- 5 Reglați intensitatea.
  - Utilizați  pentru a selecta o imagine, apoi utilizați   pentru a regla intensitatea.
  - Intensitatea poate fi reglată în intervalul 0,1–2,0. Verificați rezultatul pe ecran.
- 6 Apăsați . Se va afișa un dialog de confirmare; selectați [Yes], apoi apăsați .




### Sfaturi

- Pentru a suprapune 4 sau mai multe cadre, salvați imaginea suprapusă ca fișier în format RAW și utilizați [Image Overlay] în mod repetat.



### Înregistrare audio

Adăugați o înregistrare audio (până la 30 sec.) la fotografia curentă.


Aceasta este aceeași funcție ca  în timpul redării. (pag. 41)

## Anularea tuturor protecțiilor



Această funcție vă permite să anulați protecția mai multor imagini deodată.

- 1 Selectați [Reset Protect] în meniul de redare .
- 2 Selectați [Yes] și apăsați .





## Utilizarea opțiunii de conectare la smartphone (Conexiunea la smartphone)

Utilizați un card FlashAir disponibil în comerț pentru a vizualiza imagini direct pe un smartphone sau un PC care dispune de conectivitate Wi-Fi sau pentru a transfera imagini între cameră și smartphone sau un PC care are conectivitate Wi-Fi. Cardurile FlashAir care au fost setate de o altă cameră sau dispozitiv trebuie să fie formate înainte de utilizare.  „Informații de bază despre card” (pag. 105)  
Sunt disponibile programe software pentru smartphone-uri. Consultați site-ul Olympus.



### Efectuarea setărilor de conexiune

- 1 Selectați [Connection to Smartphone] din meniul de redare  și apăsați .
- 2 Selectați [Connection Settings] și apăsați .
- 3 Introduceți [SSID Setting] și apăsați .
  - Acesta devine numele cardului FlashAir utilizat la identificarea acestui card din dispozitivul de conectat.
- 4 Introduceți parola și apăsați .
  - Aceasta este parola utilizată când vă conectați de la un alt dispozitiv. Setati o parolă care să conțină între 8 și 63 de caractere.
  - Mesajul [Initial setting completed] se va afișa, iar setările sunt finalizate.

### Conectarea

- 1 Selectați [Connection to Smartphone] din meniul de redare  și apăsați .
- 2 Selectați metoda de conectare și apăsați .
  - [Private Connection]: Conectați-vă folosind aceeași parolă prestată de fiecare dată.
  - [One-Time Connection]: Conectați-vă folosind o parolă valabilă numai pentru o conexiune. Setati numărul din 8 cifre și apăsați .
- 3 Selectați cardul FlashAir al camerei ca punct de acces folosind dispozitivul care se va conecta și stabiliți conexiunea.
  - Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului pentru a afla metoda de conectare la punctul de acces.
  - Când vi se solicită să furnizați parola, introduceți parola setată cu ajutorul camerei.
- 4 Deschideți un browser de internet pe dispozitivul care se va conecta și introduceți <http://FlashAir/> în bara de adrese.
  - Camera nu se oprește automat la stabilirea conexiunii.

### Încheierea conexiunii

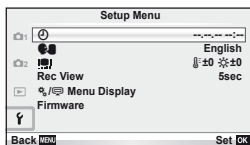
- 1 Selectați [Break connection] din [Connection to Smartphone] în meniul de redare  și apăsați .

### Modificarea setărilor

Selectați [Connection Settings] din [Connection to Smartphone] și setați elementele [SSID Setting] și [Password Setting].

## ■ Meniul de configurare



Utilizați meniul de configurare pentru a configura funcțiile elementare ale camerei.



Opțiuni	Descriere	
(Reglarea datei și a orei)	Setați ceasul camerei.	16
(Schimbarea limbii de afișare)	Puteți modifica limba de afișare pentru informațiile de pe ecran și mesajele de eroare din engleză în altă limbă.	—
(Reglarea luminozității ecranului)	Puteți regla luminozitatea și temperatura culorilor pentru ecranul LCD. Reglarea temperaturii culorilor va avea efect numai pe ecran în timpul redării. Utilizați <img alt="Left arrow icon"/> <img alt="Right arrow icon"/> pentru a selecta <img alt="Temperature icon"/> (temperatura culorilor) sau <img alt="Brightness icon"/> (luminozitate) și <img alt="Up arrow icon"/> <img alt="Down arrow icon"/> pentru a modifica valoarea. Apăsăți butonul <b>INFO</b> pentru a comuta între [Natural] și [Vivid] ca opțiuni privind culorile ecranului.	 —
<b>Rec View</b>	Puteți alege dacă imaginile să fie afișate imediat după fotografiere și pentru cât timp. Această funcție vă permite să verificați imediat fotografia pe care tocmai ați realizat-o. Dacă apăsați declanșatorul la jumătate în timpul verificării fotografiei, reveniți imediat în modul fotografiere. [0.3sec]–[20sec]: Selectați numărul de secunde pentru afișarea fiecărei imagini. [Off]: Imaginea înregistrată pe card nu este afișată. [Auto <img alt="Play icon"/>]: Afișează imaginea în curs de înregistrare, apoi trece în mod redare. Acest mod este util pentru ștergerea unei imagini după vizionarea ei.	—
<b>Menu Display</b>	Optați pentru afișarea meniurilor personalizate sau a meniului conectorului pentru accesorii.	71
<b>Firmware</b>	Va fi afișată versiunea firmware a produsului. Pentru mai multe informații privind camera sau accesoriile necesare sau în cazul în care doriți să descărcați aplicații informatice, va fi nevoie să cunoașteți ce versiune este instalată pe cameră.	—







## Utilizarea meniurilor personalizate

Setările camerei pot fi personalizate utilizând meniurile pentru personalizare și accesorii.

















Meniul  Custom este utilizat pentru ajustarea în detaliu a setărilor camerei. Meniul  Accessory Port este utilizat pentru ajustarea setărilor pentru dispozitivele conectate la mufa pentru accesorii.

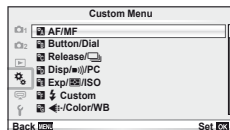
### Înainte de utilizarea meniurilor Custom/Accessory Port

Meniurile Custom și Accessory Port sunt disponibile numai dacă este selectată opțiunea corespunzătoare pentru elementul [/ Menu Display] din meniul de configurare.




- 1 Apăsați butonul **MENU** pentru a afișa meniurile și afișați fila **f** (Setup Menu).
- 2 Selectați [/ Menu Display] și setați [ Menu Display] sau [ Menu Display] pe [On].
  - Fila  (Custom Menu) sau  (Accessory Port Menu) va fi afișată în meniu.

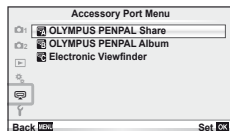
#### Meniu personalizare

-  AF/MF (pag. 72)
-  Button/Dial (pag. 72)
-  Release/ (pag. 73)
-  Disp//PC (pag. 73)
-  Exp//ISO (pag. 75)
-   Custom (pag. 76)
-  -/Color/WB (pag. 76)
-  Record/Erase (pag. 77)
-  Movie (pag. 78)
-   Utility (pag. 78)



#### Meniu conector accesorii




-  OLYMPUS PENPAL Share (pag. 90)
-  OLYMPUS PENPAL Album (pag. 90)
-  Electronic Viewfinder (pag. 90)



## ■ Meniu personalizare


















### AF/MF



Opțiune	Descriere	
<b>AF Mode</b>	Alegeți modul AF. Aceasta este identică cu setarea de control direct. Puteți seta metode de focalizare separate în modul de fotografiere și modul  .	55
<b>Full-time AF</b>	Dacă este selectată opțiunea [On], camera va continua să focalizeze chiar dacă declanșatorul nu este apăsat la jumătate.	—
<b>AEL/AFL</b>	Personalizați blocare AF și blocare AE.	79
<b>Reset Lens</b>	Când este setată la [On], această funcție resetează focalizarea obiectivului (infini) la fiecare oprire a camerei. Focalizarea obiectivelor cu zoom acționat electric este de asemenea resetată.	—
<b>BULB/TIME Focusing</b>	În mod normal, focalizarea se blochează în timpul expunerii atunci când este selectată focalizarea manuală (MF). Selectați [On] pentru a permite focalizarea cu inelul de focalizare.	—
<b>Focus Ring</b>	Această funcție vă permite să personalizați reglajul obiectivului în punctul de focalizare prin selectarea sensului de rotire a inelului de focalizare.	—
<b>MF Assist</b>	Selectați [On] pentru a mări automat imaginea pentru focalizare precisă când este rotit inelul de focalizare, în modul focalizare manuală.	—
<b>[***] Set Home</b>	Alegeți poziția țintei AF, care va fi salvată ca poziție inițială. În timp ce alegeți o poziție inițială, pe afișajul de selecție a țintei AF apare  .	—
<b>AF Illuminat.</b>	Selectați [Off] pentru a dezactiva lampa AF.	—
<b>☉ Face Priority</b>	Selectați modul AF cu prioritate acordată fețelor. Aceasta este identică cu setarea de control direct.	56

### Button/Dial

MENU →  → 

Opțiune	Descriere									
<b>Button Function</b>	Selectați funcția atribuită butonului selectat. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">  Function], [ Function], [ &gt; Function], [ ▽ Function], [ □ □ Function], [ LFn Function]                 </div>	79								
<b>Dial Function</b>	Selectați rolul discului de control. <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;"><b>P</b></td> <td> /Ps</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>A</b></td> <td>Valoarea diafragmei/</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>S</b></td> <td>Viteza obturatorului/</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>M</b></td> <td>Viteza obturatorului/Valoarea diafragmei</td> </tr> </table> <p>În modurile <b>P</b>, <b>A</b>, <b>S</b>, și <b>M</b>, rolurile active înainte și după apăsarea butonului  sunt inversate.</p>	<b>P</b>	 /Ps	<b>A</b>	Valoarea diafragmei/ 	<b>S</b>	Viteza obturatorului/ 	<b>M</b>	Viteza obturatorului/Valoarea diafragmei	—
<b>P</b>	 /Ps									
<b>A</b>	Valoarea diafragmei/ 									
<b>S</b>	Viteza obturatorului/ 									
<b>M</b>	Viteza obturatorului/Valoarea diafragmei									



## Button/Dial

MENU → →

Opțiune	Descriere	
Dial Direction	Selectați direcția de rotire a discului de control în care crește sau descrește viteza obturatorului sau diafragma sau pentru a muta cursorul.	—
Lock	Dacă este selectată opțiunea [Off], compensarea expunerii și alte setări pot fi ajustate prin rotirea discului de control fără a apăsa butonul .	—
Mode Dial Function	Personalizați modul de fotografiere setat cu selectorul rotativ. Puteți aplica setările Myset salvate.	—

## Eliberare/

MENU → →

Opțiune	Descriere	
RIs Priority S	Dacă s-a selectat [On], declanșatorul poate fi acționat chiar și atunci când camera nu focalizează. Această opțiune poate fi setată separat pentru modulele S-AF (pag. 55) și C-AF (pag. 55).	—
RIs Priority C		—
L fps	Selectați numărul de cadre pe secundă pentru [] și [].	35
H fps	Cifrele reprezintă valori maxime aproximative.	
+ IS Off	Dacă se selectează [Off], stabilizarea imaginii va trece la [On] în timpul fotografierii în rafală.	—
Lens I.S. Priority	Dacă se selectează [On], se acordă prioritate utilizării funcției obiectivului dacă se utilizează un obiectiv cu funcție de stabilizare a imaginii.	—





## Disp()/PC

MENU → →

Opțiune	Descriere																																			
HDMI	[HDMI Out]: Selectarea semnalului video în cazul conectării la televizor cu cablul HDMI. [HDMI Control]: Selectați [On] pentru a permite transmiterea de comenzi camerei cu ajutorul telecomenzii televizoarelor compatibile cu controlul HDMI.	81																																		
Video Out	Selectați standardul video ([NTSC] sau [PAL]) utilizat în țara sau regiunea dvs.	81																																		
Control Settings	Selectați comenzile ce vor fi afișate în fiecare mod de fotografiere. <table border="1" data-bbox="295 987 833 1205"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Comenzi</th> <th colspan="4">Mod fotografiere</th> </tr> <tr> <th>P/A/S/M</th> <th></th> <th>ART</th> <th>SCN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Live Control (pag. 46)</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> </tr> <tr> <td>Live SCP (pag. 84)</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> <td>On/Off</td> </tr> <tr> <td>Live Guide (pag. 43)</td> <td>—</td> <td>On/Off</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Art Menu</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>On/Off</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Scene Menu</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>On/Off</td> </tr> </tbody> </table>	Comenzi	Mod fotografiere				P/A/S/M		ART	SCN	Live Control (pag. 46)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	Live SCP (pag. 84)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	Live Guide (pag. 43)	—	On/Off	—	—	Art Menu	—	—	On/Off	—	Scene Menu	—	—	—	On/Off	83
Comenzi	Mod fotografiere																																			
	P/A/S/M		ART	SCN																																
Live Control (pag. 46)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off																																
Live SCP (pag. 84)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off																																
Live Guide (pag. 43)	—	On/Off	—	—																																
Art Menu	—	—	On/Off	—																																
Scene Menu	—	—	—	On/Off																																
/Info Settings	Alegeți informațiile care să fie afișate la apăsarea butonului <b>INFO</b> . [] Info): Alegeți informațiile care să fie afișate la redarea fotografiilor pe tot ecranul. [LV-Info]: Alegeți informațiile care să fie afișate când camera este în mod fotografiere. [] Settings): Alegeți informațiile care să fie afișate în timpul redării de tip index și calendar.	85, 86																																		

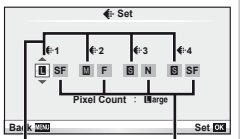
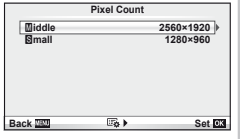
3

Opțiuni utilizate frecvent și personalizare

Opțiune	Descriere	
<b>Grila orientativă</b>	Afișarea unei grile de încadrare pe ecran.	—
<b>Picture Mode Settings</b>	Se afișează numai modul de imagine selectat când este selectat un mod de imagine.	—
<b>Histogram Settings</b>	[Highlight]: Selectați limita inferioară pentru afișarea luminilor puternice. [Shadow]: Selectați limita superioară pentru afișarea umbrelor.	85
<b>Mode Guide</b>	Alegeți [Off] pentru a nu afișa ajutorul pentru modul selectat când rotiți selectorul la o nouă setare.	17
<b>Live View Boost</b>	Dacă este selectată opțiunea [On], va fi prioritară claritatea cu care sunt afișate imaginile; efectele compensării expunerii și ale altor setări nu vor fi vizibile pe ecran.	—
<b>Frame Rate</b>	Selectați [High] pentru a reduce întârzierea cadrelor. Cu toate acestea, este posibil să scadă calitatea imaginii.	—
<b>Art LV Mode</b>	[mode1]: Efectul filtrului este afișat întotdeauna. [mode2]: Efectele filtrelor nu vor fi afișate pe ecran atunci când apăsați declanșatorul la jumătate. Selectați această opțiune pentru o afișare mai cursivă pe ecran.	—
<b>Flicker reduction</b>	Reduce efectele de pâlpăire în anumite tipuri de iluminare, inclusiv cea de la becuri fluorescente. Când pâlpăirea nu este redusă de setarea [Auto], setați la [50Hz] sau [60Hz] în conformitate cu frecvența alimentării electrice din regiunea în care se utilizează camera.	—
<b>LV Close Up Mode</b>	[mode1]: Prin apăsarea la jumătate a declanșatorului se anulează funcția zoom. [mode2]: Funcția zoom nu este anulată când declanșatorul este apăsat la jumătate.	36
 <b>Close Up Mode</b>	[mode1]: Apăsați Q pentru mărire (de maximum 14 ×) și apăsați  pentru micșorare. [mode2]: Apăsați Q pentru a afișa chenarul zoom pentru gradul de mărire zoom specificat. Apăsați din nou Q pentru a mări.	—
<b>Backlit LCD</b>	Dacă nu se execută nicio operațiune în intervalul de timp selectat, intensitatea iluminării ecranului se reduce pentru a economisi energie. Aceasta nu se va reduce dacă este selectată opțiunea [Hold].	—
<b>Sleep</b>	Dacă nu se execută nicio operațiune în intervalul de timp selectat, camera va intra în mod stand-by (economisire de energie). Camera poate fi reactivată apăsând butonul declanșator la jumătate.	—
 <b>(semnal sonor)</b>	Dacă selectați opțiunea [Off], puteți dezactiva semnalul sonor emis la blocarea focalizării prin apăsarea declanșatorului.	—
<b>USB Mode</b>	Alegeți un mod de conectare a camerei la un computer sau la o imprimantă. Selectați [Auto] pentru a afișa opțiunile modului USB de fiecare dată când conectați camera.	—

Opțiune	Descriere	
<b>EV Step</b>	Alegeți dimensiunea intervalelor utilizate când selectați viteza obturatorului, diafragma, compensarea expunerii și alți parametri ai expunerii.	—
<b>Noise Reduct.</b>	Această funcție reduce distorsiunile de imagine generate în timpul expunerilor lungi. [Auto]: Reducerea zgomotului de imagine este aplicată numai pentru viteze reduse ale obturatorului. [On]: Reducerea zgomotului se efectuează la fiecare fotografie. [Off]: Reducerea zgomotului este dezactivată. • Când se aplică reducerea zgomotului de imagine, înregistrarea imaginii durează de aproximativ două ori mai mult. • Reducerea zgomotului se dezactivează automat în timpul fotografierii secvențiale. • Această funcție poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere sau la anumiți subiecți.	27
<b>Noise Filter</b>	Alegeți gradul de reducere a zgomotului pentru sensibilități ISO mari.	—
<b>ISO</b>	Setează sensibilitatea ISO Aceasta este identică cu setarea de control direct.	56
<b>ISO Step</b>	Selectați intervalele disponibile pentru alegerea sensibilității ISO.	—
<b>ISO-Auto Set</b>	Alegeți limita superioară și valoarea standard utilizate pentru sensibilitatea ISO când se selectează [Auto] pentru ISO. [High Limit]: Alegeți limita superioară pentru selectarea automată a sensibilității ISO. [Default]: Alegeți valoarea standard pentru selectarea automată a sensibilității ISO.	—
<b>ISO-Auto</b>	Selectați modulele de fotografiere în care va fi disponibilă opțiunea [Auto] ISO. [P/A/S]: Selectarea automată a sensibilității ISO este disponibilă în toate modulele, cu excepția <b>M</b> . În modul <b>M</b> , sensibilitatea ISO este fixată la ISO200. [All]: Selectarea automată a sensibilității ISO este disponibilă în toate modulele.	—
<b>Mod de</b>	Alegeți un mod de măsurare adecvat scenei.	54
<b>AEL Metering</b>	Alegeți metoda de măsurare utilizată pentru blocarea AE (pag. 79). [Auto]: Utilizează metoda de măsurare selectată.	—
<b>BULB/TIME Timer</b>	Alegeți expunerea maximă pentru fotografierea bulb și durată.	—
<b>Live BULB</b>	Alegeți intervalul pentru afișare în timpul fotografierii. Sunt aplicabile unele restricții. Frecvența scade la sensibilități ISO ridicate. Selectați [Off] pentru a dezactiva ecranul. Apăsăți pe ecran sau apăsați declanșatorul la jumătate pentru a reîmprospăta ecranul.	—
<b>Live TIME</b>		—
<b>Anti-Shock [♦]</b>	Alegeți întârzierea dintre apăsarea butonului declanșator și eliberarea lui. Aceasta reduce mișcarea camerei provocată de vibrații. Această funcție este utilă în situații precum fotografierea microscopică sau astrografie. Este, de asemenea, utilă pentru fotografierea în rafală (pag. 35) sau fotografierea cu autodeclanșator (pag. 35).	—


Opțiune	Descriere	
X-Sync.	Alegeți viteza obturatorului utilizată când se declanșează blițul.	86
Slow Limit	Când utilizați un bliț, alegeți cea mai mică viteză a obturatorului din cele disponibile.	86
+	Dacă este setat la [On], valoarea va fi adăugată la valoarea compensării expunerii și se va realiza controlul intensității blițului.	32, 53

Opțiune	Descriere	
Set	<p>Puteți selecta modul de calitate a imaginii JPEG din combinațiile ce rezultă din trei mărimi de imagine și patru rate de compresie.</p> <div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="flex: 1;"> <ol style="list-style-type: none"> <li>Utilizați   pentru a selecta o combinație (-1—-4), apoi utilizați   pentru modificări.</li> <li>Apăsați .</li> </ol> </div> <div style="flex: 1; text-align: center;">  <p>Dimensiunea imaginii      Nivelul de comprimare</p> </div> </div>	52
Pixel Count	<p>Alegeți numărul de pixeli pentru imaginile de dimensiuni  și .</p> <div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="flex: 1;"> <ol style="list-style-type: none"> <li>Selecțaiți [Pixel Count] în meniul  Custom, fila .</li> <li>Selecțaiți  [Middle] sau  [Small] și apăsați .</li> <li>Alegeți un număr de pixeli și apăsați .</li> </ol> </div> <div style="flex: 1; text-align: center;">  </div> </div>	52
Shading Comp.	<p>Alegeți [On] pentru a corecta iluminarea periferică în funcție de tipul de obiectiv.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Compensarea nu este disponibilă pentru teleconvertoare și tuburi prelungitoare.</li> <li>Este posibil ca fotografiile realizate cu sensibilități ISO mari să aibă zgomot vizibil pe margini.</li> </ul>	—
WB	Setați balansul de alb. Aceasta este identică cu setarea de control direct.	50


Opțiune	Descriere	
All <b>[WB%]</b>	[All Set]: Utilizați aceeași compensare a balansului de alb în toate modurile, cu excepția [CWB]. [All Reset]: Setări compensarea balansului de alb pentru toate modurile, cu excepția [CWB], la 0.	—
<b>WB AUTO Keep Warm Color</b>	Selectați [Off] pentru a elimina culorile „calde” din fotografiile realizate la lumină incandescentă.	—
<b>+WB</b>	Ajustați balansul de alb pentru utilizare cu bliț.	—
<b>Color Space</b>	Puteți să alegeți modul în care culorile sunt reproduse pe ecran sau la imprimantă.	—

**Record/Erase**

Opțiune	Descriere	
<b>Quick Erase</b>	Dacă selectați [On], apăsarea butonului  în mod redare va șterge imediat imaginea curentă.	—
<b>RAW+JPEG Erase</b>	Alegeți acțiunea care se va efectua când se șterge o fotografie înregistrată cu setarea RAW+JPEG în timpul redării unui singur cadru. [JPEG]: Se șterge numai copia JPEG. [RAW]: Se șterge numai copia RAW. [RAW+JPEG]: Se șterg ambele copii. • Atât copiile RAW, cât și cele JPEG sunt șterse când imaginile selectate sunt șterse sau când se selectează [All Erase] (pag. 59).	52
<b>File Name</b>	[Auto]: Chiar dacă un nou card este introdus, numerele de fișier sunt reținute de pe cardul anterior. Numerotarea fișierelor continuă de la ultimul număr utilizat sau de la cel mai mare număr disponibil pe card. [Reset]: Când introduceți un nou card, numerotarea directoarelor începe de la 100 iar denumirea fișierelor la 0001. Dacă se introduce un card ce conține imagini, numerotarea fișierelor continuă de la cel mai mare număr de fișier de pe card.	—
<b>Edit Filename</b>	Alegeți modul în care sunt denumite fișierele modificând porțiunea marcată cu gri din denumirea fișierelor de mai jos. sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd AdobeRGB: _mdd0000.jpg _____ mdd	—
<b>Priority Set</b>	Alegeți selecția implicită ([Yes] sau [No]) pentru dialogurile de confirmare.	—
<b>dpi Settings</b>	Alegeți rezoluția pentru tipărire.	—

Opțiune	Descriere	👉
Copyright Settings*	<p>Adăugați numele fotografului și deținătorul drepturilor de autor noilor fotografii. Numele pot avea maximum 63 de caractere.</p> <p>[Copyright Info.]: Selectați [On] pentru a include numele fotografului și deținătorului drepturilor de autor în datele Exif ale noilor fotografii.</p> <p>[Artist Name]: Introduceți numele fotografului.</p> <p>[Copyright Name]: Introduceți numele deținătorului drepturilor de autor.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Selectați un caracter ① și apăsați <b>OK</b> pentru a adăuga caracterul respectiv la nume ②.</li> <li>2) Repetați pasul 1 până la introducerea completă a numelui, apoi selectați [END] și apăsați <b>OK</b>.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a șterge un caracter, apăsați butonul <b>INFO</b> pentru a plasa cursorul în câmpul ② ce conține numele, selectați caracterul și apăsați <b>⏏</b>.</li> </ul> </li> </ol> </div> 	—

\* OLYMPUS nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele provocate de eventuale dispute privind utilizarea [Copyright Settings]. Se utilizează pe propria răspundere.

Opțiune	Descriere	👉
Mode	Alegeți un mod de înregistrare video. Această opțiune poate fi selectată și din panoul de control direct.	49
Movie	Alegeți [Off] pentru înregistrări video fără sunet. Această opțiune poate fi selectată și din panoul de control direct.	57
Movie Effect	Alegeți [On] pentru a activa efectele de înregistrare video în modul  .	86
Wind Noise Reduction	Reduceți zgomotul provocat de vânt în timpul înregistrării.	—
Recording Volume	Reglați sensibilitatea microfonului în funcție de distanța față de subiect.	—

Opțiune	Descriere	👉
Pixel Mapping	Funcția pixel mapping permite camerei să verifice și să regleze dispozitivul CCD și funcțiile de procesare a imaginii.	103
Exposure Shift	<p>Reglați expunerea optimă separat pentru fiecare mod de măsurare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceasta reduce numărul de opțiuni disponibile pentru compensarea expunerii în direcția selectată.</li> <li>• Efectele nu sunt vizibile pe ecran. Pentru a efectua ajustări obișnuite ale expunerii, executați compensarea expunerii (pag. 32).</li> </ul>	—

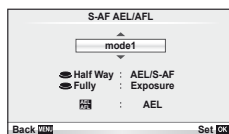
Opțiune	Descriere	
Warning Level	Selectați nivelul acumulatorului la care va fi afișată avertizarea .	15
Touch Screen Settings	Activați ecranul tactil. Selectați [Off] pentru a dezactiva ecranul tactil.	—
Eye-Fi*	Activați sau dezactivați încărcarea când se utilizează un card Eye-Fi.	—

\* A se utiliza în conformitate cu reglementările locale. Când călătoriți cu avionul sau în alte locuri în care este interzisă utilizarea dispozitivelor wireless, scoateți cardul Eye-Fi din cameră sau selectați opțiunea [Off] pentru [Eye-Fi]. Această cameră nu este compatibilă cu modul Eye-Fi „interminabil”.

## AEL/AFL

MENU → ☰ → ⏏ → [AEL/AFL]

Autofocalizarea și măsurarea pot fi efectuate apăsând pe butonul căruia i-a fost atribuită funcția AEL/AFL. Selectați un mod pentru fiecare mod de focalizare.



## AEL/AFL

Mod		Funcția declanșatorului				Funcție buton	
		Apăsare la jumătate		Apăsare completă		Când AEL/AFL este ținut apăsat	
		Focalizare	Expunere	Focalizare	Expunere	Focalizare	Expunere
S-AF	mode1	S-AF	Blocat	—	—	—	Blocat
	mode2	S-AF	—	—	Blocat	—	Blocat
	mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—
C-AF	mode1	Start C-AF	Blocat	Blocat	—	—	Blocat
	mode2	Start C-AF	—	Blocat	Blocat	—	Blocat
	mode3	—	Blocat	Blocat	—	Start C-AF	—
	mode4	—	—	Blocat	Blocat	Start C-AF	—
MF	mode1	—	Blocat	—	—	—	Blocat
	mode2	—	—	—	Blocat	—	Blocat
	mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—

## Button Function

MENU → ☰ → ⏏ → [Button Function]

Consultați tabelul de la pag. 80 pentru a vedea ce funcții pot fi alocate. Opțiunile disponibile diferă de la buton la buton.

### Elementele de funcție buton

[Fn]Function/[⊙]Function\*1/[▶]Function\*1/[▽]Function/[⏏]Function ([Direct Function]\*2/[⏏]Function)\*3/[L:Fn]Function\*4

\*1 Indisponibil în modul .

\*2 Alocați funcția fiecărui .

\*3 Alegeți ținta AF.

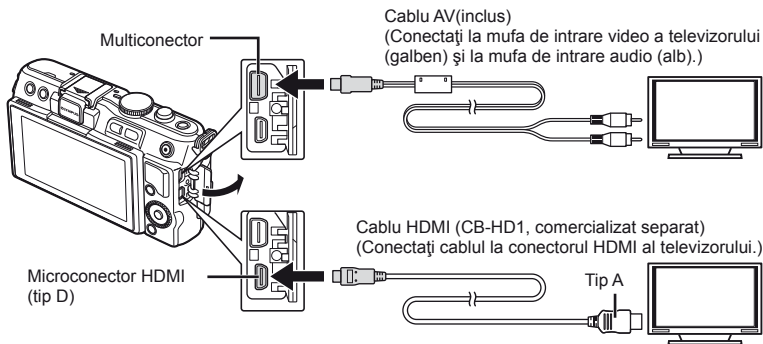
\*4 Alegeți funcția atribuită butonului pe anumite obiective.

	Ajustați compensarea expunerii.
<b>ISO</b>	Reglați sensibilitatea ISO.
<b>WB</b>	Reglați balansul de alb.
<b>AEL/AFL</b>	Blocare AE sau blocare AF. Funcția se modifică în raport cu setarea [AEL/AFL]. Când AEL este selectat, apăsați butonul o dată pentru a bloca expunerea și a afișa [AEL] pe monitor. Apăsați din nou butonul pentru a anula blocarea.
	Apăsați butonul pentru a începe o înregistrare video.
<b>Preview (electronic)</b>	Diafragma este limitată la valoarea selectată când se apasă butonul.
	Camera măsoară balansul de alb când se apasă butonul (pag. 51).
<b>[•••]</b>	Alegeți ținta AF.
<b>[•••] Home</b>	Prin apăsarea butonului se selectează poziția țintei AF salvate cu [•••] Set Home] (pag. 72). Poziția inițială a țintei AF este indicată de o pictogramă [HF]. Apăsați din nou butonul pentru a reveni la modul țintă AF. Dacă opriți camera în timp ce este selectată poziția inițială, poziția va fi resetată.
<b>MF</b>	Apăsați butonul pentru a selecta modul focalizare manuală. Apăsați din nou butonul pentru a restabili modul AF selectat anterior.
<b>RAW</b>	Apăsați butonul pentru a comuta între modulele de înregistrare JPEG și RAW+JPEG.
<b>Test Picture</b>	Fotografiile realizate în timp ce butonul este apăsat sunt afișate în ecran, dar nu sunt înregistrate pe cardul de memorie.
<b>Myset1 – Myset4</b>	Setările comută pe Myset înregistrate când butonul este apăsat.
	Lumina de fundal a ecranului se activează și se dezactivează.
	Butonul poate fi utilizat pentru a alege între  și , când este atașată carcasa impermeabilă. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a reveni la modul anterior. Dacă este selectată această opțiune, FL-LM1 se va declanșa chiar dacă nu este ridicat. Astfel,  (subacvatic) poate fi setat în modul WB. Când se utilizează un obiectiv ED12-50mm EZ cu zoom acționat electric (E-ZOOM), obiectivul mărește automat pe capătul WIDE sau TELE, în funcție de comutarea  și .
<b>Live Guide</b>	Apăsați butonul pentru a afișa ghidurile live.
(teleconvertoare digital)	Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva funcția zoom digital.
<b>AF Stop</b>	Opriți focalizarea automată.
	Alegeți o opțiune, fotografiere în rafală sau autodeclanșator.
	Alegeți un mod bliț.
<b>HDR BKT</b>	Comutați pe bracketing HDR cu setările salvate.
<b>Lock</b>	Dacă este setat pe [Off], diafragma, viteza obturatorului, compensarea expunerii și alte elemente pot fi setate direct cu ajutorul selectorului rotativ. Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a seta pe [On].
<b>Off</b>	Nu se atribuie nicio funcție butonului.



## Redarea imaginilor din memoria camerei la televizor


Utilizați cablul AV livrat odată cu camera pentru a viziona imaginile înregistrate la un televizor. Conectați camera la un televizor HD utilizând un cablu HDMI (disponibil de la alți furnizori) pentru a vizualiza imaginile de calitate ridicată pe un ecran TV.



### 1 Utilizați cablul pentru a conecta camera la televizor.

- Reglați setările televizorului înainte de a conecta camera.
- Alegeți modul cameră video înainte de a conecta camera printr-un cablu A/V.

### 2 Alegeți canalul TV.

- Ecranul camerei se stinge când cablul este conectat.
- Apăsăți butonul  când conectați cablul AV.

### ! Atenție

- Pentru detalii despre schimbarea sursei de intrare la televizor, consultați manualul televizorului.
- În funcție de setările televizorului, imaginile și informațiile afișate pot fi deformate.
- În cazul în care camera este conectată utilizând cabluri AV și HDMI, ea va acorda prioritate HDMI.
- În cazul în care camera este conectată printr-un cablu HDMI, veți putea alege tipul de semnal video digital. Selectați un formatul corespunzător formatului de intrare selectat la televizor.



<b>1080i</b>	Formatul de ieșire HDMI 1080i este prioritar.
<b>720p</b>	Formatul de ieșire HDMI 720p este prioritar.
<b>480p/576p</b>	Ieșire HDMI 480p/576p. Formatul 576p este utilizat când este selectată opțiunea [PAL] pentru [Video Out] (pag. 73).

- Nu puteți face fotografii sau înregistrări video când este conectat cablul HDMI.
- Nu conectați camera la alte dispozitive HDMI de ieșire. Acest lucru poate duce la defectarea camerei.
- În timpul conectării USB la un computer sau la o imprimantă, transferul HDMI nu se poate realiza.

## Utilizarea telecomenzii televizorului

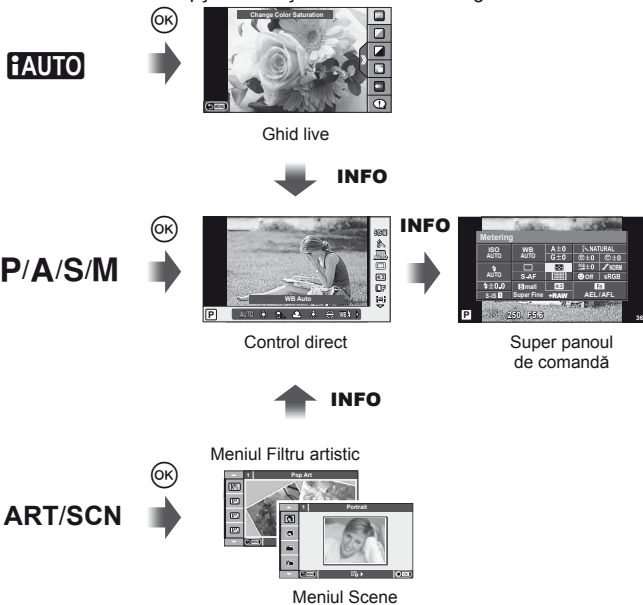
---

Camera poate fi controlată folosind telecomanda televizorului atunci când este conectată la un televizor compatibil cu controlul HDMI.

- 1** Selectați [HDMI] din  Meniu personalizare, fila .
- 2** Selectați [HDMI Control] și alegeți [On].
- 3** Controlați camera cu ajutorul telecomenzii TV.
  - Puteți controla camera urmând instrucțiunile ghidului afișat pe ecranul televizorului.
  - În timpul redării a câte unui singur cadru, puteți afișa sau ascunde informațiile afișate apăsând butonul „Roșu”; puteți afișa sau ascunde indexul apăsând butonul „Verde”.
  - Este posibil ca unele televizoare să nu fie compatibile cu toate funcțiile.

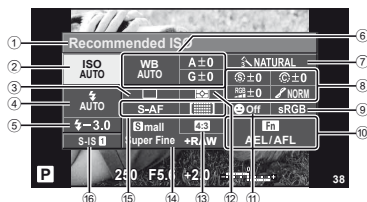
## Alegerea afișajelor din panoul de control (📷 Control Settings)

Setați comenzile de setare a opțiunilor afișate în modul de fotografie.



## Utilizarea super panoului de comandă

Următorul afișaj de pe ecran care indică stadiul de fotografiere și opțiunile sale este numit super panoul de comandă. Utilizați blocul de săgeți sau ecranul tactil pentru a efectua setările.



### ■ Setări care pot fi modificate utilizând super panoul de comandă

- |   |  |              |
|---|--|--------------|
| ① Opțiunea curentă selectată                              | Gradație                                     | .....pag. 61 |
| ② Sensibilitate ISO .....pag. 56                          | Filtru A/N                                   | .....pag. 61 |
| ③ Fotografiere în rafală/<br>autodeclanșator .....pag. 35 | Ton imagine                                  | .....pag. 61 |
| ④ Mod bliț .....pag. 33                                   | ⑨ Spațiu de culoare.....pag. 77              |              |
| ⑤ Control de intensitate a blițului....pag. 53            | ⑩ Atribuirea funcțiilor de butoane...pag. 79 |              |
| ⑥ Balans de alb .....pag. 50                              | ⑪ Prioritate față .....pag. 56               |              |
| Compensația de culoare.....pag. 50                        | ⑫ Mod de măsurare.....pag. 54                |              |
| ⑦ Mod foto.....pag. 48                                    | ⑬ Format imagine.....pag. 51                 |              |
| ⑧ Claritate   | ⑭ Mod înregistrare.....pag. 52               |              |
| Contrast  | ⑮ Mod AF .....pag. 55                        |              |
| Saturație   | ⑯ Țintă AF .....pag. 35                      |              |
|   | ⑰ Stabilizator de imagine .....pag. 47       |              |

### ! Atenție

- Nu se afișează în modul înregistrare video.

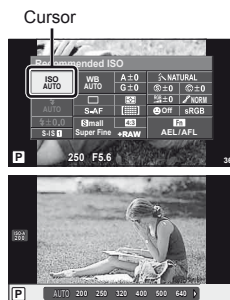
**1** După afișarea super panoului de comandă, selectați setarea dorită utilizând și apăsați .

- De asemenea, puteți selecta setările cu ajutorul discului de control.

**2** Selectați o opțiune cu ajutorul , apoi apăsați .

- Dacă este necesar, repetați pașii 1 și 2.
- Setările selectate se aplică automat dacă nu se efectuează nicio operație timp de câteva secunde.

**3** Apăsați la jumătate declanșatorul pentru a reveni la modul fotografiere.



## Adăugarea afișajelor informaționale (Info Settings)

### Afișaje cu informații despre fotografiere

Utilizați [LV-Info] pentru a adăuga următoarele afișaje informaționale privind fotografierea. Afișajele adăugate sunt afișate prin apăsarea repetată a butonului **INFO** în timpul fotografierii. Puteți alege de asemenea să nu se prezinte afișaje care apar la setarea implicită.



Grila orientativă  
([Grid])



Afișare lumină puternică  
și umbre

### Afișare lumină puternică și umbre

Zonele care depășesc limita superioară de luminozitate sunt afișate în roșu, iar cele de sub limita inferioară, în albastru. [Histogram Settings]: [Histogram Icon] Disp/[Histogram Icon]/PC" (pag. 74)

### Afișaje informaționale privind redarea

Utilizați [Info] pentru a adăuga următoarele afișaje informaționale privind redarea. Afișajele adăugate sunt afișate prin apăsarea repetată a butonului **INFO** în timpul redării. Puteți alege de asemenea să nu se prezinte afișaje care apar la setarea implicită.



Afișare histogramă



Afișare lumină puternică și umbre



Afișare în paralel

### Afișare în paralel

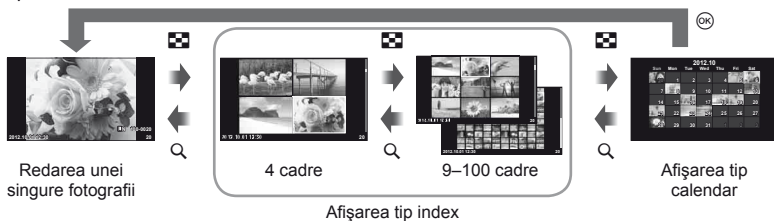
[Close Up Mode] din meniul de personalizare trebuie să fie setat la [mode2] pentru a prezenta acest afișaj. Comparați două imagini alăturate. Apăsați [OK] pentru a selecta imaginea din cealaltă parte a afișajului.

Imaginea principală este afișată în partea dreaptă. Utilizați [Left Arrow] pentru a selecta o imagine; pentru a muta imaginea în partea stângă, apăsați [OK]. Imaginea pe care doriți să o comparați cu imaginea din stânga poate fi selectată în partea dreaptă. Pentru a alege o altă imagine principală, selectați cadrul din dreapta și apăsați [OK].

- Apăsați **Q** pentru a mări imaginea curentă. Pentru a schimba proporția de zoom, apăsați butonul **INFO** și utilizați  $\Delta$   $\nabla$  sau selectorul de control.
- Utilizați  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  pentru a vedea alte zone ale imaginii. Imaginea afișată se modifică la fiecare apăsare a butonului **Q**.



Utilizați [OK Settings] pentru a modifica numărul de cadre afișate pe ecran de afișajul tip index.



## Viteze de obturator când blițul se declanșează automat [⚡ X-Sync.] [⚡ Slow Limit]




Raportul dintre viteza obturatorului când blițul se declanșează și valorile de setare este următorul. Limita superioară a momentului sincronizării este setată de [⚡ X-Sync.], iar viteza obturatorului blocată când blițul se declanșează (sincronizare fixă când blițul se declanșează) este setată de [⚡ Slow Limit].

Mod fotografiere	Sincronizare bliț	Limita superioară a momentului sincronizării	Sincronizare fixă la declanșarea blițului
<b>P</b>	1/(distanța focală a obiectivului × 2) sau momentul sincronizării, în funcție de cel care este mai lent	1/250*	1/60
<b>A</b>			—
<b>S</b>	Viteza setată a obturatorului		—
<b>M</b>			—

\* 1/200 sec. când se utilizează un bliț extern comercializat separat

## Adăugarea de efecte unei înregistrări video [Movie Effect]

Puteți adăuga efecte unei înregistrări video folosind [Movie Effect]. Setati [Movie Effect] pe [On] în meniul înainte de a selecta efectele.

- 1 Poziționați selectorul rotativ în modul .
- 2 Apăsați butonul  pentru a începe înregistrarea.
  - Apăsați din nou butonul  pentru a opri înregistrarea.
- 3 Apăsați următoarele butoane pentru a utiliza efectele.



▽	<b>Ecou multiplu</b>	Aplicați un efect de imagini ecou. Imaginile ecou vor apărea în spatele obiectelor în mișcare.
▷	<b>O imagine ecou</b>	O imagine ecou va apărea o perioadă scurtă de timp după ce apăsați butonul. Imaginea ecou va dispărea automat după o perioadă de timp.
<b>Fn</b>	<b>Art Fade</b>	Filmați cu tipul de efect de imagine selectat. Efectul de estompare este aplicat la trecerea dintre scene.
Q	<b>Movie Tele-converter</b>	Măriți o porțiune a imaginii fără a utiliza funcția de zoom a obiectivului. Măriți poziția selectată a imaginii chiar și când camera este menținută fixă.

### Ecou multiplu

Apăsați ▽ pentru a aplica efecte video. Apăsați din nou ▽ pentru a anula efectele video.

### O imagine ecou

Efectul este adăugat de fiecare dată când se apasă ▷.

### Art Fade

Apăsați butonul Fn și apoi rotiți selectorul de control pentru a selecta modul de imagine.

Apăsați OK sau așteptați 4 secunde aplicarea efectului.

### Movie Tele-converter

#### **1** Apăsați butonul Q pentru a afișa cadrul zoom.

- Utilizați Δ ▽ ◀ ▶ sau ecranul tactil pentru a modifica poziția cadrului zoom.
- Apăsați și țineți apăsat OK pentru a readuce cadrul zoom în centrul monitorului.

#### **2** Apăsați butonul Q din nou.

- Afișajul mărește zona din interiorul cadrului zoom.
- Apăsați butonul Q din nou pentru a reveni la afișajul inițial.
- Apăsați OK pentru a ieși din modul teleconvertoare video.

### **!** **Atenție**

- Frecvența de cadre pe secundă va scădea ușor în timpul înregistrării.
- Cele 2 efecte nu pot fi aplicate simultan.
- Utilizați un card de memorie SD clasa 6 sau superior. Înregistrarea video se poate încheia neașteptat dacă se utilizează un card de memorie mai lent.
- Realizarea unei fotografii în timpul înregistrării video anulează efectul; efectul nu apare în fotografii.
- [Diorama] și Art Fade-in nu pot fi utilizate simultan.
- Teleconvertoare video nu poate fi utilizat când [Picture Mode] este setat pe [ART].
- Este posibil să se înregistreze și sunetele emise prin acționarea butoanelor.

## Meniu conector accesorii

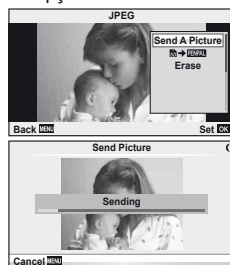
### Utilizarea OLYMPUS PENPAL

Componenta opțională OLYMPUS PENPAL poate fi utilizată pentru a încărca imagini sau a primi imagini de la dispozitive Bluetooth sau alte camere conectate la OLYMPUS PENPAL. Vizitați pagina de Internet OLYMPUS pentru mai multe informații despre dispozitivele Bluetooth.

#### ■ Trimiterea imaginilor

Redimensionați și transmiteți imagini JPEG spre alt dispozitiv. Înainte de a trimite imagini, asigurați-vă că dispozitivul de destinație este în mod recepționare date.

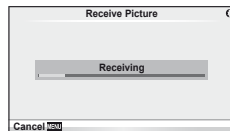
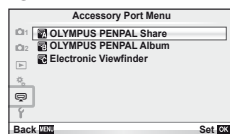
- 1 Afișați imaginea pe care doriți să o trimiteți și apăsați **OK**.
- 2 Selectați [Send A Picture] și apăsați **OK**.
  - Selectați [Search] și apăsați **OK** la următorul dialog. Camera caută și afișează dispozitive Bluetooth din raza sa de recepție sau din [Address Book].
- 3 Selectați destinația și apăsați **OK**.
  - Imaginea va fi transmisă dispozitivului de destinație.
  - Dacă vi se solicită să introduceți un cod PIN, introduceți 0000 și apăsați **OK**.



#### ■ Primirea imaginilor/adăugarea unui dispozitiv gazdă

Conectarea la dispozitivul sursă și descărcarea imaginilor JPEG.



- 1 Selectați [OLYMPUS PENPAL Share] în fila **MA** a meniului conectorului pentru accesorii **MA** (pag. 90).
- 2 Selectați [Please Wait] și apăsați **OK**.
  - Executați operațiunile de trimitere de imagini pe dispozitivul sursă.
  - Va începe transmiterea imaginilor și va fi afișată o casetă de dialog numită [Receive Picture Request].
- 3 Selectați [Accept] și apăsați **OK**.
  - Imaginea va fi descărcată în memoria camerei.
  - Dacă vi se solicită să introduceți un cod PIN, introduceți 0000 și apăsați **OK**.





## ■ Modificarea datelor din agenda de adrese

OLYMPUS PENPAL poate stoca informații despre dispozitivul gazdă. Puteți atribui nume dispozitivelor gazdă sau puteți șterge aceste informații.

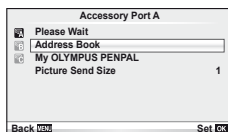
- 1 Selectați [OLYMPUS PENPAL Share] în fila  a meniului conectorului pentru accesorii  (pag. 90).

- Apăsați  și selectați [Address Book].


- 2 Selectați [Address List] și apăsați .

- Sunt afișate numele dispozitivelor gazdă existente.



- 3 Selectați dispozitivul gazdă pe care doriți să-l modificați și apăsați .



### Ștergerea dispozitivelor gazdă


Selectați [Yes] și apăsați .

### Modificarea informațiilor despre dispozitivele gazdă




Apăsați  pentru a afișa informațiile despre dispozitivul gazdă. Pentru a modifica numele dispozitivului, apăsați  din nou și modificați numele în caseta de redenumire.

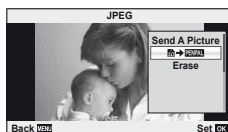
## ■ Crearea albumelor

Fotografiile dvs. JPEG preferate pot fi redimensionate și copiate pe OLYMPUS PENPAL.

- 1 Afișați imaginea pe care doriți să o copiați și apăsați .

- 2 Selectați [ → PENPAL] și apăsați .

- Pentru a copia imagini din OLYMPUS PENPAL pe cardul de memorie, selectați [ → ] și apăsați .




### **Atenție**

- OLYMPUS PENPAL poate fi folosit numai în regiunea în care a fost achiziționat. În funcție de regiuni, utilizarea acestuia poate încălca reglementările privind utilizarea undelor și poate atrage diverse penalități.

## OLYMPUS PENPAL Share

MENU → → →

Opțiune	Descriere	
Please Wait	Recepționați imagini și adăugați dispozitive gazdă în agenda de adrese.	88
Address Book	[Address List]: Vedeți dispozitivele gazdă salvate în agenda de adrese. [New Pairing]: Adăugați un dispozitiv gazdă în agenda de adrese. [Search Timer]: Selectați intervalul de timp maxim pentru căutarea unui dispozitiv gazdă.	89
My OLYMPUS PENPAL	Afișează informații personale despre OLYMPUS PENPAL, cum ar fi numele, adresa și dispozitivele compatibile. Apăsăți  pentru a modifica numele dispozitivului.	89
Picture Send Size	Selectați dimensiunea imaginilor transmise. [Size 1: Small]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 640 × 480. [Size 2: Large]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 1920 × 1440. [Size 3: Medium]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 1280 × 960.	89






## OLYMPUS PENPAL Album

MENU → → →

Opțiune	Descriere	
Copy All	Toate imaginile sunt copiate de pe cardul SD pe OLYMPUS PENPAL sau invers. Imaginile copiate sunt redimensionate conform opțiunii selectate pentru dimensiunea imaginilor la copiere.	89
Reset Protect	Elimină protecția tuturor imaginilor din albumul OLYMPUS PENPAL.	89
Album Mem. Usage	Afișează numărul de imagini stocate momentan în album și numărul de fotografii care mai pot fi stocate la mărimea [Size 2: Medium].	89
Album Mem. Setup	[All Erase]: Șterge toate imaginile din album. [Format Album]: Formatare album.	89
Picture Copy Size	Selectați dimensiunea imaginilor copiate. [Size 1: Large]: Imaginile copiate nu sunt redimensionate. [Size 2: Medium]: Imaginile sunt transmise la dimensiunea 1920 × 1440.	89

## Vizorul electronic

MENU → → →

Opțiune	Descriere	
EVF Adjust	Reglați luminozitatea și temperatura culorii pentru vizoarele externe opționale. Temperatura culorilor selectată aici va fi utilizată și pe ecran în momentul redării. Utilizați  pentru a selecta temperatura culorilor (  ) sau luminozitatea (  ) și utilizați   pentru a selecta o valoare între [+7] și [-7].	—



# 4 Tipărirea fotografiilor

## Programarea tipării (DPOF)

Puteți salva „comenzi de tipărire” digitale pe cardul de memorie, care listează fotografiile de tipărit și numărul de exemplare pentru fiecare imprimat. Ulterior, puteți obține fotografiile la un centru de tipărire care acceptă formatul DPOF sau le puteți tipări conectând camera direct la o imprimantă DPOF. Pentru a crea o comandă de tipărire este necesar un card de memorie.

### Crearea unei comenzi de tipărire

1 Apăsați **[OK]** în timpul redării și selectați **[P]**.

2 Selectați **[P]** sau **[ALL]** și apăsați **[OK]**.

#### Fotografie individuală

Apăsați **[<D>** pentru a selecta cadrul pe care doriți să-l setați ca programat pentru tipărire, apoi apăsați **[Δ ∇]** pentru a seta numărul de exemplare.

- Pentru a programa tipărirea mai multor fotografii, repetați acest pas. Apăsați **[OK]** după ce ați selectat toate imaginile dorite.

#### Toate fotografiile

Selectați **[ALL]** și apăsați **[OK]**.

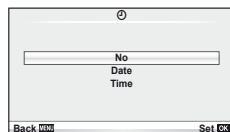
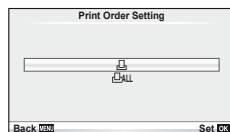
3 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul **[OK]**.

<b>Nu</b>	Fotografiile sunt tipărite fără dată și oră.
<b>Date</b>	Fotografiile sunt tipărite cu data fotografierii.
<b>Time</b>	Fotografiile sunt tipărite cu ora fotografierii.

4 Selectați **[Set]** și apăsați **[OK]**.

#### ⚠ Atenție

- Camera nu poate fi utilizată pentru modificarea comenzilor de tipărire create cu alte dispozitive. Crearea unei noi comenzi de tipărire șterge orice comenzi de tipărire existente create cu alte dispozitive.
- Comenzile de tipărire nu pot include fotografii 3D, imagini RAW sau înregistrări video.



## Eliminarea tuturor imaginilor sau a imaginilor selectate din comanda de tipărire

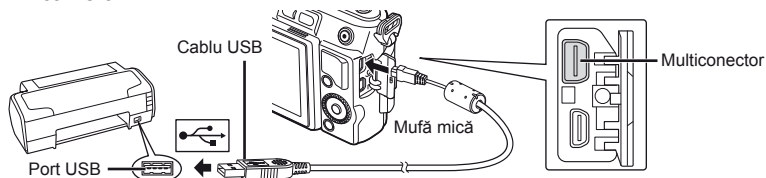
Puteți anula toate programările pentru tipărire sau numai cele pentru anumite fotografii.

- 1 Apăsați **[OK]** în timpul redării și selectați **[ ]**.
- 2 Selectați **[ ]** și apăsați **[OK]**.
  - Pentru a elimina toate fotografiile din comanda de tipărire, selectați **[Reset]** și apăsați **[OK]**.
  - Pentru a părăsi meniul fără a elimina toate fotografiile, selectați **[Keep]** și apăsați **[OK]**.
- 3 Apăsați **[< >]** pentru a selecta imaginile pe care doriți să le eliminați din comanda de tipărire.
  - Utilizați **[∇]** pentru a selecta ca număr de exemplare 0. După ce ați eliminat toate fotografiile dorite din comanda de tipărire, apăsați **[OK]**.
- 4 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul **[OK]**.
  - Setarea se aplică tuturor cadrelor fără programare pentru tipărire.
- 5 Selectați **[Set]** și apăsați **[OK]**.

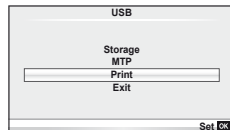
### Tipărirea directă (PictBridge)

Prin conectarea camerei la o imprimantă compatibilă PictBridge cu ajutorul cablului USB, puteți tipări direct fotografiile.

- 1 Conectați camera la computer cu ajutorul cablului USB furnizat și pozițiți camera.



- Pentru tipărire, utilizați un acumulator complet încărcat.
  - Când pozițiți camera, pe ecran ar trebui să apară o casetă de dialog ce vă va solicita să alegeți un dispozitiv gazdă. În caz contrar, selectați **[Auto]** pentru **[USB Mode]** (pag. 74) în meniurile de personalizare a camerei.
- 2 Apăsați **[Δ ∇]** pentru a selecta **[Print]**.
    - Pe ecran va apărea mesajul **[One Moment]**, urmat de un dialog pentru selectarea unui mod de tipărire.
    - Dacă meniul nu este afișat după câteva minute, deconectați cablul USB și reluați procedeul de la pasul 1.



### Treceți la „Tipărire personalizată” (pag. 93).

#### ⚠ Atenție


- Fotografiile 3D, imaginile RAW și înregistrările video nu pot fi tipărite.

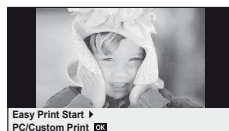
## Easy printing

Afișați pe ecranul camerei imaginea pe care doriți să o tipăriți înainte de a conecta imprimanta cu ajutorul cablului USB.

**1** Apăsați <D> pentru a alege fotografia pe care doriți s-o tipăriți.

**2** Apăsați >.

- Selecția fotografiilor apare când tipărirea s-a încheiat. Pentru a tipări altă fotografie, alegeți imaginea cu <D>, apoi apăsați butonul .
- Când ați terminat, deconectați cablul USB de la cameră în timp ce este afișat meniul de selectare a fotografiei.



## Tipărire personalizată

**1** Urmați indicațiile din ghidul de utilizare pentru a regla setările de tipărire.

### Selectarea modului de tipărire

Alegeți tipul de tipărire (mod de tipărire). Modulile de tipărire disponibile sunt enumerate mai jos.

<b>Print</b>	Tipărește fotografiile selectate.
<b>All Print</b>	Tipărește toate fotografiile înmagazinate în card și tipărește câte un exemplar pentru fiecare fotografie.
<b>Multi Print</b>	Tipărește mai multe exemplare ale unei imagini în cadre separate pe o singură coală de hârtie.
<b>All Index</b>	Tipărește un index al tuturor fotografiilor memorate în card.
<b>Print Order</b>	Tipărește în funcție de programările pentru tipărire realizate. Această funcție nu este disponibilă, dacă nu există programări pentru tipărire.

### Alegerea tipului de hârtie pentru tipărire

Această setare depinde de tipul de imprimantă. Dacă este disponibilă doar setarea STANDARD pentru imprimantă, nu puteți modifica setarea.

<b>Size</b>	Setează dimensiunea hârtiei pe care o acceptă imprimanta.
<b>Borderless</b>	Selectează dacă fotografia este tipărită pe întreaga hârtie sau într-un chenar alb.
<b>Pics/Sheet</b>	Selectează numărul de fotografii pentru fiecare coală. Afișat dacă a fost selectat [Multi Print].

## Selectarea fotografiilor pe care doriți să le tipăriți

Selectați fotografiile pe care doriți să le tipăriți. Fotografiile selectate pot fi tipărite mai târziu (programarea unui singur cadru) sau fotografia afișată poate fi tipărită imediat.



<b>Print (OK)</b>	Tipărește fotografia care este afișată. Dacă există o fotografie pentru care s-a setat programarea [Single Print], va fi tipărită numai acea fotografie programată.
<b>Single Print (⏪)</b>	Aplică programarea pentru tipărire la fotografia care este afișată. Dacă doriți să extindeți programarea și pentru alte fotografii după aplicarea [Single Print], le puteți selecta cu <⏪>.
<b>More (⏵)</b>	Setează numărul de exemplare și alte elemente pentru fotografia afișată, inclusiv dacă să fie tipărită sau nu. Pentru detalii de utilizare, consultați „Setări pentru tipărire” din secțiunea următoare.

## Setări pentru tipărire

Selectați dacă să fie tipărite și informații precum data și ora sau numele fișierului. Când modul de tipărire este setat la [All Print] și este selectată opțiunea [Option Set], apar următoarele opțiuni.

	Setează numărul de exemplare.
<b>Date</b>	Tipărește data și ora înregistrate la fotografiere.
<b>File Name</b>	Tipărește numele fișierului înregistrat la fotografiere.
	Ajustează imaginea pentru tipărire. Utilizați selectorul pentru a alege dimensiunea cadrului de decupare și $\Delta$ $\nabla$ <⏪> pentru a poziționa cadrul.

**2** După ce ați ales fotografiile și informațiile pentru tipărire, selectați [Print] și apăsați apoi butonul **OK**.

- Pentru a opri și anula tipărirea, apăsați **OK**. Pentru a relua tipărirea, selectați [Continue].

## ■ Anularea tipăririi

Pentru a anula tipărirea, selectați [Cancel] și apăsați **OK**. Rețineți că se vor pierde toate modificările din comanda de tipărire; pentru a anula tipărirea și a reveni la pasul anterior, în care puteți face modificări ale comenzii de tipărire curente, apăsați **MENU**.

# 5 Conectarea camerei la calculator

## Conectarea camerei la calculator

### ■ Windows

#### 1 Introduceți CD-ul furnizat într-o unitate CD-ROM.

##### Windows XP

- Va apărea o casetă de dialog intitulată „Setup” („Instalare”).

##### Windows Vista/Windows 7

- Va fi afișată o casetă de dialog „Autorun” („Lansare automată”). Faceți clic pe „OLYMPUS Setup” pentru a afișa caseta de dialog „Setup”.



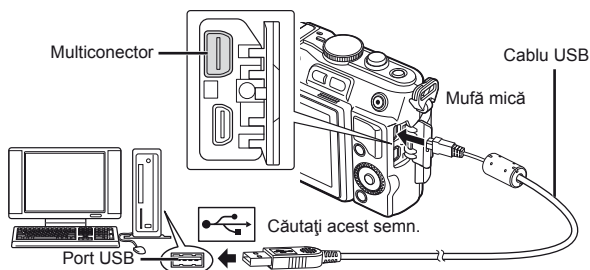
##### ! Atenție

- Dacă fereastra de dialog „Setup” nu apare, selectați „My Computer” (Windows XP) sau „Computer” (Windows Vista/Windows 7) din meniul Start. Faceți clic dublu pe pictograma unității CD-ROM (OLYMPUS Setup) pentru a deschide fereastra „OLYMPUS Setup”, apoi faceți clic dublu pe „LAUNCHER.EXE”.
- Dacă apare o casetă de dialog „User Account Control” („Controlul conturilor de utilizator”), faceți clic pe „Yes” („Da”) sau „Continue” („Continuați”).

#### 2 Urmați instrucțiunile de pe ecranul calculatorului.

##### ! Atenție

- Dacă pe ecranul camerei nu apare nimic chiar și după conectarea acesteia la computer, este posibil ca acumulatorul să fie descărcat. Utilizați un acumulator încărcat complet.



##### ! Atenție

- Când camera este conectată la un alt dispozitiv prin USB, va fi afișat un mesaj care vă va solicita să alegeți un tip de conectare. Selectați [Storage].

### 3 Înregistrați produsul dvs. Olympus.

- Faceți clic pe butonul „Registration” și urmați instrucțiunile de pe ecran.

### 4 Instalați OLYMPUS Viewer 2.

- Înainte de instalare, verificați cerințele privind configurația sistemului.
- Faceți clic pe butonul „OLYMPUS Viewer 2” și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala aplicația software.

OLYMPUS Viewer 2	
<b>Sistem de operare</b>	Windows XP (Service Pack 2 sau ulterior)/Windows Vista/ Windows 7
<b>Procesor</b>	Pentium 4 1,3 GHz sau superior (Pentru materialele video este necesar Core2Duo 2,13 GHz sau superior)
<b>RAM</b>	1 GB sau mai mult (se recomandă 2 GB sau mai mult)
<b>Spațiu liber pe unitatea de disc</b>	Minim 1 GB
<b>Configurație monitor</b>	1024 × 768 pixeli sau mai mult Minimum 65.536 de culori (se recomandă 16.770.000 de culori)

- Pentru informații despre utilizarea aplicațiilor software, consultați resursele de asistență online.

#### ■ Macintosh

### 1 Introduceți CD-ul furnizat într-o unitate CD-ROM.

- Conținutul discului ar trebui să fie afișat automat în fereastra Finder. În caz contrar, faceți dublu clic pe pictograma corespunzătoare unității CD de pe desktop.
- Faceți clic dublu pe pictograma „Setup” („Instalare”) pentru a afișa caseta de dialog „Setup”.



### 2 Instalați OLYMPUS Viewer 2.

- Înainte de instalare, verificați cerințele privind configurația sistemului.
- Faceți clic pe butonul „OLYMPUS Viewer 2” și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala aplicația software.



OLYMPUS Viewer 2	
<b>Sistem de operare</b>	Mac OS X v10.4.11–v10.7
<b>Procesor</b>	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz sau superior
<b>RAM</b>	1 GB sau mai mult (se recomandă 2 GB sau mai mult)
<b>Spațiu liber pe unitatea de disc</b>	Minim 1 GB
<b>Configurație monitor</b>	1024 × 768 pixeli sau mai mult Minimum 32.000 de culori (se recomandă 16.770.000 de culori)

- Puteți selecta alte limbi din caseta derulantă ce conține lista limbilor. Pentru informații despre utilizarea aplicațiilor software, consultați resursele de asistență online.



## Copierea imaginilor pe computer fără a utiliza OLYMPUS Viewer 2

Camera este compatibilă cu USB Mass Storage Class. Puteți transfera imagini pe un calculator prin conectarea camerei la calculator prin intermediul cablului USB livrat. Următoarele sisteme de operare sunt compatibile cu conexiunea USB:

**Windows:** Windows XP Home Edition/  
Windows XP Professional/  
Windows Vista/Windows 7

**Macintosh:** Mac OS X v.10.3 sau mai nou

### 1 Opriiți camera și conectați-o la calculator.

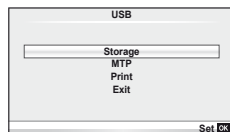
- Poziția portului USB depinde de calculator. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al computerului.

### 2 Reporniți camera.

- Este afișat meniul de selecție pentru conexiunea USB.

### 3 Apăsați $\Delta$ $\nabla$ pentru a selecta [Storage].

Apăsați  $\text{OK}$ .



### 4 Calculatorul recunoaște camera ca aparat nou.

#### ! **Atenție**

- Dacă utilizați Windows Photo Gallery pentru Windows Vista sau Windows 7, alegeți [MTP] în pasul 3.
- Transferul de date nu este garantat pentru următoarele sisteme de operare, chiar dacă calculatorul dispune de port USB.
  - Calculatoare cu port USB atașat cu ajutorul unui card de extensie etc.
  - Calculatoare fără sistem de operare instalat din fabrică
  - Calculatoare asamblate la domiciliu
- Atunci când camera este conectată la calculator, nu se pot utiliza comenzile camerei.
- Dacă dialogul de la pasul 2 nu este afișat când camera este conectată la computer, selectați opțiunea [Auto] pentru [USB Mode] (pag. 74) în meniurile de personalizare a camerei.

## Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații

### Camera nu pornește, deși bateria se află înăuntru

#### Acumulatorul nu este încărcat complet


- Încărcați acumulatorul cu încărcătorul.

#### Acumulatorul nu poate fi folosit pentru moment din cauza temperaturii scăzute


- La temperaturi scăzute, performanțele bateriei se reduc. Scoateți acumulatorul și încălziți-l pentru o perioadă de timp în buzunar.

### Fotografierea nu se produce la apăsarea pe declanșator

#### Camera s-a oprit automat.

- Dacă nu se execută nicio operație în intervalul de timp specificat, camera intră automat în mod stand-by pentru a reduce consumul de energie.  [Sleep] (pag. 74)  
Dacă nu se execută nicio operație în intervalul de timp specificat (5 minute) după ce camera a intrat în mod stand-by, aceasta se va opri automat.

#### Blițul se încarcă

- Pe ecran se aprinde intermitent indicatorul  în timpul încărcării. Așteptați până ce nu se mai aprinde intermitent și apăsați pe declanșator.

#### Imposibil de focalizat

- Camera nu poate focaliza asupra unor subiecți prea apropiați de cameră sau care nu îndeplinesc condițiile pentru autofocalizare (simbolul de confirmare AF va apărea intermitent pe ecran). Măriți distanța față de subiect sau focalizați asupra unui subiect cu mai mult contrast, aflat la aceeași distanță de cameră ca și subiectul principal, compuneți imaginea și fotografiați.

#### Subiecți dificil de focalizat

Focalizarea automată se poate dovedi dificilă în următoarele situații.

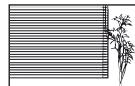
Semnul de confirmare AF se aprinde intermitent. Acești subiecți nu sunt focalizați.



Subiect cu contrast redus



Lumină excesiv de puternică în centrul cadrului

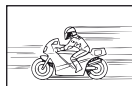


Un subiect care nu prezintă linii verticale

Semnul de confirmare AF se aprinde, dar subiectul nu este focalizat.



Subiecți aflați la distanțe diferite




Subiect aflat în mișcare rapidă



Subiect în afara zonei AF

## Reducerea zgomotului de imagine a fost activată.


- La fotografierea scenelor de noapte, viteza obturatorului este mai mică și există tendința apariției distorsiunilor de imagine. Camera activează procesarea reducerii distorsiunilor după fotografierea la viteze reduse ale obturatorului. În acest timp, nu este permisă fotografierea. Puteți regla [Noise Reduct.] în poziția [Off].  „Utilizarea meniurilor personalizate” (pag. 71)

## Numărul de ținte AF este redus

Numărul și dimensiunea țintelor AF variază în funcție de formatul imaginii, setările grupului de ținte și opțiunea selectată pentru [Digital Tele-converter].

## Data și ora nu au fost reglate.

### Camera are setările din momentul achiziționării.

- Data și ora nu au fost setate la achiziționare. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.  „Reglarea datei și a orei” (pag. 16)


### Acumulatorul a fost scos din cameră

- Reglajele de dată și oră revin la setările de fabrică, dacă camera este lăsată fără acumulatori mai mult de 1 zi. Setările vor fi anulate mai repede, dacă acumulatorii au fost introduși în cameră pentru doar câteva momente. Înainte de a realiza fotografii importante, controlați dacă data și ora sunt reglate corect.

## Funcțiile setate revin la parametrii standard din fabrică


Când rotiți selectorul de moduri sau opriți camera în alt mod de fotografiere decât **P**, **A**, **S** sau **M**, funcțiile ale căror setări au fost modificate revin la setările standard din fabrică.

## Imaginea este albicioasă

Acest fenomen poate apărea dacă fotografia este făcută în condiții de contralumină totală sau parțială. Aceasta se datorează fenomenului numit lumină parazit sau urme de imagine. La compunerea imaginii evitați pe cât posibil sursele de lumină puternică. Reflexia luminii se poate produce chiar dacă sursa de lumină nu este prezentă în fotografie. Folosiți un parasolar pentru a feri obiectivul de sursa de lumină. Dacă parasolarul nu are efect, protejați obiectivul cu mâna.  „Obiective interschimbabile” (pag. 106)


## Pe subiect apar puncte luminoase

Acest fenomen se datorează unor puncte de lumină deficitare pe dispozitivul de captură a imaginii. Executați [Pixel Mapping].





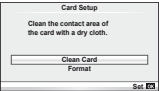






Dacă problema persistă, repetați de câteva ori funcția de procesare a imaginii (pixel mapping).  „Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii” (pag. 103)










## Funcții care nu pot fi selectate din meniuri

Anumite elemente nu pot fi selectate din meniuri prin folosirea blocului de săgeți.

- Elemente care nu pot fi reglate în modul fotografie.
- Elemente care nu pot fi setate din cauza unui element care a fost deja setat: Combinația între  și [Noise Reduct.] etc.

## Coduri de eroare

Indicator pe ecran	Cauză posibilă	Mod de corectare
 No card	Cardul nu a fost introdus sau nu poate fi recunoscut.	Introduceți un card sau alt card.
 Card Error	Este o problemă legată de card.	Introduceți cardul din nou. Dacă problema persistă, formatați cardul. Dacă nu poate fi formatat, nu poate fi folosit.
 Write Protect	Memorarea pe acest card este blocată.	Comutatorul de protecție la scriere al cardului este în poziția „LOCK”. Aduceți comutatorul în poziția de deblocare. (pag. 105)
 Card Full	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cardul este plin. Nu mai pot fi memorate alte fotografii și nici informații ca de exemplu programarea pentru tipărire.</li> <li>Nu mai este spațiu pe card și nu mai pot fi înregistrate alte imagini sau programări pentru tipărire.</li> </ul>	Înlocuiți cardul sau ștergeți din fișierele nedorite. Înainte de ștergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
	Cardul nu poate fi citit. Cardul nu a fost probabil formatat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați [Clean Card], apăsați  și opriți camera. Scoateți cardul și ștergeți aria de contact cu o cârpă moale și uscată.</li> <li>Selectați [Format] ▶ [Yes], apoi apăsați butonul  pentru a formata cardul. Formatarea cardului șterge toate datele memorate pe acesta.</li> </ul>
 No Picture	Nu sunt fotografii pe card.	Cardul nu conține fotografii. Faceți fotografii și redați-le.
 Picture Error	Fotografia selectată nu poate fi afișată pentru redare din cauza unei probleme la fotografie. Fotografia nu poate fi redată cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru a vizualiza fotografia pe un calculator. Dacă nu este posibil, înseamnă că fișierul de imagine este deteriorat.
 The Image Cannot Be Edited	Fotografiile realizate cu altă cameră nu pot fi editate cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru editarea fotografiei.
 Picture Error	Nu puteți transfera imagini între dispozitivele aflate în curs de transmitere sau recepționare de date.	Măriți spațiul de memorie disponibil pe care, spre exemple, prin ștergerea imaginilor nedorite sau selectați o dimensiune mai mică pentru imaginile transmise.

Indicator pe ecran	Cauză posibilă	Mod de corectare
 °C/°F		Oprii camera și așteptați până când temperatura internă scade.
 Temperatura internă a camerei este prea ridicată. Înainte de a folosi camera, așteptați să se răcească.	Temperatura internă a camerei a crescut datorită fotografierii în rafală.	Așteptați până ce camera se închide automat. Înainte de reluarea operațiunilor, așteptați să se răcească camera.
 Battery Empty	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
 No Connection	Camera nu este conectată corect la computer, imprimantă, ecran HDMI sau alt dispozitiv.	Reconectați camera.
 No Paper	Nu este hârtie în imprimantă.	Puneți hârtie în imprimantă.
 No Ink	Imprimanta a rămas fără tuș.	Înlocuiți cartușul de tuș din imprimantă.
 Jammed	Hârtia s-a înțepenit.	Scoateți hârtia blocată.
Settings Changed	Tava cu hârtie a imprimantei a fost scoasă sau imprimanta a fost acționată în timpul schimbărilor setărilor camerei.	Nu folosiți imprimanta în timpul efectuării unor setări la cameră.
 Print Error	S-a înregistrat o problemă la imprimantă și/sau cameră.	Închideți camera și imprimanta. Verificați imprimanta și remediați toate problemele înainte de a o porni din nou.
 Cannot Print	Fotografiile realizate cu alte camere nu pot fi tipărite cu această cameră.	Folosiți calculatorul pentru a le tipări.
Obiectivul este închis. Vă rugăm să extindeți obiectivul.	Obiectivul retractabil rămâne retras.	Extindeți obiectivul. (pag. 13)
Vă rugăm să verificați starea obiectivului.	A apărut o anomalie între cameră și obiectiv.	Oprii camera, verificați legătura cu obiectivul și reporniți camera.

## Curățarea și depozitarea camerei

### Curățarea camerei

Înainte de a curăța camera, închideți-o și scoateți acumulatorii.

#### Exterior:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale. Dacă este foarte murdară, umeziți cârpa cu o soluție de săpun moale și frecăți bine. Ștergeți camera cu o cârpă umedă și apoi uscați-o cu o cârpă uscată. Dacă ați folosit camera la plajă, folosiți o cârpă curată umezită și frecăți bine.

#### Ecranul:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale.

#### Obiectiv:

- Suflați praful de pe obiectiv cu o suflantă disponibilă în comerț. Ștergeți ușor obiectivul cu o hârtie specială pentru curățat obiective.

### Depozitare

- Dacă nu folosiți camera timp îndelungat, scoateți acumulatorul și cardul. Depozitați camera într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
- Introduceți periodic acumulatorul și verificați funcțiile camerei.
- Eliminați praful sau alte impurități de pe suprafața camerei și capacelor posterioare înainte de a le atașa.
- Atașați capacul camerei la cameră pentru a preveni intrarea prafului, când obiectivul nu este atașat. Înainte de a depozita obiectivul, nu uitați să îi atașați capacul frontal și cel posterior.
- Curățați camera după utilizare.
- Nu depozitați împreună cu soluții pentru insecte.

### Curățarea și verificarea dispozitivului de captare a imaginii

Această cameră dispune de o funcție de eliminare a cantității de praf care împiedică praful să se depună pe senzorul de imagine și, cu ajutorul vibrațiilor cu ultrasunete, îndepărtează orice urmă de praf sau de murdărie de pe acesta. Funcția de eliminare a prafului acționează când camera este pornită.

Ea operează în același timp cu funcția pixel mapping, care controlează dispozitivul de captare a imaginii și circuitele de procesare a imaginii. În cazul în care funcția de reducere a cantității de praf este activată la fiecare pornire a camerei, camera trebuie ținută drept pentru ca operațiunea să fie eficientă.



#### ⚠ Atenție

- Nu folosiți solvenți puternici ca benzen sau alcool, sau materiale textile tratate chimic.
- Evitați să lăsați camera în locuri cu produse chimice, deoarece există posibilitatea apariției coroziunii.
- Dacă obiectivul este murdar, pe suprafața lui se poate forma o peliculă.
- Dacă nu ați folosit-o de mult timp, verificați fiecare parte a camerei înainte de utilizare. Înainte de a realiza fotografii importante, testați-o pentru a vedea dacă funcționează corect.

## Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii

Funcția pixel mapping permite camerei să verifice și să regleze dispozitivul CCD și funcțiile de procesare a imaginii. După folosirea monitorului sau efectuarea unor fotografii continue, așteptați câteva minute înainte de a procesa imaginea pentru a vă asigura că operațiunea se va efectua corect.

**1** Selectați [Pixel Mapping] din meniul de personalizare  (pag. 78), fila .

**2** Apăsați , apoi apăsați butonul .

- În timpul executării operațiunii pixel mapping, este afișată linia [Busy]. La terminarea operațiunii, este afișat meniul.

### **Atenție**

- Dacă închideți camera accidental în timpul derulării funcției pixel mapping, porniți din nou de la pasul 1.

## Acumulatorul și încărcătorul

- Folosiți acumulatorul Olympus cu ioni de litiu. Utilizați numai acumulatori OLYMPUS originali.
- Consumul de energie al camerei depinde de utilizare și de alte condiții.
- Acumulatorul se va descărca rapid în următoarele condiții, chiar dacă nu se fotografiază.
  - Focalizarea automată repetată prin apăsarea la jumătate a declanșatorului în mod fotografier.
  - Afișarea imaginilor pe ecran pentru o perioadă lungă de timp.
  - Camera este conectată la calculator sau imprimantă.
- În cazul în care acumulatorul este descărcat, camera se poate închide fără un avertisment prealabil privind nivelul de energie al acumulatorului.
- Acumulatorul nu este complet încărcat la achiziționare. Înainte de a folosi camera, încărcați acumulatorul cu încărcătorul furnizat.
- Timpul de încărcare normal al acumulatorului cu încărcătorul livrat este de aproximativ 3 ore și 30 de minute (estimat).
- Nu încercați să utilizați încărcătoare care nu au fost special concepute pentru acumulatorul furnizat și nici acumulatori care nu au fost special concepuți pentru utilizarea cu încărcătorul furnizat.

### ! Atenție

- Dacă înlocuiți acumulatorul cu un alt acumulator de tip incorect, există riscul exploziei acestuia. Reciclați acumulatorul uzat conform instrucțiunilor „Recomandări pentru utilizarea acumulatorului” (pag. 122).

## Utilizarea încărcătorului în străinătate

- Încărcătorul poate fi folosit în majoritatea prizelor de curent casnice cu tensiuni între 100 V și 240 V CA (50/60 Hz), oriunde în lume. În funcție de țară sau de zonă, prizele de CA pot avea forme diferite și, pentru conectarea încărcătorului la priză, ar putea fi necesar un adaptor. Pentru detalii, consultați un magazin de specialitate sau o agenție de turism.
- Nu folosiți adaptoare de călătorie procurate din comerț, deoarece este posibilă funcționarea defectuoasă a încărcătorului.



## Carduri compatibile

În cadrul acestui manual, toate dispozitivele de stocare sunt numite „carduri”. Următoarele tipuri de carduri de memorie SD (disponibile în comerț) pot fi utilizate cu această cameră: SD, SDHC, SDXC și Eye-Fi. Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.



### Comutatorul de protecție la scriere al cardului SD

Corpul cardului SD este prevăzut cu un comutator de protecție la scriere. Dacă aduceți comutatorul în poziția „LOCK”, nu veți putea înregistra date pe card, șterge sau formata cardul. Readuceți comutatorul în poziția care permite înregistrarea.



### ! Atenție

- Informațiile memorate pe card nu vor fi distruse complet prin formatare sau ștergere. Când nu mai aveți nevoie de el, distrugeți cardul pentru a preveni scurgerea de informații personale.
- Cardurile SD „FlashAir” au LAN wireless încorporat și nu pot fi formate. Utilizați software-ul furnizat cu cardul FlashAir pentru a formata cardul.
- Când utilizați cardurile FlashAir sau Eye-Fi, respectați legile și reglementările din țara în care utilizați camera. Scoateți cardul FlashAir sau Eye-Fi din cameră sau dezactivați funcțiile cardului în avioane sau în alte locuri în care utilizarea este interzisă. (Utilizarea funcției de conectare la smartphone (pag. 69), meniul de personalizare [Eye-Fi] (pag. 79))
- Cardurile FlashAir sau Eye-Fi se pot supraîncălzi în timpul utilizării.
- Când utilizați un card FlashAir sau Eye-Fi, bateria se poate epuiza mai rapid.
- Când utilizați un card FlashAir sau Eye-Fi, camera poate reacționa mai lent.
- Dacă setați comutatorul de protecție contra scrierii al unui card FlashAir în partea „LOCK”, nu veți putea utiliza funcția de LAN wireless.

Alegeți obiectivul în funcție de scena fotografiată și de scopul fotografierii. Utilizați obiective concepute exclusiv pentru sistemul Micro Four Thirds și care poartă emblema M. ZUIKO DIGITAL sau simbolul ilustrat în dreapta.



Cu ajutorul unui adaptor, puteți utiliza și obiective de tip Four Thirds sau OM.

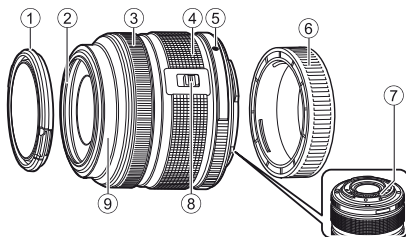
### ! Atenție

- În momentul în care atașați sau scoateți capacul camerei și obiectivul camerei, țineți carcasa obiectivului camerei îndreptat în jos. Aceasta previne intrarea prafului sau a altor elemente străine în interiorul camerei.
- Nu scoateți capacul camerei și nu atașați obiectivul în locuri cu praf.
- Nu îndreptați spre soare obiectivul atașat la cameră. Aceasta poate provoca disfuncționalități ale camerei sau chiar incendiu din cauza efectului de concentrare prin obiectiv a razelor soarelui.
- Aveți grijă să nu pierdeți capacul camerei sau cel al obiectivului.
- Atașați capacul camerei la cameră pentru a preveni intrarea prafului, când obiectivul nu este atașat.

## Specificații obiectiv M.ZUIKO DIGITAL

### ■ Denumirea părților componente

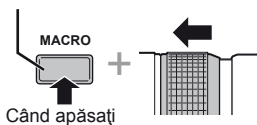
- 1 Capac frontal
- 2 Filet pentru atașarea filtrului
- 3 Inel de focalizare
- 4 Inel zoom (numai la obiective zoom)
- 5 Marcaje index pe carcasă
- 6 Capac posterior
- 7 Contacte electrice
- 8 Comutator UNLOCK (numai obiective retractabile)
- 9 Inel ornamental (numai la anumite obiective, a se scoate când fixați un parasolar)



### ■ Utilizarea obiectivelor cu zoom acționat electric cu funcții macro (ED12-50mm f3.5-5.6EZ)

Funcționarea obiectivului este determinată de poziția inelului zoom.

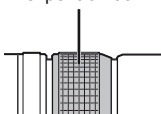
Buton **MACRO**



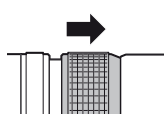
Când apăsați

MACRO

Inel pentru zoom



E-ZOOM



M-ZOOM

<b>E-ZOOM (Zoom acționat electric)</b>	Rotiți inelul zoom la zoom acționat electric. Viteza zoom este stabilă în funcție de rotație.
<b>M-ZOOM (Zoom acționat manual)</b>	Rotiți inelul zoom pentru a mări și micșora.
<b>MACRO (Fotografiere macro)</b>	Pentru a fotografia subiecți la distanță între 0,2 și 0,5 m, apăsați butonul MACRO și glisați inelul de zoom spre înainte. Funcția zoom nu este disponibilă.

- Rolul butonului **L-Fn** poate fi selectat în meniul de personalizare a camerei.

## ■ Combinații între camere și obiective

Obiectiv	Camera	Atașare	AF	Mod de
Obiectiv Micro Four Thirds	Cameră cu sistem Micro Four Thirds	Da	Da	Da
Obiectiv Four Thirds		Atașarea este posibilă cu ajutorul unui adaptor	Da <sup>*1</sup>	Da
Obiective OM			Nu	Da <sup>*2</sup>
Obiectiv Micro Four Thirds	Cameră cu sistem Four Thirds	Nu	Nu	Nu

\*1 [C-AF] și [C-AF+TR] din [AF Mode] nu pot fi utilizate.

\*2 Măsurarea precisă nu este posibilă.

## ■ Specificații principale privind obiectivul

Elemente	14-42 mm f3.5-5.6 II R	ED40-150mm f4.0-5.6R	ED14-150mm f4.0-5.6	ED12-50mm f3.5-6.3EZ
Montură	Montură Micro Four Thirds			
Distanța focală	14 – 42 mm	40 – 150 mm	14 – 150 mm	12 – 50 mm
Diafragma maximă	f/3.5 – 5.6	f/4.0 – 5.6	f/4.0 – 5.6	f/3.5 – 6.3
Unghiul imaginii	75° – 29°	30,3° – 8,2°	75° – 8,2°	84° – 24°
Configurația obiectivului	7 grupuri, 8 lentile	10 grupuri, 13 lentile	11 grupuri, 15 lentile	9 grupuri, 10 lentile
Controlul diafragmei	f/3.5 – 22	f/4.0 – 22	f/4.0 – 22	f/3.5 – 22
Distanțe fotografiere (Distanța focală)	0,25 m – ∞ (14 – 19 mm) 0,3 m – ∞ (20 – 42 mm)	0,9 m – ∞	0,5 m – ∞	0,35 m – ∞ 0,2 m – 0,5 m (mod macro)
Reglarea focalizării	Comutare AF/MF			
Greutate (fără parasolar și capac)	113 g	190 g	260 g	212 g
Dimensiuni (Diametru max. × lungime)	ø56,5×50 mm	ø63,5×83 mm	ø63,5×83 mm	ø57×83 mm
Diametrul filetului pentru montarea filtrului	37 mm	58 mm	58 mm	52 mm

### ! Atenție

- Marginile fotografiilor pot ieși tăiate, dacă este folosit mai mult de un filtru sau dacă este folosit un filtru gros.

## Mod de înregistrare și dimensiune fișier/număr fotografii

Dimensiunea de fișier din tabel este o valoare aproximativă pentru fișierele cu format al imaginii 4:3.

Tip înreg.	Număr de pixeli (Pixel Count)	Comprimare	Formatul fișierului	Dimensiunea fișierului (MB)	Numărul fotografiilor care pot fi memorate*
RAW		Comprimare fără pierdere de informații	ORF	Aprox. 17	41
LSF	4608×3456	1/2.7	JPEG	Aprox. 11	79
LF		1/4		Aprox. 7,5	114
LN		1/8		Aprox. 3,5	248
LB		1/12		Aprox. 2,4	369
MSF		1/2.7		Aprox. 5,6	155
MF	3200×2400	1/4		Aprox. 3,4	257
MN		1/8		Aprox. 1,7	508
MB		1/12		Aprox. 1,2	753
MSF		1/2.7		Aprox. 3,2	271
MF		1/4		Aprox. 2,2	398
MN	2560×1920	1/8		Aprox. 1,1	782
MB		1/12		Aprox. 0,8	1.151
MSF		1/2.7		Aprox. 1,8	476
MF		1/4		Aprox. 1,3	701
MN		1/8		Aprox. 0,7	1.356
MB	1920×1440	1/12	Aprox. 0,5	1.968	
MSF		1/2.7	Aprox. 1,3	678	
MF		1/4	Aprox. 0,9	984	
MN		1/8	Aprox. 0,5	1.906	
MB		1/12	Aprox. 0,4	2.653	
SSF	1280×960	1/2.7	Aprox. 0,9	1.034	
SF		1/4	Aprox. 0,6	1.488	
SN		1/8	Aprox. 0,4	2.773	
SB		1/12	Aprox. 0,3	3.813	
SSF		1/2.7	Aprox. 0,6	1.564	
SF	1024×768	1/4	Aprox. 0,4	2.260	
SN		1/8	Aprox. 0,3	4.068	
SB		1/12	Aprox. 0,2	5.547	
SSF		1/2.7	Aprox. 0,3	3.589	
SF		1/4	Aprox. 0,2	5.085	
SN	640×480	1/8	Aprox. 0,2	7.627	
SB		1/12	Aprox. 0,1	10.170	

\*S-a considerat că aveți un card SD de 1 GB.

### ⚠ Atenție

- Numărul fotografiilor care mai pot fi realizate și stocate se poate schimba în funcție de subiect, de existența unei programări pentru tipărire și de alți factori. În anumite cazuri, numărul fotografiilor care mai pot fi realizate și stocate afișat pe ecran nu se schimbă chiar dacă fotografiati sau ștergeți imagini memorate.
- Dimensiunea actuală a fișierului variază în funcție de subiect.
- Numărul maxim de fotografii ce pot fi stocate afișat pe ecran este 9.999.
- Pentru detalii despre timpul disponibil pentru înregistrare, consultați pagina web Olympus.

## Utilizarea blițurilor externe proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră

Cu această cameră puteți folosi unul dintre blițurile externe comercializate separat, pentru a avea la dispoziție un bliț adecvat cerințelor dvs. Blițurile externe comunică cu camera și vă permit să controlați modurile de fotografiere cu bliț cu diferite moduri de control ale blițului, precum TTL-AUTO și Super FP. Blițurile externe compatibile cu această cameră pot fi atașate la cameră folosind papucul de conectare al camerei. De asemenea, blițul poate fi atașat la mufa pentru bliț a camerei, utilizând un cablu de legătură (opțional). Consultați și documentația furnizată cu blițul extern. Limita superioară a vitezei obturatorului este 1/200 sec. când utilizați un bliț.


### Funcții disponibile cu bliț extern

Bliț opțional	Mod de control bliț	GN (valoare de referință) (ISO100)	Mod RC
<b>FL-600R</b>	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL	GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)	✓
<b>FL-300R</b>	TTL-AUTO, MANUAL	GN20 (28 mm*)	✓
<b>FL-14</b>	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	GN14 (28 mm*)	–
<b>RF-11</b>	TTL-AUTO, MANUAL	GN11	–
<b>TF-22</b>		GN22	–

\* Distanța focală a obiectivului care poate fi utilizată (calculată în raport cu un aparat foto cu peliculă de 35 mm).

## Fotografierea cu bliț telecomandat wireless

Blițurile externe care au fost proiectate pentru a fi utilizate cu această cameră și care oferă un mod telecomandat pot fi folosite pentru fotografierea cu bliț wireless. Camera poate controla blițul furnizat și blițurile externe în până la trei grupuri separate. Pentru detalii, consultați manualele de instrucțiuni furnizate cu blițurile externe.

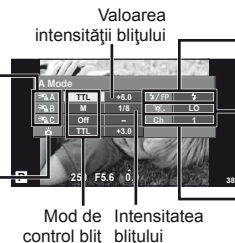
- 1 Selectați modul RC pentru blițurile externe și amplasați-le după cum doriți.
  - Porniți blițurile externe, apăsați butonul MODE și selectați modul RC.
  - Selectați un canal și un grup pentru fiecare bliț extern.
- 2 Selectați opțiunea [On] pentru [⚡ RC Mode] din  meniul fotografiere 2 (pag. 111).
  - Super panoul de comandă trece în mod RC.
  - Puteți alege diferite moduri de afișare a super panoului de comandă apăsând de mai multe ori butonul **INFO**.
  - Selectați un mod bliț (rețineți că funcția de reducere a efectului de ochi roșii nu este disponibilă în modul RC)

### 3 Configurați setările pentru fiecare grup în super panoul de comandă.

#### Grup

- Selectați modul de comandă pentru bliț și ajustați intensitatea blițului separat pentru fiecare grup. Pentru MANUAL, selectați intensitatea blițului.

Ajustați setările pentru blițul camerei.



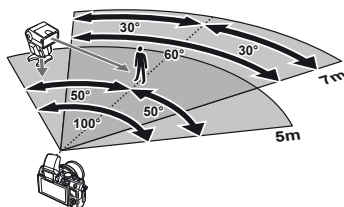
- Bliț normal/bliț Super FP
- Comutați între bliț normal și bliț Super FP.
- Nivel comunicare luminoasă
- Setati nivelul de comunicare luminoasă la [HI], [MID] sau [LO].
- Canal
- Setati canalul de comunicare pe același canal ca și cel utilizat de bliț.

### 4 Atașați blițul furnizat și ridicați capul acestuia.

- După ce v-ați asigurat că atât blițul încorporat, cât și blițurile externe sunt încărcate, faceți o fotografie de probă.

#### ■ Raza de acțiune a blițului wireless

Poziționați blițurile wireless cu senzorii îndreptați către cameră. Ilustrația alăturată arată razele aproximative la care se pot poziționa blițurile. Raza de acțiune reală variază în funcție de condițiile locale.



#### ! Atenție

- Recomandăm utilizarea unui singur grup de trei blițuri externe.
- Blițurile externe nu pot fi utilizate pentru sincronizare lentă de tip a doua perdea sau expuneri cu declanșare întârziată de peste 4 secunde.
- Dacă subiectul este prea aproape de cameră, flashurile de control emise de blițul furnizat pot afecta expunerea (acest efect poate fi atenuat prin reducerea intensității blițului furnizat, de exemplu, prin utilizarea unui difuzor de lumină).
- Limita superioară a sincronizării blițului este de 1/160 sec. când se utilizează blițul în mod telecomandat.

### Alte blițuri externe

Rețineți următoarele atunci când utilizați un bliț de la alți producători montat pe patina pentru accesorii al camerei:

- Utilizarea de blițuri învechite care aplică pe contactul X al papucului camerei un curent mai mare de 24 V, va deteriora camera.
- Conectarea de blițuri cu contacte de semnal care nu se conformează specificațiilor Olympus, pot deteriora camera.
- Utilizați blițurile numai cu camera în modul de fotografiere **M**, la viteze ale obturatorului mai mici de 1/160 s și cu setări ISO altele decât [Auto].
- Controlul blițului poate fi efectuat numai setând manual blițul la valorile selectate din cameră pentru sensibilitatea ISO și diafragma. Luminozitatea blițului poate fi ajustată reglând fie sensibilitatea ISO, fie diafragma.
- Utilizați un bliț cu un unghi de iluminare adaptat obiectivului. Unghiul de iluminare se exprimă de regulă utilizând distanțe focale echivalente în format 35 mm.









## Lista meniurilor

\*1: Se poate adăuga în [Myset].







\*2: Opțiunea standard poate fi restabilită selectând [Full] pentru [Reset].

\*3: Opțiunea standard poate fi restabilită selectând [Basic] pentru [Reset].

### Meniu fotografiere

Filă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3			
	Card Setup	—				59		
	Reset/Myset	—		✓		60		
	Mod imagine		3 Natural	✓	✓	✓	61	
		 Still Picture	1 N	✓	✓	✓	52	
		Video	MOV FullHD25P					
	Image Aspect	4:3	✓	✓	✓	51		
	Digital Tele-converter	Off	✓	✓	✓	65		
	 		✓	✓	✓	35		
	Stabilizatorul de imagine		S-IS1	✓	✓	✓	47	
			M-IS2	✓	✓	✓		
	Bracketing	AE BKT	Off				63	
		WB BKT	A – B	Off				63
			G – M					
		FL BKT	Off	✓	✓	✓	63	
		ISO BKT	Off				64	
		ART BKT	Off				64	
	HDR BKT	Off				64		
	Multiple Exposure	Frame	Off				64	
		Auto Gain	Off		✓	✓		
		Overlay	Off					
 RC Mode		Off	✓	✓	✓	109		

### Meniu redare

Filă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
		Start	—			42	
		BGM	Melancholy		✓		✓
		Effect	Fade		✓		✓
		Slide	All		✓		✓
		Slide Interval	3sec.		✓		
		Movie Interval	Short		✓		
			On		✓	✓	66
Edit	Sel. Image	RAW Data Edit	—			66	
		JPEG Edit	—			67	
			—			68	
	Image Overlay	—				68	
		—				91	
Reset Protect		—				68	
Conectarea la Smartphone		—				69	

## Ț Meniul de configurare

Filă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
Ț		—				16	
	*	—				70	
		$\pm 0$ , $\pm 0$ , Vivid		✓	✓	70	
	Rec View	0.5 sec.	✓	✓	✓	70	
	/  Menu Display	Menu Display	Off		✓		70
		Menu Display	Off				
Firmware	—					70	

\* Setările diferă în funcție de țara de unde a fost achiziționată camera.

## Meniu personalizare

Filă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
	AF/MF						
	AF Mode	Still Picture	S-AF	✓	✓	✓	72
		Video	C-AF				
	Full-time AF	Off	✓	✓	✓		
	AEL/AFL	S-AF	mode1	✓	✓	✓	
		C-AF	mode2				
		MF	mode1				
	Reset Lens	On		✓	✓		
	BULB/TIME Focusing	On		✓	✓		
	Focus Ring			✓	✓	✓	
	MF Assist	Off		✓	✓		
	Set Home				✓	✓	
	AF Illuminat.	On		✓	✓	✓	
	Face Priority			✓	✓		
	Button/Dial						
Button Function	Funcție		✓	✓	✓		
	Function	REC					
	Function						
	Function						
	Funcție	Direct Function					
Dial Function	Funcție	AF Stop	✓	✓	✓		
	P		✓	✓			
	A	FNo.					
	S	Obturator					
M	Obturator						
Dial Direction	Expunere	Dial1	✓	✓			
	Menu	Dial1					
Lock	On		✓	✓	73		
Mode Dial Function	Off			✓			



Filă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
	Release/						
	Rls Priority S	Off	✓	✓	✓	73	
	Rls Priority C	On	✓	✓	✓		
	L fps	3 fps	✓	✓	✓		
	H fps	8 fps	✓	✓	✓		
	+ IS Off	On		✓			
	Lens I.S. Priority	Off	✓	✓	✓		
	Disp//PC						
	HDMI	HDMI Out	1080i		✓		73
		HDMI Control	Off		✓		
	Video Out		—				
	Control Settings	iAUTO	Live Guide		✓		
		P/A/S/M	Live Control		✓		
		ART	Art Menu		✓		
		SCN	Scene Menu		✓		
	/Info Settings	Info	Image Only, Overall	✓	✓	✓	
		LV-Info	Image Only,	✓	✓	✓	
		Settings	25, Calendar	✓	✓		
	Grila orientativă	Off		✓	✓	74	
	Picture Mode Settings	On		✓	✓		
	Histogram Settings	Highlight	255		✓		
Shadow		0					
Mode Guide	On			✓			
Live View Boost	Off		✓	✓	✓		
Frame Rate	Normal		✓	✓	✓		
Art LV Mode	mode 1			✓			
Flicker reduction	Auto			✓			
LV Close Up Mode	mode 1			✓			
Close Up Mode	mode 1			✓			
Backlit LCD	Hold		✓	✓	✓		
Sleep	1 min		✓	✓	✓		
	On		✓	✓	✓		
USB Mode	Auto			✓	✓		
Exp//ISO							
EV Step	1/3EV		✓	✓	✓	75	
Noise Reduct.	Auto		✓	✓	✓		
Noise Filter	Standard		✓	✓	✓		
ISO	Auto		✓	✓	✓		
ISO Step	1/3EV		✓	✓	✓		
ISO-Auto Set	High Limit: 1600 Default: 200		✓	✓	✓		
ISO-Auto	P/A/S		✓	✓			
Mod de			✓	✓	✓		
AEL Metering	Auto		✓	✓	✓		
BULB/TIME Timer	8 min		✓	✓	✓		
Live BULB	Off		✓	✓			
Live TIME	1 sec		✓	✓			
Anti-Shock [	Off		✓	✓	✓		

Fișă meniu	Funcție	Standard	*1	*2	*3		
	Custom						
	X-Sync.	1/250	✓	✓	✓	76	
	Slow Limi	1/60	✓	✓	✓		
	+	Off	✓	✓	✓		
	-/Color/WB						
	- Set	—		✓	✓	✓	76
	Pixel Count	Mediu	2560×1920	✓	✓	✓	
		Mic	1280×960	✓	✓	✓	
	Shading Comp.	Off		✓	✓	✓	
	WB	Auto	A:0, G:0	✓	✓	✓	
	All	All Set	—		✓	✓	77
		All Reset	—		✓	✓	
	AUTO Keep Warm Color	On		✓	✓	✓	
	+WB	WB Auto		✓	✓	✓	
	Color Space	sRGB		✓	✓	✓	
	Record/Erase						
	Quick Erase	Off		✓	✓	✓	77
	RAW+JPEG Erase	RAW+JPEG		✓	✓	✓	
	File Name	Reset			✓		
	Edit Filename	Off			✓		
	Priority Set	Nu			✓	✓	
	dpi Settings	350dpi			✓		
	Copyright Settings	Copyright Info.	Off			✓	78
		Artist Name	—				
		Copyright Name	—				
	Video						
	Mode	P			✓	✓	78
Movie	On		✓	✓	✓		
Movie Effect	Off			✓			
Wind Noise Reduction	Off			✓			
Recording Volume	Standard			✓			
Utility							
Pixel Mapping	—					78	
Exposure Shift		±0	✓	✓			
Warning Level	±0			✓		79	
Touch Screen Settings	On		✓	✓			
Eye-Fi	On			✓			

## Meniu conector accesorii

Filă menu	Funcție	Standard	*1	*2	*3			
	OLYMPUS PENPAL Share							
	Please Wait		—				88, 90	
	Address Book	Address List	—				90	
		Search Timer	30sec.		✓			
		New Pairing	—					
	My OLYMPUS PENPAL		—					
	Picture Send Size		Size 1: Small		✓			
		OLYMPUS PENPAL Album						
		Copy All		—				90
		Reset Protect		—				
Album Mem. Usage		—						
Album Mem. Setup		—						
Picture Copy Size		Size 2: Medium		✓				
	Electronic Viewfinder							
	EVF Adjust		±0,  ±0		✓	✓	90	

## Specificații tehnice

### ■ Camera

<b>Tip produs</b>	
Tip produs	Cameră digitală cu sistem de obiective interschimbabile Micro Four Thirds Standard
Obiectiv	M.Zuiko Digital, sistem de obiective Micro Four Thirds
Montură obiectiv	Montură Micro Four Thirds
Distanță focală echivalentă pe o cameră cu film de 35 mm	Aprox. de două ori distanța focală a obiectivului
<b>Dispozitiv captare imagine</b>	
Tip produs	Senzor 4/3" live MOS
Nr. total de pixeli	Aprox. 17.200.000 pixeli
Nr. efectiv pixeli	Aprox. 16.050.000 pixeli
Dimensiune ecran	17,3 mm (orizontal) × 13,0 mm (vertical)
Format imagine	1.33 (4:3)
<b>Afișare live</b>	
Senzor	Folosește un senzor Live MOS
Câmp vizual	100%
<b>Indicație</b>	
Tip produs	LCD color TFT 3.0", unghi variabil (Sus: aprox. 170°, Jos: aprox. 65°), ecran tactil
Nr. total pixeli	Aprox. 460.000 puncte, (format 16:9)
<b>Obturator</b>	
Tip produs	Obturator focal plan computerizat
Obturator	1/4000 – 60 sec., fotografiere bulb, fotografiere durată
<b>Autofocalizare</b>	
Tip produs	Sistem Imager de determinare a contrastului
Puncte focalizare	35 puncte
Selectarea punctului de focalizare	Auto, Opțional
<b>Controlul expunerii</b>	
Sistem de măsurare	Sistem de măsurare TTL (măsurare Imager) Măsurare digitală ESP/Măsurare centrată aproximativă/Măsurare la punct
Interval de măsurare	EV 0 - 20 (Măsurare digitală ESP/Măsurare centrată aproximativă/Măsurare la punct)
Moduri de fotografiere	<b>AUTO</b> : iAUTO/ <b>P</b> : Program AE (se pot modifica parametrii programului)/ <b>A</b> : Prioritate pentru deschiderea diafragmei AE/ <b>S</b> : Prioritate pentru viteza obturatorului AE/ <b>M</b> : Manual/ <b>ART</b> : Filtru artistic/ <b>SCN</b> : Scenă/ <b>Q</b> : Video
Sensibilitate ISO	200 - 25600 (în intervale de 1/3, 1 EV)
Compensarea expunerii	±3EV (intervale 1/3, 1/2, 1 EV)
<b>Balans de alb</b>	
Tip produs	Dispozitiv captare imagine
Setare mod	WB automat/presetat (7 setări)/WB personalizat/WB manual
<b>Înregistrare</b>	
Memorie	Card SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi (acceptă UHS-I)
Sistem de înregistrare	Înregistrare digitală, format JPEG (în concordanță cu Regulamentul pentru arhitectura fișierelor pentru camere foto (DCF)), RAW Data, MP
Standarde aplicabile	Exif 2.3, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sunet pentru fotografii	Format Wave
Video	MPEG-4 AVC/H.264/Motion JPEG
Audio	Stereo, PCM 48kHz
<b>Redare</b>	
Mod redare	Redare un singur cadru/Redare mărită/Afișare tip index/Afișare tip calendar
<b>Mod de acționare</b>	
Mod declanșare	Fotografiere un singur cadru/Fotografiere în rafală/Autodeclanșator
Fotografierea în rafală	Până la 8 cps (📷)
Autodeclanșator	Temp de declanșare: 12 sec./2 sec./personalizat

<b>Bliț</b>	
Mod de control bliț	TTL-AUTO (mod bliț preliminar TTL)/MANUAL
Viteza de sincronizare	1/250 sec. sau mai puțin
<b>Conector extern</b>	
Multiconector (conector USB, conector AV)/Microconector HDMI (tip D)/Conector accesorii	
<b>Alimentare energie</b>	
Acumulator	Acumulator Li-ion ×1
<b>Dimensiuni/greutate</b>	
Dimensiuni	110,5 mm (L) × 63,7 mm (l) × 38,2 mm (A) (fără proeminențe)
Greutate	Aprox. 325 g (inclusiv acumulatorul și cardul de memorie)
<b>Mediul de operare</b>	
Temperatură	0 °C – 40 °C (funcționare)/–20 °C – 60 °C (depozitare)
Umiditate	30% – 90% (funcționare)/10% – 90% (depozitare)

HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC.

**HDMI**™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

### ■ Bliț FL-LM1

Număr ghid	7 (ISO100-m) (10 (ISO200-m))
Unghi de declanșare	Acoperă unghiul de imagine al unei lentile de 14 mm (echivalent cu 28 mm în formatul 35 mm)
Dimensiuni	Aprox. 39,2 mm (L) × 32,2 mm (l) × 43,4 mm (A)
Greutate	Aprox. 25 g

### ■ Acumulator Li-ion

MODEL	BLS-5
Tip produs	Acumulator reîncărcabil litiu-ion
Tensiune nominală	7,2 V CC
Capacitate nominală	1.150 mAh
Nr. de încărcări și descărcări	Aprox. 500 (variază în funcție de condițiile de utilizare)
Temperatura ambientală	0° C – 40° C (încărcare)
Dimensiuni	Aprox. 35,5 mm (L) × 12,8 mm (l) × 55 mm (A)
Greutate	Aprox. 44 g

### ■ Încărcător Li-ion

MODEL	BCS-5
Putere consumată nominală	100 V - 240 V c.a. (50/60 Hz)
Putere de ieșire	8,35V CC, 400mA
Timpe de încărcare	Aprox. 3 ore și 30 de minute (la temperatura camerei)
Temperatura ambientală	0° C – 40° C (funcționare)/ –20° C – 60° C (depozitare)
Dimensiuni	Aprox. 62 mm (L) × 38 mm (l) × 83 mm (A)
Greutate (fără cablul c.a.)	Aprox. 70 g

- Cablul de c.a. furnizat cu acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării cu acest dispozitiv și nu se poate folosi cu alte echipamente. Nu utilizați cabluri de la alte dispozitive pentru acest produs.

SPECIFICAȚIILE POT FI MODIFICATE FĂRĂ NOTIFICARE PREALABILĂ SAU ALTE OBLIGAȚII DIN PARTEA PRODUCĂTORULUI.

10

Informații

## Alimentare



**BLS-5**  
Acumulator Li-ion



**BCS-5**  
Încărcător  
acumulatori Li-ion

## Acționare la distanță

**RM-UC1**  
Telecomandă  
cu cablu



## Cabluri de conectare

Cablu USB/  
Cablu AV/  
Cablu HDMI

## Grip cameră

MCG-1/MCG-2/  
MCG-3PR

## Genți/Curele

Curea de umăr  
Geantă cameră

## Subacvaticblit

Carcasă  
subacvatică

## Card memorie\*4

SD/SDHC/  
SDXC/  
Eye-Fi

## Software

**OLYMPUS Viewer**  
Software pentru gestionarea fotografiilor  
digitale

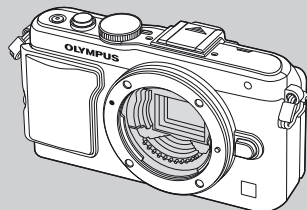
## Vizor



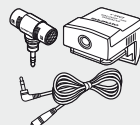
**VF-1**  
Vizor optic



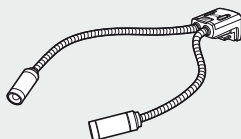
**VF-2/VF-3**  
Vizor electronic

**E-PL5**Dispozitive pentru  
conectorul de accesorii

**OLYMPUS PENPAL PP-1<sup>3</sup>**  
Unitate de comunicare




**SEMA-1**  
Microfon 1



**MAL-1**  
MACRO  
ARM LIGHT

\*1 Nu toate obiectivele pot fi folosite cu adaptor. Pentru detalii, consultați site-ul web oficial Olympus.  
De asemenea, vă rugăm să rețineți că obiectivele OM System nu se mai produc.

\*2 Pentru detalii despre obiectivele compatibile, consultați site-ul web oficial Olympus.

 : Produse compatibile E-PL5

 : Produse disponibile în comerț

Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.

### Obiectiv



M.ZUIKO DIGITAL ED12-50mm f3.5-6.3 EZ  
M.ZUIKO DIGITAL ED 12mm f2.0  
M.ZUIKO DIGITAL 17mm f2.8  
M.ZUIKO DIGITAL 45mm f1.8  
M.ZUIKO DIGITAL ED 75mm f1.8  
M.ZUIKO DIGITAL ED 60mm f2.8 Macro  
M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 II R  
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm f4.0-5.6  
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-150mm f4.0-5.6  
M.ZUIKO DIGITAL ED 40-150mm f4.0-5.6 R  
M.ZUIKO DIGITAL ED 75-300mm f4.8-6.7



**MMF-2/MMF-3<sup>\*1</sup>**  
Adaptor Four Thirds



**MF-2<sup>\*1</sup>**  
Adaptor OM 2



**Obiective Four Thirds**

**Obiective OM**

### Lentile de conversie<sup>\*2</sup>



**FCON-P01**  
Ochi de pește



**WCON-P01**  
Superangular



**MCON-P01**  
Macro

### Bliț



**FL-14**  
Bliț electronic



**FL-600R**  
Bliț electronic



**FL-300R**  
Bliț electronic

**SRF-11** Set bliț inelar



**RF-11<sup>\*2</sup>**  
Bliț inelar

**STF-22** Set bliț dublu



**TF-22<sup>\*2</sup>**  
Bliț dublu

**FC-1** Controler bliț macro

11

Diagrama sistem

<sup>\*3</sup> OLYMPUS PENPAL poate fi folosit numai în regiunea în care a fost achiziționat. În funcție de regiuni, utilizarea acestuia poate încălca reglementările privind utilizarea undelor și poate atrage diverse penalități.

<sup>\*4</sup> Când utilizați cardul SD cu funcția LAN wireless sau cardul Eye-Fi, respectați legile și reglementările din țara în care utilizați camera.

## Accesorii principale

### Adaptor pentru obiective Four Thirds (MMF-2/MMF-3)

Această cameră necesită un adaptor MMF-2 pentru obiective Four Thirds pentru a atașa obiective Four Thirds. Este posibil ca anumite funcții, precum autofocalizarea, să nu fie disponibile.

### Cablu de comandă la distanță (RM-UC1)

Utilizați acest cablu atunci când și cea mai mică mișcare a camerei poate produce imagini neclare, ca de exemplu în cazul fotografierii macro sau „bulb”. Cablul de comandă la distanță se atașează la conectorul USB al camerei.

### Lentile de conversie

Lentilele de conversie se atașează la obiectivul camerei pentru a obține rapid efecte ochi de pește sau fotografierie macro. Pentru informații despre lentilele ce pot fi utilizate, consultați pagina web OLYMPUS.

- Utilizați adaptorul corespunzător pentru modul **SCN** (☞, ☞ sau ☞).

### Macro arm light (MAL-1)

Utilizat pentru iluminarea unui subiect în cazul fotografierii macro, chiar și la distanțe la care ar apărea fenomenul de vinietație la utilizarea blițului.

### Microfon (SEMA-1)

Microfonul poate fi amplasat la distanță față de cameră pentru a evita înregistrarea sunetelor din mediul înconjurător sau zgomotul vântului. Se pot utiliza și alte microfoane disponibile în comerț, în funcție de scopul înregistrării. Vă recomandăm să utilizați cablul de extensie furnizat. (alimentare furnizată prin minimufa stereo de ø3,5mm)

### Vizor electronic (VF-2/VF-3)

Vizoarele electronice pot fi utilizate pentru a vedea imaginea fotografiată. Acesta este util când vă aflați într-un loc cu lumină puternică, precum în lumina soarelui, unde imaginea de pe ecranul LCD este dificil de văzut.

### Grip cameră

Gripul camerei poate fi înlocuit. Pentru a demonta gripul, desfaceți șurubul de fixare.



## MĂSURI DE SIGURANȚĂ



## ATENȚIE

PERICOL DE ELECTROCUTARE  
NU DESCHIDEȚI



ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA POSTERIOARĂ). COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZATORULUI. CONSULTAȚI PERSONALUL CALIFICAT OLYMPUS.



Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.



PERICOL

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



AVERTISMENT

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



ATENȚIE

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

## AVERTISMENT!

PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ȘI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

## Prevederi generale

**Citiți toate instrucțiunile** – Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de utilizare. Păstrați toate manualele de utilizare și documentația pentru consultări ulterioare.

**Curățarea** – Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un aspirator pe bază de lichid sau aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.

**Accesorii** – Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți numai accesoriile recomandate de Olympus.

**Apă și umezeală** – Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.

**Amplasarea** – Pentru a evita deteriorarea aparatului, fixați-l pe un trepid stabil, stativ sau alt dispozitiv de prindere.

**Sursa de curent** – Conectați acest produs numai la sursa de curent descrisă pe eticheta produsului.

**Obiecte străine** – Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.

**Căldură** – Nu folosiți și nu țineți niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură

precum calorifere, radiatoare, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare audio.

### Recomandări pentru utilizarea produsului

#### ⚠ AVERTISMENT

- Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.
- Nu fotografiați cu bliț și LED persoane (bebeluși, copii mici) de la distanță mică.

Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m față de fața subiectului. Declanșarea blițului foarte aproape de subiect poate provoca tulburări momentane ale vederii.

- Țineți bebelușii și copiii mici departe de camera.

Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebelușilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:

- Ștrangularea cu șnurul camereii.
- Înghițirea accidentală a acumulatorului, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.

- Declanșarea accidentală a blițului în proprii ochi sau cei ai altui copil.
- Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.
- **Nu vă uitați la soare sau în lumină puternică prin cameră.**
- **Nu folosiți și nu țineți camera în locuri cu praf sau umede.**
- **Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanșării lui.**

## ATENȚIE

- **Oprți camera imediat ce simțiți un miros neobișnuit sau fum în jurul ei.**  
Nu scoateți niciodată acumulatorii cu mâinile neprotejate, deoarece există pericolul să vă ardeți.
- **Nu țineți și nu utilizați niciodată camera cu mâinile ude.**
- **Nu luați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.**  
În caz contrar, anumite componente se pot deteriora și, în anumite condiții, camera poate lua foc.  
Nu folosiți încărcătorul dacă este acoperit (de ex. cu o pătură). Aceasta ar putea produce supraîncălzire și incendiu.
- **Utilizați camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.**

Prin supraîncălzirea unor elemente metalice ale camerei, se poate produce arderea unor piese. Acordați atenție următoarelor situații:

- La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se încălzește.  
Dacă țineți camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.
- În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura camerei poate fi inferioară temperaturii mediului. Dacă este posibil, purtați mănuși când folosiți camera în condiții de temperatură joasă.
- **Fiți atent la șnur.**  
Fiți atent la șnur, când aveți camera la dumneavoastră. Se poate agăța ușor de alte obiecte și poate provoca daune grave.

## Recomandări pentru utilizarea acumulatorului

Respectați următoarele indicații pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia acumulatorilor sau provocarea de scurt-circuite sau incendii.

## PERICOL

- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion recomandat de Olympus. Încărcătorul acumulatorului cu încărcătorul specificat. Nu folosiți alte încărcătoare.

- Nu încălziți și nu aruncați în foc acumulatorii.
- Aveți grijă când transportați sau depozitați acumulatorii pentru a evita contactul cu obiecte metalice precum bijuterii, ace, agrafe etc.
- Nu țineți niciodată acumulatorii în locuri aflate în bătaia directă a razelor de soare sau la temperaturi crescute în vehicule încinse, în apropierea unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmați instrucțiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercați să îi dezasamblați sau să îi modificați, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatorii intră în ochi, spălați imediat ochii cu apă rece și curată și consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental o baterie, apelați imediat la un medic.
- În cazul în care constatați că din încărcător iese fum, că acesta emite căldură, un zgomot sau miros suspect, întrerupeți imediat utilizarea și deconectați încărcătorul de la priza de curent iar apoi contactați un distribuitor sau un centru de service autorizat.

## AVERTISMENT

- Țineți acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea și supraîncălzirea sau a provoca incendii sau explozii, folosiți doar acumulatorii recomandați pentru folosirea cu acest produs.
- Introduceți acumulatorul cu grijă conform descrierii din instrucțiunile de folosire.
- Dacă acumulatorii nu au fost reîncărcați în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcați și nu-i mai folosiți.
- Nu folosiți acumulatori crăpați sau rupti.
- Dacă acumulatorul curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacționează anormal în timpul utilizării, oprți camera.
- Dacă lichidul din acumulator curge pe haine sau piele, scoateți hainele și spălați imediat locul cu apă rece și curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultați imediat medicul.
- Nu supuneți acumulatorii la șocuri puternice sau vibrații continue.

## ATENȚIE

- Înainte de încărcare, verificați acumulatorul de scurgeri, decolorări, deformări etc.
- Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate. Pentru evitarea unor arsuri minore, nu o scoateți imediat după ce ați folosit camera.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din camera, dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.

- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion aprobat de Olympus. Nu folosiți alte tipuri de acumulatori. Pentru o utilizare corectă și în siguranță, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire ale acumulatorilor înainte de a-i utiliza.
  - Dacă bornele acumulatorilor se udă sau devin unsuroase, contactul cu camera poate să nu se realizeze. Ștergeți bine acumulatorul cu o cârpă uscată înainte de folosire.
  - Încărcați întotdeauna acumulatorul pe care îl folosiți pentru prima dată sau dacă nu l-ați folosit vreme mai îndelungată.
  - Când folosiți camera cu acumulatori la temperaturi scăzute, încercați să feriți camera de frigul direct și să economisiți cât mai multă energie. Un acumulator care s-a descărcat la temperaturi scăzute poate fi reutilizat după ce a fost readus la temperatura camerei.
  - Numărul fotografiilor pe care le realizați depinde de condițiile de fotografiere sau de acumulator.
  - Înainte de a pleca într-o călătorie lungă, în special în străinătate, procurați-vă acumulatori de rezervă. Un acumulator recomandat poate să nu fie ușor de obținut în timpul călătoriei.
  - Dacă nu utilizați camera o perioadă mai îndelungată, depozitați-o într-un loc răcoros.
  - Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când aruncați acumulatorii uzați, asigurați-vă că ați acoperit contactele și respectați întotdeauna legile și regulamentele locale.
- Nu atingeți contactele electrice ale camerei și obiectivele interschimbabile. Nu uitați să puneți capacul la cameră după scoaterea obiectivului.
  - Înainte de a depozita camera pentru o perioadă mai îndelungată, scoateți acumulatorul. Alegeți un loc rece și uscat pentru depozitare pentru a preveni formarea de condens sau mucegai în interiorul camerei. După depozitare, verificați camera pornind-o și apăsând pe declanșator pentru a vă asigura că funcționează normal.
  - Este posibil ca aparatul să nu funcționeze normal dacă este utilizat în spații în care există câmpuri magnetice sau electromagnetice, unde radio sau înaltă tensiune, precum în apropierea unui televizor, a unui cuptor cu microunde, a unei console de jocuri, a unor difuzoare puternice, a unui monitor de mari dimensiuni, a turmurilor radio-tv sau de transmisiuni. În astfel de cazuri, opriți și reporniți camera înainte de a continua utilizarea acesteia.
  - Respectați întotdeauna restricțiile mediului de operare descrise în manualul de utilizare al camerei.
  - Niciodată nu atingeți direct și nu ștergeți senzorul de imagine al camerei.

## Indicație

Ecranul din partea posterioară a camerei este un ecran LCD.

- În cazul puțin probabil al spargerii ecranului, nu ingerați substanța cu cristale lichide din acesta. Spălați imediat mâinile, picioarele sau îmbrăcămintea în cazul unui contact cu substanța.
  - O linie luminoasă poate apărea în partea superioară/inferioară a ecranului, dar aceasta nu reprezintă o defecțiune.
  - Când subiectul este văzut în diagonală în cameră, marginile pot apărea în zigzag pe ecran. Aceasta nu este o disfuncționalitate; în modul redare va fi mai puțin evident.
  - În locuri cu temperaturi scăzute, ecranul poate avea nevoie de mai mult timp pentru a se activa sau culorile se pot schimba temporar.
- Dacă folosiți camera în locuri extrem de reci, este recomandat să țineți din când în când camera într-un loc cald. Un ecran care manifestă performanțe slabe din cauza temperaturilor scăzute își revine la temperaturi normale.
- La fabricarea ecranului se folosește tehnologie de mare precizie. Cu toate acestea, pe ecran pot apărea în mod constant pete negre sau luminoase. Datorită caracteristicilor sau unghiului din care priviți ecranul, punctele respective pot să nu fie uniforme în culoare și luminozitate. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

## Atenție la mediul de utilizare

- Pentru protejarea tehnologiei de înaltă precizie din acest produs, nu lăsați niciodată camera în locurile descrise mai jos, indiferent dacă e vorba de utilizarea sau depozitarea ei:
  - Locuri unde temperaturile și/sau umiditatea este crescută sau supusă unor variații extreme. Razele directe ale soarelui, autovehicule închise sau în apropierea altor surse de căldură (sobă, calorifer etc.) sau aparate de umidificare.
  - În locuri cu nisip sau praf.
  - Lângă elemente inflamabile sau explozibile.
  - În locuri umede, ca băi sau în ploaie. La folosirea unor produse cu design rezistent la apă, consultați manualul de utilizare.
  - În locuri supuse unor vibrații puternice.
- Nu trântiți niciodată camera și n-o supuneți unor șocuri sau vibrații puternice.
- La montarea pe un trepied, reglați poziția camerei cu ajutorul capului trepiedului. Nu strâmbeți camera.
- Nu lăsați camera în bătaia directă a razelor soarelui. Acestea pot deteriora obiectivul sau perdeaua obturatorului, pot determina pierderi de culoare, umbre pe dispozitivul de captare a imaginii, sau pot provoca incendii.

## Obiectiv

- Nu introduceți în apă și nu spălați cu apă.
- Nu aruncați și nu exercitați o forță mare asupra obiectivului.
- Nu țineți de partea mobilă a obiectivului.
- Nu atingeți direct suprafața obiectivului.
- Nu atingeți direct punctele de contact.
- Nu supuneți la schimbări bruște de temperatură.

## Avertismente legale și altele

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs, sau orice pretenții de la o terță persoană, provocate de folosirea în mod neadekvat a acestui produs.
- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau, în cazul ștergerii fotografiilor, recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs.

## Condiții de garanție

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informație conținută în aceste materiale scrise sau software și în nici un caz nu are legătură cu nici o garanție comercială implicită sau declarație de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecință, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele pentru pierderea profiturilor comerciale, întreruperea activităților comerciale sau pierderea informațiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, componentele software sau echipamentul. Anumite țări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecință sau incidentale sau privind garanția implicată, ceea ce înseamnă că restricțiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.
- Olympus își rezervă toate drepturile asupra acestui manual.

## Avertisment

Fotografierea neautorizată sau folosirea de materiale protejate de dreptul de autor pot viola legile de copyright. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru fotografierea neautorizată sau alte acte care încalcă dreptul de copyright al proprietarilor.

## Avertisment copyright

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din aceste materiale scrise sau din software nu poate fi reprodușă sau folosită indiferent de formă sau mediu, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiere și înregistrare, sau folosirea oricărei metode de stocare de informații și sistem

de interogare, fără acordul scris al Olympus. Nu este asumată nici o responsabilitate pentru folosirea informațiilor cuprinse în aceste materiale scrise sau software, sau pentru daunele rezultate în urma folosirii informațiilor cuprinse în ele. Olympus își rezervă drepturile să modifice caracteristicile și conținutul acestei publicații sau al software-ului fără avis prealabil.

## Avertisment FCC

- Interferențe de radio și televiziune  
Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către producător pot anula dreptul proprietarului de a utiliza acest echipament. Echipamentul a fost verificat și s-a constatat că îndeplinește normele pentru aparatele digitale Clasa B, în conformitate cu Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt destinate protecției împotriva interferențelor nocive provocate de echipamentele rezidențiale. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie pe frecvență radio și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate provoca interferențe supărătoare în radiocomunicații.  
În orice caz, nu poate fi garantat că nu vor exista interferențe într-o instalație particulară. Dacă acest echipament provoacă totuși interferență supărătoare pentru recepția radio sau TV, care poate fi stabilită prin închiderea și deschiderea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să reducă interferența apelând la una sau mai multe din următoarele măsuri:
  - Reglați sau re poziționați antena de recepție.
  - Măriți distanța dintre cameră și receptor.
  - Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
  - Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/tv specializat. Trebuie folosit doar cablul USB pus la dispoziție de OLYMPUS pentru a conecta camera la portul USB al calculatorului (PC).

Orice schimbări neautorizate sau modificări ale echipamentului anulează dreptul de folosință al utilizatorului.

## Folosiți numai acumulatori și încărcătoare autorizate

Recomandăm insistent folosirea cu această camera doar a acumulatorilor și a încărcătoarelor autorizate de Olympus.

Folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu este original poate produce incendii sau răniri din cauza scurgerilor, supraîncălzirii, aprindere sau deteriorarea acumulatorului. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru accidente sau defecte rezultate din folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu sunt originale Olympus.

## Pentru clienți din America de Nord și de Sud

### Pentru clienți din SUA

Declarație de conformitate

Număr model : E-PL5

Nume comercial : OLYMPUS

Parte responsabilă : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Adresa : 3500 Corporate Parkway, P. O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA

Telefon : 484-896-5000

Testat pentru conformitate cu standardele FCC

PENTRU UZ CASNIC SAU PROFESIONAL

Acest aparat este în concordanță cu Art. 15 din regulamentul FCC. Folosirea aparatului este supusă următoarelor condiții:

- (1) Acest aparat nu poate provoca interferențe supărătoare.
- (2) Acest aparat trebuie să facă față oricăror interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

### Pentru clienți din Canada

Acest aparat din Clasa B este conform cu standardul canadian ICES-003.

### GARANȚIA LIMITATĂ INTERNAȚIONALĂ OLYMPUS – ECHIPAMENTUL PENTRU REALIZAREA IMAGINILOR

Olympus garantează că produsul(ele) anexat(e) Olympus® pentru realizarea imaginilor și accesoriile Olympus® aferente (individual, un „Produs” și, colectiv, „Produse”) nu prezintă defecte materiale și de manipulare în condiții de utilizare normală și asigură servicii pe o perioadă de un (1) an de la data achiziției.

Dacă oricare dintre Produse se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un an, clientul trebuie să returneze Produsul defect oricăruia dintre Centrele de servicii Olympus, urmând procedura indicată mai departe (consultați „PROCEDURĂ ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE NEVOIE DE SERVICE”).

Olympus, la alegerea sa, va repara, înlocui sau regla Produsul defect, cu condiția ca investigația Olympus și verificarea în fabrică să arate că (a) un astfel de defect a apărut în condiții de utilizare normală și corespunzătoare și (b) că Produsul este sub incidența acestei garanții limitate.

Reparația, înlocuirea sau reglarea Produselor defecte vor constitui singura obligație a Olympus și singurul drept al clientului conform prezentei. Clientul este responsabil de transport și va plăti transportul Produselor către Centrul de servicii Olympus.

Olympus nu se obligă să efectueze lucrări de întreținere, instalare, dezinstalare preventive sau lucrări de întreținere.

Olympus își rezervă dreptul să (i) utilizeze piese recondiționate, refăcute și/sau care pot fi reparate (respectând standardele de asigurare a calității Olympus) pentru garanții sau orice altă reparație și (ii) să realizeze orice modificări interne sau externe asupra design-ului și/sau funcțiilor produselor sale fără vreo obligație de a încorpora astfel de modificări în Produse.

### CE NU ESTE ACOPERIT DE ACEASTĂ GARANȚIE LIMITATĂ

Din această garanție limitată se exclud și nu se garantează de către Olympus în niciun fel, expres, implicit sau prin lege:

- (a) produse și accesorii care nu sunt fabricate de Olympus și/sau care nu poartă marca „OLYMPUS” (acoperirea prin garanție pentru produse și accesorii ale altor producători care pot fi distribuite de Olympus intră în responsabilitatea producătorilor de astfel de produse și accesorii în conformitate cu termenii și durata unor astfel de garanții ale producătorilor);
- (b) orice Produs demontat, reparat, modificat, alterat sau schimbat de către alte persoane decât personalul de servicii autorizat Olympus cu excepția cazului în care reparațiile efectuate de alte părți sunt efectuate cu consimțământul scris al Olympus;
- (c) defecte sau deteriorări ale Produselor rezultând din uzura normală, utilizarea necoresctă, abuz, neglijență, nisip, lichide, impact, depozitarea necorespunzătoare, nefuncționarea articolelor programate pentru întreținere și operații tehnice, scurgerea acumulatorilor, utilizarea unor alte accesorii sau consumabile decât „OLYMPUS” sau utilizarea Produselor în combinație cu dispozitive incompatibile;
- (d) programe software;
- (e) consumabile (incluzând dar fără a se limita la lămpi, cerneală, hârtie, peliculă, printuri, negative, cabluri și acumulatori); și/sau
- (f) Produse care nu prezintă un număr serial Olympus corespunzător plasat și înregistrat, cu excepția cazului în care este vorba de un model pe care Olympus nu plasează și înregistrează numere seriale.

CU EXCEPȚIA GARANȚIEI LIMITATE DE MAI SUS, OLYMPUS NU FACE ȘI REFUZĂ ORICE ALTĂ DECLARAȚIE, GARANȚIE, CONDIȚIE ȘI GARANȚII CU PRIVIRE LA PRODUSE, DIRECT SAU INDIRECT, EXPRES SAU IMPLICIT SAU CARE IAU NAȘTERE CONFORM ORICĂREI LEGI, ORDONANȚE, UZANȚE COMERCIALE SAU ALTFEL, INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE GARANȚIE SAU DECLARAȚIE ÎN CEEA CE PRIVEȘTE ADECVAREA, DURABILITATEA, DESIGNUL, FUNCȚIONAREA SAU SETAREA PRODUSELOR (SAU A ORICĂREI PĂRȚI DIN ACESTE) SAU POSIBILITATEA DE A PUNE ÎN VÂNZARE PRODUSELE SAU ADECVAREA ACESTORA PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU ÎN CEEA CE PRIVEȘTE ÎNCĂLCAREA ORICĂRUI BREVET, DREPT DE AUTOR SAU ALTUI DREPT UTILIZAT SAU INCLUS ÎN GARANȚIE.

DACĂ ORICE GARANȚII IMPLICITE SE APLICĂ PRIN EFECTUL LEGII, TERMENUL ACESTORA ESTE LIMITAT LA DURATA ACESTEI GARANȚII LIMITATE.

ESTE POSIBIL CA ANUMITE STATE SĂ NU RECUNOASCĂ O DENUNȚARE A RESPONSABILITĂȚII SAU O LIMITARE A GARANȚIILOR ȘI/SAU LIMITAREA RĂSPUNDERII ASTFEL ÎNCÂT ESTE POSIBIL SĂ NU SE APLICE DENUNȚĂRILE DE RESPONSABILITATE ȘI EXCLUDERILE DE MAI SUS.

DE ASEMENEA, CLIENTUL POATE AVEA DREPTURI ȘI REMEDII DIFERITE ȘI/SAU SUPLIMENTARE CARE VARIAZĂ DE LA STAT LA STAT.

CLIENTUL IA LA CUNOȘTINȚĂ ȘI ESTE DE ACORD CĂ OLYMPUS NU SE FACE RESPONSABIL PENTRU NICIO DAUNĂ PE CARE CLIENTUL O POATE SUFERI ÎN URMA EXPEDIERII CU ÎNTĂRZIERE, DEFECTĂRII PRODUSULUI, DESIGNULUI, SELECȚIEI SAU FABRICAȚIEI PRODUSULUI, PIERDERII SAU AFECTĂRII DATELOR SAU IMAGINILOR SAU DIN ORICE ALTĂ CAUZĂ, INDIFFERENT DACĂ RĂSPUNDEREA REZULTĂ DIN CONTRACT, CA EFECT AL RĂSPUNDERII CIVILE DELICTUALE (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ ȘI RĂSPUNDEREA STRICTĂ PENTRU PRODUS) SAU ÎN ALT MOD. ÎN NICIUN CAZ OLYMPUS NU SE FACE RESPONSABIL PENTRU ORICE DAUNĂ INDIRECTĂ, INCIDENTALĂ, PE CALE DE CONSECINȚĂ SAU DE DAUNE SPECIALE, DE ORICE FEL (INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA BENEFICII NEREALIZATE SAU PIERDERI ALE UTILIZĂRII PRODUSULUI), INDIFFERENT DACĂ OLYMPUS CUNOAȘTE SAU AR TREBUI SĂ CUNOAȘCĂ SAU NU POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE PIERDERI SAU DAUNE.

Declarațiile și garanțiile oferite de orice persoană, inclusiv dar fără a se limita la distribuitori, reprezentanți, agenți de vânzări sau agenți ai Olympus, care sunt inconsecvente cu sau în conflict cu sau în plus față de termenii acestei garanții limitate, nu vor obliga Olympus decât în cazul în care sunt specificate în scris și aprobate de un angajat al Olympus autorizat expres în acest sens.

Această garanție limitată reprezintă declarația completă și exclusivă de garanție pe care Olympus este de acord să o ofere în ceea ce privește Produsele și va înlocui toate acordurile anterioare și prezente, verbale sau scrise, înțelegerile, propunerile și comunicările având ca subiect aspectul în cauză.

Această garanție limitată este destinată exclusiv clientului original și nu poate fi transferată sau cesionată.

## PROCEDURĂ ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE NEVOIE DE SERVICE

Clientul trebuie să transfere orice imagine sau date salvate pe un Produs pe un alt suport de stocare imagini sau date și/sau să scoată orice peliculă din Produs înainte de a trimite Produsul către Olympus pentru efectuarea lucrărilor de service.

ÎN NICIUN CAZ OLYMPUS NU SE FACE RESPONSABIL DE SALVAREA, PĂSTRAREA SAU MENTINEREA ORICĂROR IMAGINI SAU DATE SALVATE PE UN PRODUS PRIMIT PENTRU EFECTUAREA DE LUCRĂRI DE SERVICE SAU PE ORICE PELICULĂ CONȚINUTĂ DE UN PRODUS PRIMIT PENTRU EFECTUAREA DE LUCRĂRI DE SERVICE ȘI NICI NU SE FACE RESPONSABIL PENTRU ORICE DAUNE ÎN CAZUL ÎN CARE ORICE IMAGINE SAU DATE SUNT PIERDUTE SAU AFECTATE ÎN TIMPUL EFECTUĂRII LUCRĂRILOR DE SERVICE (INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTAL, PE CALE DE CONSECINȚĂ SAU SPECIALE, BENEFICII NEREALIZATE SAU LIMITAREA UTILIZĂRII), INDIFFERENT DACĂ OLYMPUS CUNOAȘTE SAU AR TREBUI SĂ CUNOAȘCĂ SAU NU POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE PIERDERI SAU DAUNE POTENȚIALE.

Ambalați produsul cu atenție, utilizând material de ambalare suficient pentru a preveni deteriorarea pe timpul transportului și livrați-l către Distribuitorul autorizat Olympus care v-a vândut Produsul sau expediți-l prin poșta plătită anticipat și cu asigurare către Centrele de service Olympus.

Când returnați Produsele pentru service, ambalajul trebuie să includă următoarele:

- 1 Chitanța de vânzare cu data și locul achiziționării.
- 2 Copia acestei garanții limitate **cu numărul serial al Produsului corespunzător numărului serial de pe Produs** (cu excepția cazului în care acesta este un model pe care Olympus nu plasează și nu înregistrează numere seriale).
- 3 O descriere detaliată a problemei.
- 4 Mostre printate, negative, printuri digitale (sau fișiere pe disc) dacă sunt disponibile și legate de problemă.

Când lucrările de service sunt încheiate, Produsul vi se va returna prin poșta plătită în prealabil.

## CENTRE PENTRU TRIMITEREA PRODUSULUI PENTRU SERVICE

Consultați „GARANȚIE MONDIALĂ” pentru a găsi cel mai apropiat centru de service.

## SERVICE ÎN GARANȚIE INTERNAȚIONALĂ

În cadrul acestei garanții este disponibil serviciul în garanție internațională.

## Pentru clienții din Europa



Simbolul „CE” indică faptul că acest produs îndeplinește normele europene de siguranță, sănătate, mediu și protecția consumatorului. Camerele cu simbolul „CE” sunt destinate comercializării în Europa.



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, echipamentele electrice și electronice uzate trebuie colectate separat.

Vă rugăm, nu aruncați echipamentul împreună cu reziduurile menajere.

Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate Directiva 2006/66/EC Anexa I] indică faptul că bateriile uzate trebuie colectate separat în țările europene.

Vă rugăm să nu aruncați bateriile împreună cu reziduurile menajere.

Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru trecerea la deșeurile de baterii uzate.

## Clauze de garanție

1 Dacă acest produs prezintă defecțiuni, deși a fost utilizat în condiții corespunzătoare (cu respectarea instrucțiilor de utilizare și întreținere puse la dispoziție la cumpărare), în perioada de garanție națională corespunzătoare și dacă a fost achiziționat de la un distribuitor autorizat Olympus din aria comercială Olympus Europa Holding GmbH după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com>, produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit, decizia aparținând companiei Olympus. Pentru a beneficia de garanție, clientul trebuie să prezinte produsul înainte de expirarea termenului corespunzător al garanției naționale la distribuitorul de la care a achiziționat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Europa Holding

GmbH, după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com>. În perioada de garanție internațională de un an, clientul poate preda produsul oricărui centru de service Olympus. Rețineți că nu în toate țările există centre de service Olympus.

2 Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau centrul de service autorizat Olympus pe riscul propriu și va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.

## Clauze de garanție

1 „OLYMPUS IMAGING CORP., [Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914.] Japonia oferă o garanție internațională valabilă timp de 1 (un) an. Acest certificat de garanție internațională trebuie prezentat unei unități de service Olympus pentru a se putea efectua orice fel de reparație în conformitate cu condițiile garanției. Această garanție este valabilă numai dacă se prezintă Certificatul de Garanție și dovada achiziționării la unitatea de service Olympus. Rețineți că această garanție vine în completare și nu afectează în niciun fel drepturile legale ale consumatorului prevăzute de legislația națională în vigoare ce reglementează vânzarea bunurilor de larg consum menționate mai sus.”

2 Această Garanție nu acoperă următoarele situații, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparație, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de Garanție menționată mai sus.

- (a) Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operațiuni care nu sunt menționate în instrucțiunile de utilizare și întreținere sau alte capitole etc.).
- (b) Orice defect care a survenit în urma reparației, modificării, curățării etc. realizate de o persoană, alta decât un specialist autorizat de Olympus sau de un service Olympus.
- (c) Orice defecțiune datorată transportului, căderii, șocurilor etc. după achiziționarea produsului.
- (d) Orice defect provocat de foc, cutremur, inundații, trăsnete sau alte calamități naturale, poluare și surse de curent neregulate.
- (e) Orice defect apărut în urma depozitării neglijente sau improprie (de ex. depozitarea în condiții de temperatură înaltă și umiditate, în apropierea substanțelor insecticide ca naftalină sau alte substanțe periculoase etc.), întreținerea necorespunzătoare etc.
- (f) Orice defect provocat de acumulatorii uzați etc.
- (g) Orice defect provocat de nisip, noroi etc. care pătrund în carcasa produsului.



- (h) Când acest Certificat de Garanție nu este prezentat împreună cu produsul.
- (i) Când sunt efectuate modificări pe Certificatul de Garanție privind anul, luna și data achiziționării, numele clientului, numele distribuitorului și seria produsului.
- (j) Când documentul de achiziționare nu este prezentat cu acest Certificat de Garanție.

- 3 Această Garanție se aplică doar produsului; Garanția nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, șnur, capacul obiectivului sau acumulatori.
- 4 În termenii acestei Garanții, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. În termenii acestei Garanții, este exclusă orice responsabilitate pentru pierderi indirecte sau în consecință sau daune de orice tip provocate sau suferite de o defecțiune a produsului, și în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparație sau pierderea de date. Aceasta nu afectează prevederile legale.

## Observații privitoare la service pe perioada Garanției

- 1 Această Garanție este valabilă numai dacă Certificatul de Garanție este completat corespunzător de către Olympus sau un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conțin dovezi suficiente. Tocmai de aceea, asigurați-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna și ziua achiziționării, sau că factura originală sau chitanța aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziționării și tipul produsului) sunt atașate la acest Certificat de Garanție. Olympus își rezervă dreptul să refuze reparația gratuită, dacă nici Certificatul de Garanție nu este completat și nici documentele descrise mai sus nu sunt atașate sau dacă informația conținută este incompletă sau ilizibilă.
- 2 Certificatul de Garanție nu se eliberează în copie, de aceea păstrați-l la loc sigur.
- Pentru detalii despre rețeaua centrelor de service Olympus, consultați lista de pe pagina Web <http://www.olympus.com>.

## Mărci înregistrate

- Microsoft și Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation.
  - Macintosh este marcă înregistrată a Apple Computer Inc.
  - Logo-ul SDXC este marcă comercială a SD-3C, LLC.
  - Eye-Fi este o marcă comercială a Eye-Fi, Inc.
  - FlashAir este marcă comercială a Toshiba Corporation.
  - Funcția „Shadow Adjustment Technology” conține tehnologii patentate Apical Limited.
- 
- Tehnologia pentru tranzițiile dintre imagini în cadrul prezentării automate este furnizată de HI Corporation.
  - Orice alt nume de companie sau produs este marcă înregistrată și/sau mărci înregistrate ale respectivilor proprietari.
  - Micro Four Thirds și sigla Micro Four Thirds sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale OLYMPUS IMAGING Corporation în Japonia, Statele Unite, țările din Uniunea Europeană și alte țări.
  - Termenul „PENPAL” se referă la OLYMPUS PENPAL.
  - Standardele pentru sistemele de fișiere ale camerelor foto menționate în acest manual sunt standardele „Design Rule for Camera File System/DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).



THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)



# Index

## Simboluri

Modul RC.....	109
(Selectarea limbii).....	70
Afişarea meniului.....	70, 71
Setarea poziției inițiale.....	72
Prioritate față.....	56, 72
Blocare.....	73
H cps.....	73
L cps.....	73
+ IS dezactivat.....	73
Setări informații.....	73
Setări control.....	73
Mod mărire.....	74
Limită minimă.....	76
X-Sync.....	76
+WB.....	76
Nivel de avertizare.....	77
(Superangular subcavatic/ Macro subcavatic).....	80
(Afișare index).....	39
(Mărirea fotografiei la redare).....	39
(Modul video).....	27
Mod.....	78
(Ștergerea unui singur cadru).....	21
(Selectarea fotografiilor).....	21
(Protejare).....	41
(Țintă AF).....	35
Păstrarea culorilor calde.....	77
(Rotire imagine).....	66
Setare.....	76
(Semnal sonor).....	74
(Înregistrare audio).....	41
(Reglarea luminozității ecranului).....	70
(Redarea automată succesivă).....	42

## A

<b>A</b> (Mod cu deschidere prioritară a diafragmei).....	25
AEL/AFL.....	72, 79
AF cu servomecanism continuu.....	72

AF Iluminat.....	72
Agendă.....	89, 90
Ajustare expunere.....	78
Album Mem. Utilizare.....	90
Amplificare Live View.....	74
Antișoc [♦].....	75
ART (mod filtru artistic).....	28
Art Fade.....	87
Asistență MF.....	72
Aspect.....	51

## B

Bracketing.....	62
BULB.....	27
Buton <b>INFO</b> .....	23, 32, 38

## C

Conexiune la Smartphone.....	69
Configurare card.....	59
Controlul intensității blițului .....	53
Copiere toate.....	90

## D

Directia selectorului.....	73
----------------------------	----

## E



Ecou multiplu.....	87
Editare date RAW.....	66
Editare nume fișier.....	77
EVF Adjust.....	90
Expunere multiplă .....	64
Eye-Fi.....	79

## F

Filtru de distorsiuni.....	75
Firmware.....	70
Focalizarea BULB/TIME.....	72
Funcția selectorului de mod.....	73
Funcție buton.....	72
Funcție selector.....	72


<b>G</b>	
Ghid de mod .....	74
Ghid live .....	31, 80
Grila orientativă .....	74
<b>H</b>	
HDMI .....	73
<b>I</b>	
<b>i</b> AUTO (mod iAuto) .....	17, 19
Ieșire video .....	73
Inel de focalizare .....	72
ISO .....	56, 75
ISO-Auto .....	75
<b>J</b>	
JPEG Edit .....	67
<b>L</b>	
LCD cu iluminare de fundal .....	74
Live BULB .....	75
LIVE TIME .....	27
Live TIME .....	75
<b>M</b>	
<b>M</b> (Fotografiere cu setări reglate manual) .....	26
MF .....	80
Mod AF .....	55, 72
Mod Art LV .....	74
Mod USB .....	74
Modul de imagine .....	48, 61
MTP .....	97
My OLYMPUS PENPAL .....	90
Măsurare .....	54
Măsurare AEL .....	75
<b>N</b>	
Noise Reduct .....	75
Nume fișier .....	77
Număr de pixeli .....	76
<b>O</b>	
O imagine ecou .....	87
OLYMPUS PENPAL Album .....	90

OLYMPUS PENPAL Share .....	88, 90
----------------------------	--------

<b>P</b>	
<b>P</b> (Fotografierea în mod program) .....	24
Pas EV .....	75
Pas ISO .....	75
Picture Copy Size .....	90
Pixel Mapping .....	103
Prioritate obiectiv cu I.S. ....	73
Prioritate RIs C .....	73
Prioritate RIs S .....	73
Programarea tipăririi  .....	91
<b>R</b>	
Redare video .....	40
Reducerea pălpâitului .....	74
Reglarea datei și a orei  .....	16
Reset/Myset .....	60
Resetaie obiectiv .....	72
Resetaie protejare .....	68, 90
Rotire .....	41
<b>S</b>	
<b>S</b> (Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului) .....	26
Setare ISO-Auto .....	75
Setare prioritate .....	77
Setări copyright .....	78
Setări dpi .....	77
Setări ecran tactil .....	79
Setări histogramă .....	74
Setările modului de imagine .....	74
Shading Comp. ....	76
Spațiu de culoare .....	77
Stabilizator de imagine .....	47
Standby .....	74
Stocare .....	97
Super panoul de comandă .....	84
Suprapunerea imaginilor .....	68
<b>Ș</b>	
Șterge imaginile selectate .....	21
Ștergere rapidă .....	77
Ștergere RAW+JPEG .....	77

## **T**

---

Teleconvector digital.....	65, 80
Teleconvector video .....	87
Temporizator BULB/TIME.....	75
Tipărire .....	92
Toate  .....	77

## **V**

---

Video  .....	57, 78
Video+Fotografii .....	19
Vizualizare Rec.....	70
Volumul înregistrării .....	78

## **W**

---

WB.....	50, 76
---------	--------

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Adresă: Consumer Product Division  
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania  
Tel.: +49 40 – 23 77 3 – 0 / Fax: +49 40 – 23 07 61  
Mărfuri livrare: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germania  
Corespondență: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

### Suport tehnic pentru clienți în Europa:

Vă rugăm să vizitați pagina <http://www.olympus-europa.com>  
sau apelați numărul nostru cu ACCES GRATUIT\*: **00800 – 67 10 83 00**

pentru Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania,  
Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Regatul Unit, Spania, Suedia.

\* Vă avertizăm că anumite servicii/companii de telefonie (mobilă) nu permit  
accesul sau cer un prefix suplimentar pentru numerele +800.

Pentru toate țările europene care nu au fost enumerate mai sus și în cazul în  
care nu puteți obține legătura la numerele menționate, vă rugăm să folosiți  
NUMERELE CU TAXARE: **+49 180 5 – 67 10 83** sau **+49 40 – 237 73 48 99**.  
Serviciul tehnic de relații cu clienții este disponibil între orele 9 – 18 CET (luni-vineri).

### Distribuitori autorizați

#### **Romania: Olympus rep. office OCG, Romania**

Olympus Romania  
Calusei street 69 A  
021 353 Bucuresti, Romania  
[www.olympus.ro](http://www.olympus.ro)